

Επίσημη Εφημερίδα

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 35

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

48ο έτος

8 Φεβρουαρίου 2005

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 183/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιανουαρίου 2005, περί καθορισμού των απαιτήσεων για την υγιεινή των ζωοτροφών ⁽¹⁾..... 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 184/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιανουαρίου 2005, σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για το ισοζύγιο πληρωμών, το διεθνές εμπόριο υπηρεσιών και τις άμεσες ξένες επενδύσεις 23

(¹) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 183/2005 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 12ης Ιανουαρίου 2005****περί καθορισμού των απαιτήσεων για την υγιεινή των ζωοτροφών****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37 παράγραφος 2 και το άρθρο 152 παράγραφος 4 στοιχείο β),

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽¹⁾,

Αφού ζήτησαν τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η ζωική παραγωγή διαδραματίζει πολύ σημαντικό ρόλο στον αγροτικό τομέα της Κοινότητας. Η επίτευξη ικανοποιητικών αποτελεσμάτων στον τομέα αυτό εξαρτάται, σε μεγάλο βαθμό, από τη χρήση ασφαλών και καλής ποιότητας ζωοτροφών.
- (2) Η επιδίωξη υψηλού επιπέδου προστασίας της υγείας του ανθρώπου και των ζώων αποτελεί έναν από τους θεμελιώδεις στόχους της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, όπως διατυπώνεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφάλειας των τροφίμων ⁽³⁾. Στον κανονισμό αυτόν διατυπώνονται επίσης και άλλες κοινές αρχές και ορισμοί για την εθνική και κοινοτική νομοθεσία για τα τρόφιμα, συμπεριλαμβανομένου του στόχου για την επίτευξη της ελεύθερης κυκλοφορίας των ζωοτροφών στο εσωτερικό της Κοινότητας.

- (3) Η οδηγία 95/69/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, θέσπισε τους όρους και τους κανόνες που εφαρμόζονται σε ορισμένες κατηγορίες εγκαταστάσεων και ενδιάμεσων του τομέα της διατροφής των ζώων, για να μπορούν να ασκούν τις δραστηριότητές τους. Η πείρα απέδειξε ότι οι όροι και οι κανόνες αυτοί αποτελούν στερεή βάση για την εξασφάλιση της ασφάλειας των ζωοτροφών. Η οδηγία αυτή θέσπισε επίσης τους όρους για την έγκριση των εγκαταστάσεων που παράγουν ορισμένες ουσίες οριζόμενες στην οδηγία 82/471/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1982, σχετικά με ορισμένα προϊόντα που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων ⁽⁵⁾.
- (4) Η οδηγία 98/51/ΕΚ της Επιτροπής, της 9ης Ιουλίου 1998, για τη θέσπιση ορισμένων μέτρων εφαρμογής της οδηγίας 95/69/ΕΚ του Συμβουλίου για τη θέσπιση των όρων και των κανόνων που εφαρμόζονται κατά την έγκριση και την εγγραφή ορισμένων εγκαταστάσεων και ενδιάμεσων του τομέα της διατροφής των ζώων ⁽⁶⁾ θέσπισε ορισμένα μέτρα, συμπεριλαμβανομένων των κανόνων για τις εισαγωγές από τρίτες χώρες.
- (5) Η πείρα απέδειξε επίσης πως είναι απαραίτητο να εξασφαλιστεί ότι όλες οι επιχειρήσεις ζωοτροφών, συμπεριλαμβανομένης της υδατοκαλλιέργειας, λειτουργούν σύμφωνα με τις εναρμονισμένες απαιτήσεις ασφαλείας και ότι είναι απαραίτητο να πραγματοποιηθεί γενική αναθεώρηση, ώστε να ληφθεί υπόψη η ανάγκη εξασφάλισης υψηλότερου επιπέδου προστασίας της υγείας του ανθρώπου και των ζώων, καθώς και του περιβάλλοντος.
- (6) Ο κύριος στόχος των νέων κανόνων υγιεινής που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό είναι η διασφάλιση υψηλού επιπέδου προστασίας του καταναλωτή όσον αφορά την ασφάλεια των τροφίμων και των ζωοτροφών, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τις ακόλουθες αρχές:
 - α) ο υπεύθυνος της επιχείρησης ζωοτροφών φέρει την πρωταρχική ευθύνη για την ασφάλεια των ζωοτροφών·

⁽¹⁾ ΕΕ C 32 της 5.2.2004, σ. 97.⁽²⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 31ης Μαρτίου 2004 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 2004.⁽³⁾ ΕΕ L 31 της 1.2.2002, σ. 1 κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1642/2003 (ΕΕ L 245 της 29.9.2003, σ. 4).⁽⁴⁾ ΕΕ L 332 της 30.12.1995, σ. 15 οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).⁽⁵⁾ ΕΕ L 213 της 21.7.1982, σ. 8 οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).⁽⁶⁾ ΕΕ L 208 της 24.7.1998, σ. 43.

- β) την ανάγκη να εξασφαλιστεί η ασφάλεια των ζωοτροφών σε όλη την τροφική αλυσίδα, από την πρωτογενή παραγωγή των ζωοτροφών έως και τη διατροφή των ζώων που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή τροφίμων·
- γ) τη γενική εφαρμογή διαδικασιών βασιζόμενων στις αρχές του συστήματος ανάλυσης κινδύνων και κρίσιμων σημείων ελέγχου (HACCP), οι οποίες, από κοινού με την εφαρμογή ορθής πρακτικής στον τομέα της υγιεινής, θα πρέπει να ενισχύσουν την ευθύνη των υπευθύνων επιχειρήσεων ζωοτροφών·
- δ) οι οδηγοί ορθής πρακτικής αποτελούν πολύτιμα κείμενα που θα βοηθήσουν τους υπευθύνους επιχειρήσεων ζωοτροφών σε όλα τα επίπεδα της αλυσίδας των ζωοτροφών να τηρούν τους κανόνες υγιεινής και τις αρχές του HACCP·
- ε) τη θέσπιση μικροβιολογικών κριτηρίων με βάση τα επισημονικά κριτήρια κινδύνου·
- στ) την ανάγκη να εξασφαλιστεί ότι οι εισαγόμενες ζωοτροφές ανταποκρίνονται σε πρότυπα τουλάχιστον ισοδύναμα με αυτά που εφαρμόζονται για τις ζωοτροφές που παράγονται στην Κοινότητα.
- (7) Για να εξασφαλιστεί η πλήρης εφαρμογή του συστήματος εγγραφής και έγκρισης σε όλους τους υπευθύνους επιχειρήσεων ζωοτροφών και, κατά συνέπεια, να εξασφαλιστεί πλήρης ιχνηλασιμότητα, είναι σκόπιμο να εξασφαλιστεί ότι οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών προμηθεύονται και χρησιμοποιούν ζωοτροφές μόνον από επιχειρήσεις που είναι εγγεγραμμένες ή/και εγκεκριμένες σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.
- (8) Απαιτείται ολοκληρωμένη προσέγγιση για να εξασφαλιστεί η ασφάλεια των ζωοτροφών από την πρωτογενή παραγωγή ζωοτροφών έως και τη διάθεσή τους στην αγορά ή την εξαγωγή τους. Η πρωτογενής παραγωγή ζωοτροφών περιλαμβάνει προϊόντα τα οποία υφίστανται μόνον απλή φυσική επεξεργασία, όπως καθαρισμό, συσκευασία, αποθήκευση, φυσική ξήρανση ή ενσίρωση.
- (9) Σύμφωνα με τις αρχές της αναλογικότητας και της επικουρικότητας, οι κοινοτικοί κανόνες δεν θα πρέπει να εφαρμόζονται σε ορισμένες περιπτώσεις ιδιωτικής οικιακής παραγωγής ζωοτροφών και στη σίτιση ορισμένων ζώων ούτε στην άμεση διάθεση μικρών ποσοτήτων πρωτογενούς παραγωγής ζωοτροφών σε τοπικό επίπεδο ή στη λιανική πώληση τροφών για ζώα συντροφιάς.
- (10) Οι πηγές κινδύνου για τις ζωοτροφές που παρουσιάζονται στο επίπεδο της πρωτογενούς παραγωγής ζωοτροφών θα πρέπει να εντοπίζονται και να ελέγχονται κατάλληλα, ώστε να εξασφαλίζεται η επίτευξη των στόχων του παρόντος κανονισμού. Επομένως, οι θεμελιώδεις αρχές των κανόνων του παρόντος κανονισμού πρέπει να εφαρμόζονται στα αγροκτήματα που παρασκευάζουν ζωοτροφές αποκλειστικά για τις ανάγκες της δικής τους παραγωγής, καθώς και στα αγροκτήματα που διαθέτουν ζωοτροφές στην αγορά. Θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη το γεγονός ότι ο κίνδυνος είναι μικρότερος εάν οι ζωοτροφές παράγονται και χρησιμοποιούνται για τροφή ζώων τα οποία προορίζονται μόνον για οικιακή κατανάλωση ή για ζώα τα οποία δεν χρησιμοποιούνται για παραγωγή τροφίμων. Το εμπόριο μικρών ποσοτήτων προϊόντων ζωοτροφών σε τοπικό επίπεδο και το λιανικό εμπόριο τροφών για ζώα συντροφιάς πρέπει να αντιμετωπίζονται ιδιαίτερα στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.
- (11) Η εφαρμογή των αρχών του HACCP στην πρωτογενή παραγωγή ζωοτροφών είναι ο μεσοπρόθεσμος στόχος της ευρωπαϊκής νομοθεσίας στον τομέα της υγιεινής. Αλλά οι οδηγοί ορθής πρακτικής πρέπει να ενθαρρύνουν ήδη τη χρήση καταλλήλων απαιτήσεων υγιεινής.
- (12) Η ασφάλεια των ζωοτροφών εξαρτάται από πολλούς παράγοντες. Η νομοθεσία θα πρέπει να θεσπίζει στοιχειώδεις απαιτήσεις υγιεινής. Θα πρέπει να διεξάγονται επίσημοι έλεγχοι για να ελέγχεται η συμμόρφωση των υπευθύνων επιχειρήσεων ζωοτροφών. Επιπλέον, οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών θα πρέπει να λαμβάνουν μέτρα ή να ακολουθούν διαδικασίες για την επίτευξη υψηλού επιπέδου ασφάλειας των ζωοτροφών.
- (13) Οι αρχές του HACCP μπορούν να βοηθήσουν τους υπευθύνους επιχειρήσεων ζωοτροφών να επιτύχουν υψηλότερο επίπεδο ασφάλειας των ζωοτροφών. Το σύστημα HACCP δεν θα πρέπει να θεωρείται μέθοδος αυτορρύθμισης και δεν αντικαθιστά τους επίσημους ελέγχους.
- (14) Η εφαρμογή των αρχών του HACCP απαιτεί την πλήρη συνεργασία και συμμετοχή των υπαλλήλων των επιχειρήσεων ζωοτροφών.
- (15) Οι αρχές του HACCP στην παραγωγή των ζωοτροφών θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις αρχές του Codex Alimentarius, αλλά και να προσφέρουν ικανοποιητικό επίπεδο ευελιξίας σε όλες τις περιπτώσεις. Σε ορισμένες επιχειρήσεις ζωοτροφών δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστούν κρίσιμα σημεία ελέγχου και, σε ορισμένες περιπτώσεις, οι ορθές πρακτικές μπορούν να αντικαθιστούν την παρακολούθηση των κρίσιμων σημείων ελέγχου. Ομοίως, η απαίτηση θέσπισης «κρίσιμων ορίων» όπως προβλέπει ο Codex Alimentarius δεν προϋποθέτει τον καθορισμό αριθμητικού ορίου σε κάθε περίπτωση. Θα πρέπει να υπάρχει ευελιξία όσον αφορά την απαίτηση για τη διατήρηση των εγγράφων όπως προβλέπει ο Codex Alimentarius, ώστε να αποφευχθεί η αδικαιολόγητη επιβάρυνση των πολύ μικρών επιχειρήσεων. Είναι σκόπιμο να εξασφαλιστεί ότι οι ενέργειες που εκτελεί μια επιχείρηση ζωοτροφών στο επίπεδο της πρωτογενούς παραγωγής ζωοτροφών, συμπεριλαμβανομένων των συναφών εργασιών καθώς και της ανάμειξης ζωοτροφών με συμπληρωματικές ζωοτροφές για τις αποκλειστικές ανάγκες των οικείων εκμεταλλεύσεων, δεν είναι υποχρεωτικό να ακολουθούν τις αρχές του HACCP.

- (16) Η ευελιξία είναι επίσης απαραίτητη για να καλυφθούν οι ανάγκες των επιχειρήσεων ζωοτροφών που βρίσκονται σε περιοχές με ειδικούς γεωγραφικούς περιορισμούς ή όσον αφορά ορισμένες διαρθρωτικές απαιτήσεις. Ωστόσο, η ευελιξία αυτή δεν πρέπει να υπονομεύει τους στόχους για την υγιεινή των ζωοτροφών. Θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα διεξαγωγής συζητήσεων στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων, ανάλογα με την περίπτωση.
- (17) Είναι σκόπιμο να εφαρμόζεται σύστημα εγγραφής και έγκρισης από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους για όλες τις επιχειρήσεις ζωοτροφών, ώστε να εξασφαλίζεται η ιχνηλασιμότητα από τον παρασκευαστή έως τον τελικό χρήστη και να διευκολύνεται η εφαρμογή ουσιαστικών επίσημων ελέγχων. Η αρμόδια αρχή των κρατών μελών μπορεί να χρησιμοποιεί τα υφιστάμενα συστήματα συλλογής δεδομένων σχετικά με τις επιχειρήσεις ζωοτροφών για την εκκίνηση και την εφαρμογή του συστήματος που προβλέπει ο παρών κανονισμός.
- (18) Είναι σωστό να διατηρηθεί σύστημα έγκρισης για τις δραστηριότητες των επιχειρήσεων ζωοτροφών που είναι πιθανόν να παρουσιάζουν υψηλότερο κίνδυνο στην παρασκευή ζωοτροφών. Θα πρέπει να προβλεφθούν διαδικασίες που θα επεκτείνουν το σημερινό πεδίο εφαρμογής του συστήματος έγκρισης, όπως προβλέπει η οδηγία 95/69/ΕΚ.
- (19) Για να εγγραφούν ή να εγκριθούν, οι επιχειρήσεις ζωοτροφών θα πρέπει να πληρούν διάφορους όρους σχετικά με τις εργασίες τους όσον αφορά τις εγκαταστάσεις, τον εξοπλισμό, το προσωπικό, την παραγωγή, τον ποιοτικό έλεγχο, την αποθήκευση και την τεκμηρίωση, ώστε να εξασφαλίζεται τόσο η ασφάλεια των ζωοτροφών όσο και η ιχνηλασιμότητα του προϊόντος. Θα πρέπει να προβλεφθεί ότι οι όροι αυτοί μπορούν να διαφοροποιούνται, ώστε να εξασφαλίζεται ότι αντιστοιχούν στους διαφόρους τύπους επιχειρήσεων ζωοτροφών. Θα πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη να παρέχουν υπό όρους έγκριση επιχειρήσεων εάν, ύστερα από επιτόπιες επισκέψεις, κρίνεται ότι η επιχείρηση πληροί όλες τις απαιτήσεις περί υποδομής και εξοπλισμού. Ωστόσο, είναι επίσης σκόπιμο να καθοριστεί ανώτατη διάρκεια για την υπό όρους αυτή έγκριση.
- (20) Πρέπει να υπάρξει πρόβλεψη για την προσωρινή αναστολή, τροποποίηση ή ανάκληση εγγραφής ή έγκρισης, εάν οι επιχειρήσεις αλλάξουν ή παύσουν τις δραστηριότητές τους ή εάν δεν πληρούν πλέον τους όρους που αντιστοιχούν στη δραστηριότητά τους.
- (21) Η ιχνηλασιμότητα των ζωοτροφών και των συστατικών των ζωοτροφών σε όλη την τροφική αλυσίδα είναι ουσιώδες στοιχείο για την εξασφάλιση της ασφάλειας των ζωοτροφών. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 178/2002 περιλαμβάνει κανόνες για την εξασφάλιση της ιχνηλασιμότητας των ζωοτροφών και των συστατικών των ζωοτροφών και προβλέπει διαδικασία για την έγκριση εκτελεστικών κανόνων σε συγκεκριμένους τομείς.
- (22) Οι διαδοχικές κρίσεις στις ζωοτροφές έχουν αποδείξει ότι οι ελλείψεις σε οποιοδήποτε στάδιο της αλυσίδας ζωοτροφών είναι δυνατόν να έχουν σοβαρές οικονομικές συνέπειες. Τα χαρακτηριστικά της παραγωγής των ζωοτροφών και η πολύπλοκη αλυσίδα διανομής τους δυσχεραίνουν την απόσυρση των ζωοτροφών από την αγορά. Το κόστος της αποκατάστασης των οικονομικών ζημιών στην αλυσίδα των ζωοτροφών και των τροφίμων τις περισσότερες φορές βαρύνει τα δημόσια ταμεία. Η αποκατάσταση των οικονομικών αυτών συνεπειών με χαμηλό κόστος για την κοινωνία είναι δυνατόν να βελτιωθεί εάν ο υπεύθυνος της επιχείρησης, οι δραστηριότητες της οποίας προκαλούν οικονομική ζημία στον τομέα των ζωοτροφών, φέρει την οικονομική ευθύνη. Ωστόσο, η θέσπιση γενικού υποχρεωτικού συστήματος οικονομικής ευθύνης και οικονομικών εγγυήσεων, για παράδειγμα με ασφάλιση, το οποίο να ισχύει για όλους τους υπευθύνους επιχειρήσεων ζωοτροφών, ενδέχεται να μην είναι εφικτό ή κατάλληλο. Συνεπώς, η Επιτροπή θα πρέπει να εξετάσει διεξοδικότερα το ζήτημα αυτό, λαμβάνοντας υπόψη διατάξεις της ισχύουσας νομοθεσίας όσον αφορά την ευθύνη σε άλλους τομείς, καθώς και συστήματα και πρακτικές που υπάρχουν στα κράτη μέλη. Προς τούτο, η Επιτροπή θα πρέπει να υποβάλει έκθεση, συνοδευόμενη, εφόσον απαιτείται, από νομοθετικές προτάσεις.
- (23) Οι ζωοτροφές που εισάγονται στην Κοινότητα πρέπει να πληρούν τις γενικές απαιτήσεις που καθορίζονται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002 και τους όρους για τις εισαγωγές που καθορίζονται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τη διενέργεια επίσημων ελέγχων της συμμόρφωσης προς τη νομοθεσία περί ζωοτροφών και τροφίμων και προς τους κανόνες για την υγεία και την καλή διαβίωση των ζώων ⁽¹⁾. Για να αποφευχθούν οι διαταραχές του εμπορίου, είναι σκόπιμο, μέχρις ότου ληφθούν τα εκτελεστικά μέτρα, να εξακολουθήσουν να επιτρέπονται οι εισαγωγές υπό τους όρους της οδηγίας 98/51/ΕΚ.
- (24) Τα κοινοτικά προϊόντα που εξάγονται σε τρίτες χώρες πρέπει να πληρούν τις γενικές απαιτήσεις που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002.
- (25) Είναι σκόπιμο να διευρυνθεί το πεδίο εφαρμογής του συστήματος έγκαιρης προειδοποίησης για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές, το οποίο θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002, ώστε να περιλάβει και τους κινδύνους για την υγεία των ζώων ή το περιβάλλον από τις ζωοτροφές που χρησιμοποιούνται για ζώα που δεν προορίζονται για την παραγωγή τροφίμων.
- (26) Η κοινοτική νομοθεσία για την υγιεινή των ζωοτροφών πρέπει να στηρίζεται σε επιστημονικές γνώμες. Για το σκοπό αυτόν, θα πρέπει να ζητείται η γνώμη της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων, εφόσον απαιτείται.
- (27) Προκειμένου να ληφθεί υπόψη η τεχνική και επιστημονική πρόοδος, πρέπει να υπάρχει στενή και ουσιαστική συνεργασία μεταξύ της Επιτροπής και των κρατών μελών στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων.

⁽¹⁾ EE L 165 της 30.4.2004, σ. 1· διορθωτικό: EE L 191 της 28.5.2004, σ. 1.

- (28) Στον παρόντα κανονισμό λαμβάνονται υπόψη οι διεθνείς υποχρεώσεις που καθορίζονται με την υγειονομική και φυτοϋγειονομική συμφωνία του ΠΟΕ και τα διεθνή πρότυπα για την ασφάλεια των τροφίμων που περιλαμβάνονται στον Codex Alimentarius.
- (29) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν τους κανόνες σχετικά με τις κυρώσεις που επιβάλλονται για την παραβίαση των διατάξεων του παρόντος κανονισμού και εξασφαλίζουν την εκτέλεσή τους. Οι εν λόγω κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.
- (30) Τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽¹⁾.
- (31) Είναι σκόπιμο να αναβληθεί η ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού, ώστε να δοθεί χρόνος στις επιχειρήσεις ζωοτροφών που επηρεάζονται από αυτόν να προσαρμοστούν.
- (32) Για τους ανωτέρω λόγους, οι οδηγίες 95/69/ΕΚ και 98/51/ΕΚ θα πρέπει να καταργηθούν,
- β) στη σίτιση ζώων που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή τροφίμων·
- γ) στις εισαγωγές και τις εξαγωγές ζωοτροφών από και προς τρίτες χώρες.
2. Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται:
- α) στην ιδιωτική οικιακή παραγωγή ζωοτροφών:
- i) για ζώα που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή τροφίμων με σκοπό την ιδιωτική οικιακή κατανάλωση
- και
- ii) για ζώα που δεν εκτρέφονται με σκοπό την παραγωγή τροφίμων·
- β) στη σίτιση ζώων που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή τροφίμων με σκοπό την ιδιωτική οικιακή κατανάλωση ή για τις δραστηριότητες που μνημονεύονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 852/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την υγιεινή των τροφίμων ⁽²⁾·
- γ) στη σίτιση ζώων που δεν εκτρέφονται με σκοπό την παραγωγή τροφίμων·
- δ) στην άμεση διάθεση μικρών ποσοτήτων πρωτογενούς παραγωγής ζωοτροφών σε τοπικό επίπεδο από τον παραγωγό σε τοπικά αγροκτήματα προς χρήση στα αγροκτήματα αυτά·
- ε) στη λιανική πώληση τροφών για ζώα συντροφιάς.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ, ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός ορίζει:

- α) γενικούς κανόνες για την υγιεινή των ζωοτροφών·
- β) όρους και κανόνες για την εξασφάλιση χημικής ασφάλειας των ζωοτροφών·
- γ) όρους και ρυθμίσεις για εγγραφή και έγκριση επιχειρήσεων.

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται:

- α) στις δραστηριότητες των υπευθύνων επιχειρήσεων ζωοτροφών σε όλα τα στάδια, από την πρωτογενή παραγωγή ζωοτροφών, συμπεριλαμβανομένης και αυτής, έως και τη διάθεση των ζωοτροφών στην αγορά·

Άρθρο 3

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ορισμοί του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 178/2002 σε συνδυασμό με τους ακόλουθους ειδικούς ορισμούς:

- α) «υγιεινή των ζωοτροφών»: τα μέτρα και οι όροι που είναι αναγκαία για τον έλεγχο των πηγών κινδύνου και για την εξασφάλιση της καταλληλότητας μιας ζωοτροφής για κατανάλωση από τα ζώα, λαμβανομένης υπόψη της σκοπούμενης χρήσης τους·

⁽¹⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

⁽²⁾ ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 1· διορθωτικό: ΕΕ L 226 της 25.6.2004, σ. 3.

- β) «υπεύθυνος επιχείρησης ζωοτροφών»: το φυσικό ή νομικό πρόσωπο που έχει την ευθύνη να εξασφαλίζει ότι πληρούνται οι απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού στην επιχείρηση ζωοτροφών για την οποία είναι υπεύθυνος·
- γ) «πρόσθετες ύλες ζωοτροφών»: ουσίες ή μικροοργανισμοί η χρήση των οποίων στη διατροφή των ζώων έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων ⁽¹⁾·
- δ) «επιχείρηση»: οποιαδήποτε μονάδα μιας επιχείρησης ζωοτροφών·
- ε) «αρμόδια αρχή»: η αρχή ενός κράτους μέλους ή τρίτης χώρας η οποία έχει οριστεί να πραγματοποιεί επίσημους ελέγχους·
- στ) «πρωτογενής παραγωγή ζωοτροφών»: η παραγωγή γεωργικών προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων ειδικότερα της καλλιέργειας, της συγκομιδής, του αρμέγματος, της εκτροφής ζώων (πριν από τη σφαγή τους) ή της αλιείας που δίνουν αποκλειστικά προϊόντα τα οποία δεν υφίστανται καμία άλλη διεργασία μετά από τη συγκομιδή, τη συλλογή ή την αλίευσή τους, πέραν της απλής φυσικής επεξεργασίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ

Άρθρο 4

Γενικές υποχρεώσεις

1. Οι υπεύθυνοι των επιχειρήσεων ζωοτροφών εξασφαλίζουν ότι όλα τα στάδια παραγωγής, μεταποίησης και διανομής υπό τον έλεγχό τους εκτελούνται σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία, την εθνική νομοθεσία που είναι συμβατή προς αυτήν και τις ορθές πρακτικές, και ειδικότερα ότι πληρούν όλες τις σχετικές απαιτήσεις υγιεινής που θεσπίζει ο παρών κανονισμός.
2. Κατά τη σίτιση ζώων που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή τροφίμων, οι γεωργοί λαμβάνουν μέτρα και υιοθετούν διαδικασίες για να διατηρείται ο κίνδυνος βιολογικής, χημικής και φυσικής μόλυνσης των ζωοτροφών, των ζώων και των ζωικών προϊόντων στο χαμηλότερο ευλόγως εφικτό επίπεδο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 29.

Άρθρο 5

Ειδικές υποχρεώσεις

1. Για τις εργασίες στο επίπεδο της πρωτογενούς παραγωγής ζωοτροφών και για τις ακόλουθες σχετικές εργασίες:
- α) μεταφορά, αποθήκευση και χειρισμός των πρωτογενών προϊόντων στον τόπο παραγωγής·
- β) εργασίες μεταφοράς για την παράδοση των πρωτογενών προϊόντων, από τον τόπο παραγωγής στην επιχείρηση·
- γ) ανάμιξη ζωοτροφών για τις αποκλειστικές ανάγκες της οικείας εκμετάλλευσης χωρίς χρήση προσθέτων υλών ή προμειγμάτων πλην των προσθέτων υλών ενσίρωσης,

οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών τηρούν τις διατάξεις του παραρτήματος I, όταν αυτές είναι σχετικές με τις διεξαγόμενες εργασίες.

2. Για εργασίες πλην εκείνων οι οποίες αναφέρονται στην παράγραφο 1, συμπεριλαμβανομένης της ανάμιξης ζωοτροφών για τις αποκλειστικές ανάγκες των εκμεταλλεύσεών τους όταν χρησιμοποιούν πρόσθετες ύλες ή προμείγματα πρόσθετων υλών πλην των πρόσθετων υλών ενσίρωσης, οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών τηρούν τις διατάξεις του παραρτήματος II όταν αυτές είναι σχετικές με τις διεξαγόμενες εργασίες.

3. Οι υπεύθυνοι των επιχειρήσεων ζωοτροφών:

- α) τηρούν ειδικά μικροβιολογικά κριτήρια·
- β) λαμβάνουν μέτρα ή υιοθετούν διαδικασίες που απαιτούνται για την επίτευξη συγκεκριμένων στόχων.

Τα κριτήρια και οι στόχοι που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 31 παράγραφος 2.

4. Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών μπορούν να χρησιμοποιούν τους οδηγούς που αναφέρονται στο κεφάλαιο III για να βοηθούνται στην τήρηση των υποχρεώσεων που υπέχουν δυνάμει του παρόντος κανονισμού.

5. Κατά τη σίτιση των ζώων που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή τροφίμων, οι γεωργοί συμμορφώνονται με τις διατάξεις του παραρτήματος III.

6. Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών και οι γεωργοί προμηθεύονται και χρησιμοποιούν ζωοτροφές μόνον από εγκαταστάσεις οι οποίες είναι εγγεγραμμένες ή/και έχουν εγκριθεί σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 6

Σύστημα ανάλυσης κινδύνων και κρίσιμων σημείων ελέγχου (HACCP)

1. Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών οι οποίοι διεξάγουν εργασίες πλην εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, σχεδιάζουν, εφαρμόζουν και διατηρούν μόνιμη γραπτή διαδικασία ή διαδικασίες οι οποίες βασίζονται στις αρχές του HACCP.

2. Οι αρχές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι οι ακόλουθες:

- α) εντοπίζονται οι τυχόν κίνδυνοι οι οποίοι πρέπει να προλαμβάνονται, να εξαλείφονται ή να μειώνονται σε αποδεκτά επίπεδα·
- β) εντοπίζονται τα κρίσιμα σημεία ελέγχου στο ή τα στάδια στα οποία ο έλεγχος είναι ουσιαστικής σημασίας για την πρόληψη ή την εξάλειψη ενός κινδύνου ή για τη μείωσή του σε αποδεκτά επίπεδα·
- γ) καθορίζονται κρίσιμα όρια σε κρίσιμα σημεία ελέγχου με τα οποία χωρίζεται το αποδεκτό από το μη αποδεκτό όσον αφορά την πρόληψη, την εξάλειψη ή τη μείωση των εντοπιζόμενων κινδύνων·
- δ) καθορίζονται και εφαρμόζονται ουσιαστικές διαδικασίες παρακολούθησης στα κρίσιμα σημεία ελέγχου·
- ε) καθορίζονται διορθωτικά μέτρα, όταν η παρακολούθηση υποδεικνύει ότι ένα κρίσιμο σημείο ελέγχου βρίσκεται εκτός ελέγχου·
- στ) καθιερώνονται διαδικασίες για να εξακριβώνεται ότι τα μέτρα που περιγράφονται στα σημεία α) έως ε) είναι πλήρη και λειτουργούν όντως. Οι διαδικασίες εξακρίβωσης εκτελούνται τακτικά·
- ζ) καταρτίζονται έγγραφα και αρχεία ανάλογα με τη φύση και το μέγεθος των επιχειρήσεων ζωοτροφών για να αποδεικνύεται η πραγματική εφαρμογή των μέτρων που περιγράφονται στα στοιχεία α) έως στ).

3. Όταν πραγματοποιούνται τροποποιήσεις σε προϊόν, σε διαδικασία ή σε οποιοδήποτε στάδιο της παραγωγής, της μεταποίησης, της αποθήκευσης και της διανομής, οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών επανεξετάζουν τη διαδικασία και επιφέρουν τις απαιτούμενες αλλαγές.

4. Στο πλαίσιο του συστήματος διαδικασιών που αναφέρεται στην παράγραφο 1, οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών μπορούν να χρησιμοποιούν οδηγούς ορθής πρακτικής σε συνδυασμό με οδηγούς για την εφαρμογή των αρχών του HACCP, οι οποίοι καταρτίζονται σύμφωνα με το άρθρο 20.

5. Με τη διαδικασία του άρθρου 31 παράγραφος 2, είναι δυνατόν να λαμβάνονται μέτρα για τη διευκόλυνση της εφαρμογής του παρόντος άρθρου, τα οποία να αφορούν και τις μικρές επιχειρήσεις.

Άρθρο 7

Έγγραφα σχετικά με το σύστημα HACCP

1. Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών:
 - α) παρέχουν στην αρμόδια αρχή στοιχεία σχετικά με τη συμμόρφωσή τους με το άρθρο 6 στη μορφή που καθορίζει η αρμόδια αρχή·
 - β) εξασφαλίζουν ότι τα έγγραφα που περιγράφουν τις διαδικασίες που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 6 ενημερώνονται διαρκώς με τα πρόσφατα δεδομένα.
2. Η αρμόδια αρχή λαμβάνει υπόψη της τη φύση και το μέγεθος των επιχειρήσεων ζωοτροφών κατά τον καθορισμό απαιτήσεων σχετικά με τη μορφή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α).
3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου μπορούν να θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 31 παράγραφος 2. Οι λεπτομέρειες αυτές μπορούν να διευκολύνουν την εφαρμογή των αρχών του HACCP, που θεσπίζονται βάσει του κεφαλαίου III, από ορισμένους υπευθύνους επιχειρήσεων ζωοτροφών με σκοπό τη συμμόρφωσή τους με τις απαιτήσεις του άρθρου 6 παράγραφος 1.

Άρθρο 8

Οικονομικές εγγυήσεις

1. Για να προετοιμάσει ένα ουσιαστικό σύστημα οικονομικών εγγυήσεων για τους υπευθύνους επιχειρήσεων ζωοτροφών, η Επιτροπή θα υποβάλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση για τις οικονομικές εγγυήσεις στον τομέα των ζωοτροφών μέχρι 8ης Φεβρουαρίου 2006. Εκτός από την εξέταση των ισχυουσών εθνικών νομικών διατάξεων, συστημάτων και πρακτικών σχετικά με την ευθύνη τον τομέα των ζωοτροφών και σε συναφείς τομείς η έκθεση θα συνοδεύεται, εφόσον απαιτείται, από νομοθετικές προτάσεις για ένα τέτοιο εφικτό και εφαρμόσιμο σύστημα σε επίπεδο Κοινότητας. Οι εγγυήσεις αυτές θα πρέπει να προβλέπουν την κάλυψη του συνολικού κόστους για το οποίο θα μπορούν να κριθούν υπεύθυνοι οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ως άμεση συνέπεια απόσυρσης από την αγορά, επεξεργασίας ή/και καταστροφής ζωοτροφών, ζώων ή τροφίμων που παράχθηκαν με αυτές.

2. Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών θα είναι υπεύθυνοι για οποιαδήποτε παράβαση της σχετικής νομοθεσίας σχετικά με την ασφάλεια των ζωοτροφών, οι δε υπεύθυνοι επιχειρήσεων κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 2, θα αποδεικνύουν ότι καλύπτονται από τις οικονομικές εγγυήσεις που απαιτούνται βάσει των κοινοτικών νομοθετικών μέτρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 9

Επίσημοι έλεγχοι, κοινοποίηση και εγγραφή

1. Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών συνεργάζονται με τις αρμόδιες αρχές σύμφωνα με την οικεία κοινοτική νομοθεσία και την εθνική νομοθεσία που είναι συμβατή προς αυτήν.

2. Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών:

α) κοινοποιούν στην κατάλληλη αρμόδια αρχή τις επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό τον έλεγχό τους σε οποιοδήποτε στάδιο της παραγωγής, της μεταποίησης, της αποθήκευσης, της μεταφοράς ή της διανομής ζωοτροφών, σύμφωνα με τη μορφή που καθορίζει η αρμόδια αρχή με σκοπό την εγγραφή τους·

β) παρέχουν στην αρμόδια αρχή ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με οποιαδήποτε επιχείρηση υπό τον έλεγχό τους όπως αναφέρεται στο στοιχείο α). Στην ενημέρωση αυτή, συμπεριλαμβάνεται η κοινοποίηση στην αρμόδια αρχή οποιασδήποτε σημαντικής αλλαγής των δραστηριοτήτων, καθώς και η παύση λειτουργίας υφιστάμενων επιχειρήσεων.

3. Η αρμόδια αρχή διατηρεί αρχείο ή αρχεία επιχειρήσεων.

Άρθρο 10

Έγκριση των επιχειρήσεων του κλάδου ζωοτροφών

Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών εξασφαλίζουν ότι οι επιχειρήσεις υπό τον έλεγχό τους, που υπάγονται στον παρόντα κανονισμό, εγκρίνονται από την αρμόδια αρχή όταν:

1. οι επιχειρήσεις αυτές διεξάγουν μια από τις ακόλουθες δραστηριότητες:

α) παρασκευάζουν ή/και διαθέτουν στην αγορά πρόσθετες ύλες ζωοτροφών που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 ή προϊόντα που καλύπτονται από την οδηγία 82/471/ΕΟΚ και που αναφέρονται στο κεφάλαιο 1 του παραρτήματος IV του παρόντος κανονισμού·

β) παρασκευάζουν ή/και διαθέτουν στην αγορά προμείγματα που παρασκευάζονται με πρόσθετες ύλες ζωοτροφών που αναφέρονται στο κεφάλαιο 2 του παραρτήματος IV του παρόντος κανονισμού·

γ) παρασκευάζουν για διάθεση στην αγορά ή παράγουν για τις αποκλειστικές ανάγκες των εκμεταλλεύσεών τους, σύνθετες ζωοτροφές χρησιμοποιώντας πρόσθετες ύλες ζωοτροφών ή προμείγματα που περιέχουν πρόσθετες ύλες ζωοτροφών και που αναφέρονται στο κεφάλαιο 3 του παραρτήματος IV του παρόντος κανονισμού·

2. η έγκριση απαιτείται δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται η επιχείρηση,

ή

3. η έγκριση απαιτείται δυνάμει κανονισμού που εκδίδεται με τη διαδικασία του άρθρου 31 παράγραφος 2.

Άρθρο 11

Προϋποθέσεις

Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών δεν ενεργούν χωρίς:

α) την εγγραφή που προβλέπεται στο άρθρο 9,

ή

β) την έγκριση, όταν απαιτείται σύμφωνα με το άρθρο 10.

Άρθρο 12

Πληροφορίες σχετικά με τους εθνικούς κανόνες έγκρισης

Τα κράτη μέλη που απαιτούν την έγκριση, δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 2, ορισμένων επιχειρήσεων που βρίσκονται στην επικράτειά τους ενημερώνουν την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη σχετικά με τους σχετικούς εθνικούς κανόνες.

Άρθρο 13

Έγκριση επιχειρήσεων

1. Η αρμόδια αρχή εγκρίνει τις επιχειρήσεις μόνον όταν αποδεικνύεται, κατόπιν επιτόπιας επίσκεψης πριν από την έναρξη οποιασδήποτε δραστηριότητας, ότι τηρούν τις σχετικές απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού.

2. Η αρμόδια αρχή μπορεί να χορηγήσει έγκριση υπό όρους εάν, από την επιτόπου επίσκεψη, κρίνεται ότι η επιχείρηση ανταποκρίνεται σε όλες τις απαιτήσεις υποδομής και εξοπλισμού. Η αρμόδια αρχή χορηγεί πλήρη έγκριση μόνον εάν, από νέα επιτόπου επίσκεψη που διεξάγεται τρεις μήνες μετά από την έγκριση υπό όρους, κρίνεται ότι η επιχείρηση ανταποκρίνεται στις άλλες απαιτήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Εάν έχει σημειωθεί σαφής πρόοδος αλλά η επιχείρηση εξακολουθεί να μην ανταποκρίνεται σε όλες αυτές τις απαιτήσεις, η αρμόδια αρχή μπορεί να παρατείνει την ισχύ της υπό όρους έγκρισης. Ωστόσο, η υπό όρους έγκριση δεν υπερβαίνει τους έξι μήνες συνολικά.

Άρθρο 14

Αναστολή της εγγραφής ή της έγκρισης

Η αρμόδια αρχή αναστέλλει προσωρινά την εγγραφή ή την έγκριση επιχείρησης για μία, περισσότερες ή όλες τις δραστηριότητες της όταν διαπιστώνεται ότι η επιχείρηση δεν τηρεί πλέον τις προϋποθέσεις που ισχύουν για τις δραστηριότητες αυτές.

Η αναστολή αυτή ισχύει μέχρις ότου η επιχείρηση συμμορφωθεί εκ νέου με τις προϋποθέσεις αυτές. Όταν οι προϋποθέσεις αυτές δεν εκπληρωθούν εντός ενός έτους, εφαρμόζεται το άρθρο 15.

Άρθρο 15

Ανάκληση της εγγραφής ή της έγκρισης

Η αρμόδια αρχή ανακαλεί την εγγραφή ή την έγκριση επιχείρησης για μία ή περισσότερες από τις δραστηριότητές της όταν:

- α) η επιχείρηση παύσει μία ή περισσότερες από τις δραστηριότητές της,
- β) διαπιστώνεται ότι η επιχείρηση δεν συμμορφώθηκε με τις προϋποθέσεις που ισχύουν για τις δραστηριότητές της για περίοδο μεγαλύτερη του ενός έτους,
- γ) εντοπίζει σοβαρές ελλείψεις ή πρέπει να σταματά επανειλημμένα την παραγωγή επιχείρησης και ο υπεύθυνος της επιχείρησης ζωοτροφών δεν είναι σε θέση να παράσχει κατάλληλες εγγυήσεις όσον αφορά τη μελλοντική παραγωγή.

Άρθρο 16

Τροποποιήσεις στην εγγραφή ή την έγκριση μιας επιχείρησης

Η αρμόδια αρχή τροποποιεί, κατόπιν σχετικής αιτήσεως, την εγγραφή ή την έγκριση μιας επιχείρησης όταν η επιχείρηση αποδεικνύει την ικανότητά της να αναπτύξει πρόσθετες δραστηριότητες σε σχέση με τις δραστηριότητες για τις οποίες χορηγήθηκε η αρχική εγγραφή ή έγκριση ή δραστηριότητες που τις αντικαθιστούν.

Άρθρο 17

Εξαιρέσεις από τις επιτόπιες επισκέψεις

1. Τα κράτη μέλη απαλλάσσονται από την υποχρέωση να διενεργούν επιτόπιες επισκέψεις, όπως προβλέπονται στο άρθρο 13, στις επιχειρήσεις ζωοτροφών οι οποίες απλώς εμπορεύονται τα προϊόντα χωρίς να τα κρατούν στις εγκαταστάσεις τους.

2. Οι εν λόγω επιχειρήσεις ζωοτροφών υποβάλλουν στην αρμόδια αρχή δήλωση, με μορφή που αποφασίζει η αρμόδια αρχή, με την οποία βεβαιώνουν ότι οι ζωοτροφές που διαθέτουν στην αγορά συμμορφώνονται με τους όρους του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 18

Μεταβατικά μέτρα

1. Οι επιχειρήσεις και οι ενδιάμεσοι που εγκρίνονται ή/και εγγράφονται σύμφωνα με την οδηγία 95/69/ΕΚ μπορούν να συνεχίζουν τις δραστηριότητές τους υπό τον όρο ότι υποβάλλουν, το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 2006, στην κατάλληλη αρμόδια αρχή, στην περιοχή της οποίας βρίσκονται οι εγκαταστάσεις τους, σχετική κοινοποίηση.

2. Οι επιχειρήσεις και οι ενδιάμεσοι για τους οποίους δεν απαιτείται ούτε εγγραφή ούτε έγκριση σύμφωνα με την οδηγία 95/69/ΕΚ αλλά απαιτείται εγγραφή σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό μπορούν να συνεχίζουν τις δραστηριότητές τους υπό τον όρο ότι υποβάλλουν, το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 2006, στην κατάλληλη αρμόδια αρχή, στην περιοχή της οποίας βρίσκονται οι εγκαταστάσεις τους, αίτηση εγγραφής.

3. Μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2008 ο αιτών πρέπει να δηλώσει, με μορφή που αποφασίζει η αρμόδια αρχή, ότι τηρούνται οι όροι του παρόντος κανονισμού.

4. Οι αρμόδιες αρχές λαμβάνουν υπόψη τα ήδη υφιστάμενα συστήματα για τη συλλογή δεδομένων και ζητούν από τον κοινοποιούντα ή τον αιτούντα να παράσχει τις πρόσθετες πληροφορίες που αποδεικνύουν συμμόρφωση προς του όρους του παρόντος κανονισμού. Συγκεκριμένα, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να θεωρούν αίτηση κατά την παράγραφο 2, την κοινοποίηση που πραγματοποιήθηκε βάσει του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 852/2004.

Άρθρο 19

Κατάλογος εγγεγραμμένων και εγκεκριμένων επιχειρήσεων

1. Για κάθε δραστηριότητα, η αρμόδια αρχή καταχωρεί σε εθνικό κατάλογο ή καταλόγους τις επιχειρήσεις που έχει εγγράψει σύμφωνα με το άρθρο 9.

2. Οι επιχειρήσεις που εγκρίνονται από την αρμόδια αρχή σύμφωνα με το άρθρο 13, καταχωρούνται σε εθνικό κατάλογο με ατομικό αριθμό αναγνώρισης.

3. Τα κράτη μέλη μεριμνούν για την ενημέρωση του καταλόγου επιχειρήσεων που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και σύμφωνα με τις αποφάσεις που αναφέρονται στα άρθρα 14, 15 και 16 για την αναστολή, ανάκληση ή τροποποίηση της εγγραφής ή έγκρισης.

4. Ο κατάλογος που αναφέρεται στην παράγραφο 2 πρέπει να καταρτίζεται σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος V κεφάλαιο I.

5. Ο αριθμός έγκρισης που αναφέρεται στην παράγραφο 2 τηρεί τη μορφή που καθορίζεται στο παράρτημα V κεφάλαιο II.

6. Η Επιτροπή ενοποιεί και δημοσιοποιεί το τμήμα των καταλόγων των κρατών μελών που περιλαμβάνει τον κατάλογο των επιχειρήσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 για πρώτη φορά τον Νοέμβριο του 2007 και στη συνέχεια τον ενοποιημένο κατάλογο το αργότερο έως τις 30 Νοεμβρίου κάθε έτους. Ο κατάλογος λαμβάνει υπόψη τις τροποποιήσεις που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια του έτους.

7. Τα κράτη μέλη δημοσιοποιούν τον κατάλογο ή τους καταλόγους των επιχειρήσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

ΟΔΗΓΟΙ ΟΡΘΩΝ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ

Άρθρο 20

Κατάρτιση, διάδοση και χρήση των οδηγών

1. Η Επιτροπή προωθεί τη σύνταξη κοινοτικών οδηγών ορθών πρακτικών στον κλάδο των ζωοτροφών καθώς και για την εφαρμογή των αρχών του HACCP σύμφωνα με το άρθρο 22.

Ανάλογα με την περίπτωση, τα κράτη μέλη προωθούν την κατάρτιση εθνικών οδηγών, σύμφωνα με το άρθρο 21.

2. Οι αρμόδιες αρχές προωθούν τη διάδοση και τη χρήση των εθνικών και των κοινοτικών οδηγών.

3. Ωστόσο, οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών μπορούν να χρησιμοποιούν εθελοντικά τους οδηγούς αυτούς.

Άρθρο 21

Εθνικοί οδηγοί

1. Όταν καταρτίζονται εθνικοί οδηγοί ορθής πρακτικής, οι οδηγοί αυτοί καταρτίζονται και διανέμονται από τον κλάδο των επιχειρήσεων ζωοτροφών:

α) σε διαβούλευση με εκπροσώπους των μερών, τα συμφέροντα των οποίων μπορεί να επηρεασθούν σημαντικά, όπως οι αρμόδιες αρχές και οι ομάδες χρηστών·

β) λαμβανομένων υπόψη των σχετικών κωδίκων πρακτικής του Codex Alimentarius

και

γ) όταν αφορούν πρωτογενή παραγωγή ζωοτροφών, λαμβανομένων υπόψη των απαιτήσεων που ορίζονται στο παράρτημα I.

2. Τα κράτη μέλη αξιολογούν τους εθνικούς οδηγούς για να εξασφαλίσουν ότι:

α) καταρτίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1·

β) το περιεχόμενό τους είναι δυνατό να εφαρμοστεί στους τομείς τους οποίους αφορούν

και

γ) είναι κατάλληλοι ως οδηγοί συμμόρφωσης με τις διατάξεις των άρθρων 4, 5 και 6 στους τομείς ή/και για τις ζωοτροφές που αφορούν.

3. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν τους εθνικούς οδηγούς στην Επιτροπή.

4. Η Επιτροπή θεσπίζει και εφαρμόζει σύστημα εγγραφής των οδηγών αυτών το οποίο θέτει στη διάθεση των κρατών μελών.

Άρθρο 22

Κοινοτικοί οδηγοί

1. Πριν καταρτιστούν κοινοτικοί οδηγοί ορθών πρακτικών υγιεινής ή εφαρμογής των αρχών του HACCP, η Επιτροπή διαβουλεύεται με την επιτροπή του άρθρου 31 παράγραφος 1. Στόχος της διαβούλευσης είναι να εκτιμηθεί η ανάγκη έκδοσης των εν λόγω οδηγών, το πεδίο εφαρμογής και το θέμα τους.

2. Κατά τη σύνταξη των κοινοτικών οδηγιών η Επιτροπή μεριμνά ώστε να καταρτίζονται και να διαδίδονται:

- α) σε διαβούλευση με τους κατάλληλους εκπροσώπους του ευρωπαϊκού τομέα επιχειρήσεων ζωοτροφών καθώς και των άλλων ενδιαφερομένων, όπως είναι οι ενώσεις καταναλωτών·
- β) σε συνεργασία με τα μέρη, τα συμφέροντα των οποίων μπορεί να επηρεαστούν σημαντικά, συμπεριλαμβανομένων των αρμόδιων αρχών.

3. Κατά την κατάρτιση και διάδοση των κοινοτικών οδηγιών συνεκτιμώνται:

- α) οι σχετικοί κώδικες πρακτικής του Codex Alimentarius
- και
- β) οι απαιτήσεις του παραρτήματος I, όταν οι οδηγοί αφορούν την πρωτογενή παραγωγή ζωοτροφών.

4. Η επιτροπή του άρθρου 31 παράγραφος 1, αξιολογεί τα σχέδια κοινοτικών οδηγιών για να εξασφαλίσει ότι:

- α) καταρτίζονται σύμφωνα με τις παραγράφους 2 και 3·
- β) το περιεχόμενό τους είναι δυνατό να εφαρμοστεί σε όλη την Κοινότητα για τους τομείς τους οποίους αφορούν
- και
- γ) είναι κατάλληλοι ως οδηγοί συμμόρφωσης με τις διατάξεις των άρθρων 4, 5 και 6 στους τομείς ή/και για τις ζωοτροφές που αφορούν.

5. Η Επιτροπή καλεί την επιτροπή του άρθρου 31 παράγραφος 1 να αναθεωρεί περιοδικά τους κοινοτικούς οδηγούς που καταρτίζονται σύμφωνα με το παρόν άρθρο σε συνεργασία με τους φορείς που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου. Σκοπός της εν λόγω αναθεώρησης είναι να διασφαλιστεί ότι οι οδηγοί αυτοί εξακολουθούν να διατηρούν τη δυνατότητα εφαρμογής τους καθώς και για να λαμβάνονται υπόψη οι τεχνολογικές και επιστημονικές εξελίξεις.

6. Οι τίτλοι και τα στοιχεία των κοινοτικών οδηγιών που καταρτίζονται σύμφωνα με το παρόν άρθρο δημοσιεύονται στη σειρά C της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΕΣ

Άρθρο 23

Εισαγωγές

1. Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών που εισάγουν ζωοτροφές από τρίτες χώρες εξασφαλίζουν ότι η εισαγωγή πραγματοποιείται σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους:

- α) η τρίτη χώρα αποστολής εμφανίζεται σε κατάλογο τρίτων χωρών από τις οποίες επιτρέπονται οι εισαγωγές ζωοτροφών, ο οποίος καταρτίζεται σύμφωνα με το άρθρο 48 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004·
- β) η επιχείρηση αποστολής εμφανίζεται σε κατάλογο επιχειρήσεων από τις οποίες επιτρέπονται οι εισαγωγές ζωοτροφών, ο οποίος καταρτίζεται και ενημερώνεται από την τρίτη χώρα σύμφωνα με το άρθρο 48 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004·
- γ) οι ζωοτροφές έχουν παραχθεί από την επιχείρηση αποστολής ή από άλλη επιχείρηση η οποία εμφανίζεται στον κατάλογο που αναφέρεται στο στοιχείο β), ή στην Κοινότητα

και

- δ) οι ζωοτροφές τηρούν:
- i) τις απαιτήσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό και κάθε άλλη κοινοτική πράξη που θεσπίζει κανόνες για ζωοτροφές,
- ή
- ii) τους όρους που αναγνωρίζονται ως τουλάχιστον ισοδύναμοι από την Κοινότητα,
- ή
- iii) όταν υπάρχει ειδική συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και της χώρας εξαγωγής, τις απαιτήσεις που προβλέπονται στη σχετική συμφωνία.

2. Είναι δυνατόν να εκδίδεται υπόδειγμα πιστοποιητικού εισαγωγής με τη διαδικασία του άρθρου 31 παράγραφος 2.

Άρθρο 24

Προσωρινά μέτρα

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 33 και μέχρις ότου καταρτιστούν οι κατάλογοι που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β), εξακολουθούν να επιτρέπονται οι εισαγωγές υπό τους όρους του άρθρου 6 της οδηγίας 98/51/ΕΚ.

Άρθρο 25

Εξαγωγές

Οι ζωοτροφές, συμπεριλαμβανομένων των ζωοτροφών για ζώα που δεν εκτρέφονται για να παράγουν τρόφιμα, οι οποίες παράγονται στην Κοινότητα προκειμένου να διατεθούν στην αγορά τρίτων χωρών, πρέπει να συμμορφώνονται προς τις διατάξεις του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 178/2002.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 26

Εκτελεστικά μέτρα

Εκτελεστικά μέτρα είναι δυνατόν να λαμβάνονται με τη διαδικασία του άρθρου 31, παράγραφος 2.

Άρθρο 27

Τροποποίηση των παραρτημάτων I, II, και III

Τα παραρτήματα I, II, και III μπορούν να τροποποιούνται με τη διαδικασία του άρθρου 31 παράγραφος 2, προκειμένου να ληφθούν υπόψη:

- α) η ανάπτυξη κωδικών ορθής πρακτικής·
- β) η πείρα που έχει αποκομιστεί από την εφαρμογή των συστημάτων που βασίζονται στο HACCP, σύμφωνα με το άρθρο 6·
- γ) οι τεχνολογικές εξελίξεις·
- δ) οι επιστημονικές συμβουλές, ιδίως η αξιολόγηση νέων κινδύνων·
- ε) ο καθορισμός νέων στόχων σχετικά με την ασφάλεια των ζωοτροφών

και

στ) η εξέλιξη των απαιτήσεων που αφορούν συγκεκριμένες εργασίες.

Άρθρο 28

Παρεκκλίσεις από τα παραρτήματα I, II, και III

Παρεκκλίσεις από τα παραρτήματα I, II και III μπορούν να εγκρίνονται με τη διαδικασία του άρθρου 31 παράγραφος 2 για ειδικούς λόγους, υπό τον όρο ότι οι εξαιρέσεις αυτές δεν θίγουν την επίτευξη των στόχων του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 29

Σύστημα ταχείας προειδοποίησης

Εφόσον συγκεκριμένη ζωοτροφή, συμπεριλαμβανομένων των ζωοτροφών για ζώα που δεν εκτρέφονται για την παραγωγή τροφίμων, παρουσιάζει σοβαρό κίνδυνο για την υγεία των ζώων ή την ανθρώπινη υγεία ή για το περιβάλλον, εφαρμόζονται κατ' αναλογία οι διατάξεις του άρθρου 50 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 178/2002.

Άρθρο 30

Κυρώσεις

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες σχετικά με τις κυρώσεις που επιβάλλονται για την παραβίαση των διατάξεων του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν τα μέτρα που απαιτούνται για να εξασφαλιστεί η εκτέλεσή τους. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τις διατάξεις αυτές στην Επιτροπή το αργότερο στις 8ης Φεβρουαρίου 2007, καθώς και χωρίς καθυστέρηση οποιοδήποτε επακόλουθες τροποποιήσεις τις επηρεάζουν.

Άρθρο 31

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από τη μόνιμη επιτροπή για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων (η οποία στο εξής αποκαλείται «επιτροπή»), που συστήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002.

2. Όταν γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Η προθεσμία που προβλέπει το άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται τρίμηνη.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

Άρθρο 32

Διαβούλευση με την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων

Η Επιτροπή διαβουλεύεται με την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων σχετικά με οποιοδήποτε ζήτημα εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού και το οποίο θα μπορούσε να έχει σημαντικό αντίκτυπο για τη δημόσια υγεία, και ιδίως πριν προτείνει κριτήρια ή στόχους σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3.

Άρθρο 33
Κατάργηση

Από την 1η Ιανουαρίου 2006 καταργούνται οι παρακάτω οδηγίες, με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των κρατών μελών που αφορούν τις προθεσμίες μεταφοράς στο εσωτερικό δίκαιο:

- α) οδηγία 95/69/ΕΚ·
- β) οδηγία 98/51/ΕΚ.

Άρθρο 34
Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Στρασβούργο, 12 Ιανουαρίου 2005.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος
J. P. BORRELL FONTELLES

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
N. SCHMIT

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΡΩΤΟΓΕΝΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗ

ΜΕΡΟΣ Α

Απαιτήσεις για τις επιχειρήσεις ζωοτροφών στο επίπεδο της πρωτογενούς παραγωγής ζωοτροφών που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1

I. Διατάξεις υγιεινής

1. Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών στην πρωτογενή παραγωγή ζωοτροφών εξασφαλίζουν ότι η διαχείριση και η εκτέλεση των δραστηριοτήτων τους γίνεται κατά τρόπο που να προλαμβάνονται, να εξαλείφονται ή να ελαχιστοποιούνται οι πηγές κινδύνου που δύνανται να θίξουν την ασφάλεια των ζωοτροφών.
2. Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών εξασφαλίζουν, στο μεγαλύτερο δυνατό βαθμό, ότι τα πρωτογενή προϊόντα που παράγονται, παρασκευάζονται, καθαρίζονται, συσκευάζονται, αποθηκεύονται και μεταφέρονται υπό την ευθύνη τους προστατεύονται κατά της μόλυνσης και της αλλοίωσης.
3. Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών τηρούν τις υποχρεώσεις των σημείων 1 και 2 συμμορφούμενοι με τις κατάλληλες κοινοτικές και εθνικές νομοθετικές διατάξεις σχετικά με τον έλεγχο των πηγών κινδύνου, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται:
 - i) μέτρα για τον έλεγχο επικίνδυνων μολύνσεων, όπως αυτές που προέρχονται από τον αέρα, το έδαφος, το νερό, τα λιπάσματα, τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα, τα βιοκτόνα, και τα κτηνιατρικά φαρμακευτικά προϊόντα, καθώς και από το χειρισμό και τη διάθεση των αποβλήτωνκαι
 - ii) μέτρα σχετικά με την υγεία των φυτών, την υγεία των ζώων και το περιβάλλον που έχουν επιπτώσεις για την ασφάλεια των ζωοτροφών, συμπεριλαμβανομένων προγραμμάτων για την παρακολούθηση και τον έλεγχο των ζωνόσων και των ζωονοσογόνων παραγόντων.
4. Ανάλογα με την περίπτωση, οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα, ιδίως δε:
 - α) για να διατηρούν καθαρές και, όταν κρίνεται αναγκαίο μετά τον καθαρισμό, να απολυμαίνουν καταλλήλως τις εγκαταστάσεις, τον εξοπλισμό, τα δοχεία, τους κλωβούς και τα οχήματα που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή, την παρασκευή, τη διαλογή, τη συσκευασία, την αποθήκευση και τη μεταφορά των ζωοτροφών·
 - β) για να εξασφαλίζουν, όπου αυτό κρίνεται αναγκαίο, συνθήκες υγιεινής παραγωγής, μεταφοράς και αποθήκευσης καθώς και καθαριότητας των ζωοτροφών·
 - γ) για να χρησιμοποιούν καθαρό νερό όπου είναι απαραίτητο για να αποτρέπονται οι επικίνδυνες μολύνσεις·
 - δ) για να προλαμβάνουν, στο μέτρο του δυνατού, τις επικίνδυνες μολύνσεις από ζώα και παράσιτα·
 - ε) να αποθηκεύουν και να χειρίζονται χωριστά και με ασφάλεια τα απόβλητα και τις επικίνδυνες ουσίες ώστε να προλαμβάνουν την επικίνδυνη μόλυνση·
 - στ) για να εξασφαλίζεται ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αποτελούν πηγή επικίνδυνης μόλυνσης των ζωοτροφών·
 - ζ) να λαμβάνουν υπόψη τα αποτελέσματα των σχετικών αναλύσεων που πραγματοποιούνται σε δείγματα που λαμβάνονται από πρωτογενή προϊόντα ή άλλα δείγματα που έχουν σημασία για την ασφάλεια των ζωοτροφών.

II. Τήρηση αρχείων

1. Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών τηρούν αρχείο σχετικά με τα μέτρα που θεσπίζουν για τον έλεγχο των πηγών κινδύνου με τον δέοντα τρόπο και για τη δέουσα περίοδο, σε συνάρτηση με τη φύση και το μέγεθος των επιχειρήσεων ζωοτροφών. Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών πρέπει να διαθέτουν τις πληροφορίες που περιέχει το ανωτέρω αρχείο στην αρμόδια αρχή.
2. Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών πρέπει ιδιαίτερος να τηρούν αρχείο σχετικά με:
 - α) τη χρήση φυτοπροστατευτικών προϊόντων και βιοκτόνων·

- β) τη χρήση γενετικώς τροποποιημένων σπόρων·
 - γ) οποιαδήποτε εμφάνιση επιβλαβών οργανισμών ή εκδήλωση ασθενειών που μπορούν να επηρεάσουν την ασφάλεια των πρωτογενών προϊόντων·
 - δ) τα αποτελέσματα των αναλύσεων που ενδεχομένως πραγματοποιούνται σε δείγματα που λαμβάνονται από πρωτογενή προϊόντα ή σε άλλα δείγματα που λαμβάνονται για διαγνωστικούς σκοπούς, και που έχουν σημασία για την ασφάλεια των ζωοτροφών·
 - ε) την πηγή και την ποσότητα κάθε εισροής ζωοτροφών και τον προορισμό και την ποσότητα για κάθε εκροή ζωοτροφών.
3. Άλλα άτομα, όπως κτηνίατροι, γεωπόνοι και γεωτεχνικοί, μπορούν να επικουρούν τους υπευθύνους επιχειρήσεων ζωοτροφών στην τήρηση των μητρώων σχετικά με τις δραστηριότητες που διεξάγουν στις εκμεταλλεύσεις.

ΜΕΡΟΣ Β

Συστάσεις για οδηγούς ορθών πρακτικών

1. Όταν συντάσσονται οι εθνικοί και οι κοινοτικοί οδηγοί που αναφέρονται στο κεφάλαιο III του παρόντος κανονισμού περιέχουν καθοδήγηση όσον αφορά τις ορθές πρακτικές για τον έλεγχο των πηγών κινδύνου της πρωτογενούς παραγωγής ζωοτροφών.
2. Οι οδηγοί ορθών πρακτικών περιλαμβάνουν τις κατάλληλες πληροφορίες σχετικά με τις πηγές κινδύνου που ενδέχεται να προκύψουν στην πρωτογενή παραγωγή ζωοτροφών και σχετικά με τις ενέργειες για τον έλεγχο των πηγών κινδύνου, συμπεριλαμβανομένων των κατάλληλων μέτρων που καθορίζονται στην κοινοτική και την εθνική νομοθεσία ή στα εθνικά και κοινοτικά προγράμματα, όπως:
 - α) ο έλεγχος μόλυνσης όπως οι μυκοτοξίνες, τα βαρέα μέταλλα και τα ραδιενεργά υλικά·
 - β) η χρήση νερού, οργανικών αποβλήτων και λιπασμάτων·
 - γ) η ορθή και ενδεδειγμένη χρήση φυτοπροστατευτικών προϊόντων και βιοκτόνων και η ιχνηλασιμότητά τους·
 - δ) η ορθή και ενδεδειγμένη χρήση κτηνιατρικών φαρμάκων και πρόσθετων υλών ζωοτροφών και η ιχνηλασιμότητά τους·
 - ε) η (παρασκευή, αποθήκευση και) ιχνηλασιμότητα των ζωοτροφών·
 - στ) η ορθή διάθεση των νεκρών ζώων, αποβλήτων και περιττωμάτων·
 - ζ) προστατευτικά μέτρα για να εμποδίζεται η εμφάνιση μεταδοτικών ασθενειών που μεταδίδονται στα ζώα από τις ζωοτροφές, και κάθε υποχρέωση ενημέρωσης της αρμόδιας αρχής·
 - η) διαδικασίες, πρακτικές και μέθοδοι για να εξασφαλίζεται ότι η παραγωγή, η διακίνηση, η συσκευασία, η αποθήκευση και η μεταφορά των τροφίμων πραγματοποιείται υπό τις ενδεδειγμένες συνθήκες υγιεινής, συμπεριλαμβανομένου του αποτελεσματικού καθαρισμού και του ελέγχου των εντόμων και λοιπών επιβλαβών ζώων·
 - θ) λεπτομέρειες σχετικά με την τήρηση μητρώων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΖΩΟΤΡΟΦΩΝ ΠΛΗΝ ΤΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ ΤΗΣ ΠΡΩΤΟΓΕΝΟΥΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΖΩΟΤΡΟΦΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΆΡΘΡΟ 5 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1

ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

1. Οι εγκαταστάσεις μεταποίησης και αποθήκευσης των ζωοτροφών, ο εξοπλισμός, τα δοχεία, οι κλωβοί, τα οχήματα και η σε αυτά εγγύς περιοχή διατηρούνται καθαροί και σε αυτούς εφαρμόζονται αποτελεσματικά προγράμματα ελέγχου των παρασίτων.
2. Η διαρρύθμιση, ο σχεδιασμός, η κατασκευή και οι διαστάσεις των εγκαταστάσεων και του εξοπλισμού:
 - α) επιτρέπουν τον κατάλληλο καθαρισμό ή/και απολύμανση·
 - β) επιτρέπουν να περιορίζεται στο ελάχιστο δυνατό ο κίνδυνος σφάλματος καθώς και να αποφεύγονται οι μολύνσεις, οι αλληλομολύνσεις και εν γένει οι αρνητικές επιπτώσεις για την ασφάλεια και την ποιότητα των προϊόντων. Τα μηχανήματα που έρχονται σε επαφή με ζωοτροφές στεγνώνονται ύστερα από κάθε υγρό καθαρισμό.
3. Οι εγκαταστάσεις και ο εξοπλισμός που προορίζονται για εργασίες ανάμιξης ή/και παρασκευής ελέγχονται κατάλληλα και τακτικά, σύμφωνα με γραπτές διαδικασίες που προκαθορίζει ο παρασκευαστής των προϊόντων.
 - α) Όλοι οι ζυγοί και τα όργανα μέτρησης που χρησιμοποιούνται στην παρασκευή ζωοτροφών είναι κατάλληλοι για το φάσμα των βαρών ή των όγκων που μετρώνται και ελέγχονται τακτικά για την ακρίβειά τους.
 - β) Όλοι οι αναμεικτές που χρησιμοποιούνται στην παρασκευή ζωοτροφών είναι κατάλληλοι για το φάσμα των βαρών και των όγκων που αναμειγνύονται και διαθέτουν την ικανότητα παρασκευής των κατάλληλων ομοιογενών μειγμάτων και ομοιογενών αραιώσεων. Οι υπεύθυνοι αποδεικνύουν την αποτελεσματικότητα των αναμεικτών όσον αφορά την ομοιογένεια.
4. Οι εγκαταστάσεις πρέπει να διαθέτουν επαρκή φυσικό ή/και τεχνητό φωτισμό.
5. Οι αποχετευτικές εγκαταστάσεις πρέπει να ανταποκρίνονται στον σκοπό για τον οποίο προορίζονται πρέπει να σχεδιάζονται και να κατασκευάζονται με τρόπο ώστε να αποφεύγεται ο κίνδυνος μόλυνσης των ζωοτροφών.
6. Το νερό που χρησιμοποιείται για την παρασκευή ζωοτροφών πρέπει να είναι κατάλληλης ποιότητας για ζώα. Οι αγωγοί νερού πρέπει να είναι αδρανούς φύσης.
7. Τα λύματα αποχέτευσης, τα υγρά απόβλητα και τα όμβρια ύδατα διατίθενται κατά τρόπο που να μην επηρεάζονται ο εξοπλισμός καθώς και η ποιότητα των ζωοτροφών. Διενεργούνται έλεγχοι κατά της αλλοίωσης και της σκόνης για να προλαμβάνεται η εισβολή παράσιτων.
8. Τα παράθυρα και τα άλλα ανοίγματα πρέπει, όπου αυτό κρίνεται απαραίτητο, να παρέχουν αντιπαρασπτική προστασία. Οι πόρτες πρέπει να είναι εφαρμοστές και να παρέχουν, όταν κλείνουν, αντιπαρασπτική προστασία.
9. Όπου κρίνεται απαραίτητο, ο σχεδιασμός, η κατασκευή και το φινιρίσμα των οροφών, ψευδοροφών και ό,τι είναι στερεωμένο σε αυτές πρέπει να γίνεται έτσι ώστε να μη συσσωρεύονται ρύποι και να περιορίζεται η συμπύκνωση υδρατμών, η ανάπτυξη ανεπιθύμητης μούχλας και η απόπτωση σωματιδίων που μπορούν να επηρεάσουν την ασφάλεια και την ποιότητα των ζωοτροφών.

ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

Οι επιχειρήσεις ζωοτροφών πρέπει να διαθέτουν επαρκές προσωπικό με τις ικανότητες και τα προσόντα που απαιτούνται για την παρασκευή των σχετικών προϊόντων. Πρέπει να καταρτίζεται οργανόγραμμα που να καθορίζει τα προσόντα (π.χ. διπλώματα, επαγγελματική πείρα) και τις ευθύνες του εποπτικού προσωπικού και να διατίθεται στις αρμόδιες αρχές που έχουν την ευθύνη των επιθεωρήσεων. Όλο το προσωπικό πρέπει να ενημερώνεται με σαφήνεια και εγγράφως για τα καθήκοντα, τις ευθύνες και τις εξουσίες του, ιδιαίτερα κατά τη διενέργεια αλλαγών, κατά τρόπο που να επιτυγχάνεται η επιθυμητή ποιότητα των προϊόντων.

ΠΑΡΑΓΩΓΗ

1. Ένα ειδικευμένο άτομο πρέπει να ορίζεται ως υπεύθυνος παραγωγής.
2. Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών πρέπει να μεριμνούν ώστε τα διάφορα στάδια παραγωγής να εκτελούνται σύμφωνα με προκαθορισμένες γραπτές διαδικασίες και εντολές που έχουν ως σκοπό τον εντοπισμό, την εξακρίβωση και τον έλεγχο των κρίσιμων σημείων στη διαδικασία παρασκευής.
3. Πρέπει να λαμβάνονται τεχνικά ή οργανωτικά μέτρα για να αποφεύγονται ή να ελαχιστοποιούνται, ανάλογα με την περίπτωση, τυχόν αλληλομολύνσεις και σφάλματα. Πρέπει να υπάρχουν επαρκή και κατάλληλα μέσα για τη διενέργεια ελέγχων κατά την παρασκευή.
4. Η παρουσία απαγορευμένων ζωοτροφών, ανεπιθύμητων ουσιών και άλλων ακαθαρσιώνόσον αφορά την υγεία του ανθρώπου ή των ζώων παρακολουθείται, και καταστρώνονται κατάλληλες στρατηγικές ελέγχου για την ελαχιστοποίηση των κινδύνων.
5. Τα απόβλητα και τα υλικά που δεν είναι κατάλληλα ως ζωοτροφές πρέπει να απομονώνονται και να καθορίζονται. Τα τυχόν υλικά που παρουσιάζουν επικίνδυνα επίπεδα κτηνιατρικών φαρμάκων, προσμίξεων ή άλλους κινδύνους διατίθενται κατάλληλα και δεν χρησιμοποιούνται ως ζωοτροφές.
6. Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλίζουν την πραγματική ιχνηλασιμότητα των προϊόντων.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

1. Όταν είναι αναγκαίο, ένα ειδικευμένο άτομο πρέπει να ορίζεται ως υπεύθυνος ελέγχου της ποιότητας.
2. Οι επιχειρήσεις ζωοτροφών οφείλουν, στο πλαίσιο του συστήματος ελέγχου της ποιότητας, να διαθέτουν πρόσβαση σε εργαστήρια με το κατάλληλο προσωπικό και εξοπλισμό.
3. Πρέπει να καταρτίζεται εγγράφως και να υλοποιείται σχέδιο ελέγχου της ποιότητας που να περιλαμβάνει ιδίως τους ελέγχους στα κρίσιμα σημεία της διαδικασίας επεξεργασίας, διαδικασίες δειγματοληψίας και τη συχνότητά τους, τις μεθόδους ανάλυσης και τη συχνότητά τους, τη συμμόρφωση με τις προδιαγραφές - και τον προορισμό σε περίπτωση μη συμμόρφωσης - από τις μεταποιημένες πρώτες ύλες στα τελικά προϊόντα.
4. Ο παραγωγός πρέπει να τηρεί τεκμηρίωση σχετικά με τις πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται σε τελικά προϊόντα προκειμένου να εξασφαλίζεται η ιχνηλασιμότητα. Η τεκμηρίωση αυτή πρέπει να τίθεται στη διάθεση των αρμόδιων αρχών για κατάλληλη χρονική περίοδο για τη χρήση των προϊόντων που διατίθενται στην αγορά. Επιπλέον, από κάθε παρτίδα προϊόντων που παράγεται και διατίθεται στην αγορά ή από κάθε συγκεκριμένο τμήμα της παραγωγής (στην περίπτωση συνεχούς παραγωγής) πρέπει να λαμβάνονται δείγματα των συστατικών σε επαρκή ποσότητα με βάση διαδικασία που προκαθορίζεται από τον κατασκευαστή και να διατηρούνται για να εξασφαλίζεται η ιχνηλασιμότητα (σε τακτική βάση στην περίπτωση παρασκευής μόνο για τις ανάγκες του ίδιου του παρασκευαστή). Τα δείγματα πρέπει να σφραγίζονται και να φέρουν ετικέτα για να διευκολύνεται η αναγνώρισή τους, πρέπει δε να αποθηκεύονται υπό συνθήκες που να προλαμβάνουν τυχόν μη φυσιολογικές αλλοιώσεις της σύνθεσης του δείγματος ή νοθεία. Τα δείγματα πρέπει να τηρούνται στη διάθεση των αρμόδιων αρχών για κατάλληλο διάστημα, ανάλογα με τη χρήση για την οποία οι ζωοτροφές διατίθενται στην αγορά. Όσον αφορά τις ζωοτροφές για ζώα που δεν παράγουν τρόφιμα, ο παρασκευαστής των ζωοτροφών υποχρεούται να διατηρεί μόνον δείγματα του τελικού προϊόντος.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

1. Οι μεταποιημένες ζωοτροφές διαχωρίζονται από τις μη μεταποιημένες πρώτες ύλες ζωοτροφών και τις πρόσθετες ύλες για να αποφεύγονται αλληλομολύνσεις των μεταποιημένων ζωοτροφών. Χρησιμοποιούνται κατάλληλα υλικά συσκευασίας.
2. Οι ζωοτροφές αποθηκεύονται και μεταφέρονται στους κατάλληλους περιέκτες, αποθηκεύονται δε σε χώρους που σχεδιάζονται, προσαρμόζονται και συντηρούνται για να εξασφαλίζονται οι ορθές συνθήκες αποθήκευσης, στους οποίους έχουν πρόσβαση μόνον άτομα εξουσιοδοτημένα από τους υπευθύνους επιχειρήσεων ζωοτροφών.

3. Οι ζωοτροφές αποθηκεύονται και μεταφέρονται κατά τρόπο που να αναγνωρίζονται εύκολα για να αποφεύγεται τυχόν σύγχυση ή αλληλομολύνσεις και για να προλαμβάνεται η υποβάθμισή τους.
4. Οι περιέκτες και ο εξοπλισμός που χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά, την αποθήκευση, τη μετακίνηση, τη διαχείριση και τη ζύγιση των ζωοτροφών διατηρούνται καθαροί. Εισάγονται προγράμματα καθαρισμού, τα δε ίχνη απορρυπαντικών και απολυμαντικών περιορίζονται στο ελάχιστο δυνατό.
5. Κάθε αλλοίωση περιορίζεται στο ελάχιστο δυνατό και διατηρείται υπό έλεγχο για τη μείωση της εισβολής παράσιτων.
6. Εφόσον είναι απαραίτητο, οι θερμοκρασίες διατηρούνται στο χαμηλότερο δυνατό επίπεδο για να αποφεύγονται συμπυκνώσεις υδρατμών και αλλοιώσεις.

ΤΗΡΗΣΗ ΑΡΧΕΙΩΝ

1. Όλοι οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών, συμπεριλαμβανομένων όσων μόνον εμπορεύονται προϊόντα χωρίς να τα κρατούν στις εγκαταστάσεις τους, διατηρούν σε μητρώο αρχεία με στοιχεία που αφορούν την αγορά, την παραγωγή και τις πωλήσεις έτσι ώστε να είναι δυνατή η ουσιαστική ανίχνευση από την παραλαβή έως την παράδοση, συμπεριλαμβανομένης της εξαγωγής, έως τον τελικό προορισμό.
2. Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών, εκτός από όσους μόνον εμπορεύονται προϊόντα χωρίς να τα κρατούν στις εγκαταστάσεις τους, διατηρούν σε μητρώο τα ακόλουθα έγγραφα:

- a) Έγγραφα σχετικά με τη διαδικασία παρασκευής και τους ελέγχους.

Οι επιχειρήσεις ζωοτροφών πρέπει να διαθέτουν σύστημα τεκμηρίωσης σχεδιασμένο έτσι ώστε να εξασφαλίζεται ο έλεγχος των κρίσιμων σημείων στη διαδικασία παρασκευής και για να καταρτίζεται και να εφαρμόζεται ένα σχέδιο ελέγχου της ποιότητας. Πρέπει να καταγράφουν τα αποτελέσματα από τους σχετικούς ελέγχους. Το σύνολο αυτό των εγγράφων πρέπει να διατηρείται έτσι, ώστε να μπορεί να ανιχνεύεται το ιστορικό παρασκευής κάθε παρτίδας προϊόντων που διατίθενται στην αγορά και για να στοιχειοθετούνται τυχόν ευθύνες εάν προκύψουν καταγγελίες.

- β) Έγγραφα σχετικά με την ιχνηλασιμότητα, ιδίως:

- i) πρόσθετες ύλες ζωοτροφών:

- η φύση και η ποσότητα των παραγόμενων πρόσθετων υλών, οι αντίστοιχες ημερομηνίες παρασκευής και, ανάλογα με την περίπτωση, ο αριθμός της παρτίδας ή του συγκεκριμένου τμήματος της παραγωγής σε περίπτωση συνεχούς παρασκευής,
- όνομα και διεύθυνση της επιχείρησης παράδοσης των πρόσθετων υλών, η φύση και η ποσότητα των πρόσθετων υλών που διατίθενται και, ανάλογα με την περίπτωση, ο αριθμός της παρτίδας ή του συγκεκριμένου τμήματος της παραγωγής σε περίπτωση συνεχούς παρασκευής.

- ii) προϊόντα που υπάγονται στην οδηγία 82/471/ΕΟΚ:

- η φύση και η ποσότητα των παραγόμενων προϊόντων, οι αντίστοιχες ημερομηνίες παρασκευής και, ανάλογα με την περίπτωση, ο αριθμός της παρτίδας ή του συγκεκριμένου τμήματος της παραγωγής σε περίπτωση συνεχούς παρασκευής,
- το όνομα και η διεύθυνση των επιχειρήσεων ή των χρηστών (επιχειρήσεις ή γεωργοί) στους οποίους διατίθενται τα προϊόντα αυτά καθώς και λεπτομέρειες της φύσης και της ποιότητας των παραδιδόμενων προϊόντων και, ανάλογα με την περίπτωση, ο αριθμός της παρτίδας ή του συγκεκριμένου τμήματος της παραγωγής σε περίπτωση συνεχούς παρασκευής.

- iii) προμείγματα:

- το όνομα και η διεύθυνση των παρασκευαστών ή των προμηθευτών των πρόσθετων υλών, η φύση και η ποσότητα των χρησιμοποιούμενων πρόσθετων υλών και, ανάλογα με την περίπτωση, ο αριθμός της παρτίδας ή του συγκεκριμένου τμήματος της παραγωγής σε περίπτωση συνεχούς παρασκευής,

- η ημερομηνία παρασκευής του προμειγματος και ο αριθμός της παρτίδας, ανάλογα με την περίπτωση,
 - το όνομα και η διεύθυνση της επιχείρησης στην οποία διατίθεται το πρόμειγμα, η ημερομηνία διάθεσης, η φύση και η ποσότητα του διατιθέμενου προμειγματος και ο αριθμός της παρτίδας, ανάλογα με την περίπτωση.
- iv) σύνθετες ζωοτροφές/πρώτες ύλες ζωοτροφών:
- το όνομα και η διεύθυνση των παρασκευαστών ή των προμηθευτών πρόσθετων υλών/προμειγμάτων, η φύση και η ποσότητα των χρησιμοποιούμενων προμειγμάτων με τον αριθμό της παρτίδας, ανάλογα με την περίπτωση,
 - το όνομα και η διεύθυνση των προμηθευτών των πρώτων υλών ζωοτροφών και συμπληρωματικών ζωοτροφών και η ημερομηνία παράδοσης,
 - ο τύπος, η ποσότητα και η σύνθεση της σύνθετης ζωοτροφής.
 - η φύση και η ποσότητα των παραγόμενων πρώτων υλών ζωοτροφών ή των σύνθετων ζωοτροφών, μαζί με την ημερομηνία παραγωγής και το όνομα και τη διεύθυνση του αγοραστή (π.χ. γεωργός, άλλοι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών).

ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΕΣ ΚΑΙ ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

1. Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών εφαρμόζουν ένα σύστημα εγγραφής και επεξεργασίας των καταγγελιών.
2. Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων ζωοτροφών καθιερώνουν, όπου αυτό αποδεικνύεται απαραίτητο, σύστημα για την ταχεία ανάκληση των προϊόντων από το δίκτυο διανομής, και καθορίζουν, με γραπτές διαδικασίες, τον προορισμό τυχόν ανακαλούμενων προϊόντων. Τα προϊόντα αυτά, προτού επιστρέψουν στην κυκλοφορία, πρέπει να υπόκεινται εκ νέου σε αξιολόγηση ελέγχου της ποιότητας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΟΡΘΕΣ ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΣΙΤΙΣΗΣ ΤΩΝ ΖΩΩΝ

ΒΟΣΚΗΣΗ

Η βόσκηση σε βοσκότοπους και καλλιεργήσιμες εκτάσεις αποτελεί αντικείμενο διαχείρισης για να περιορίζεται στο ελάχιστο δυνατό η μόλυνση των τροφίμων ζωικής προέλευσης από τις φυσικές, βιολογικές ή χημικές πηγές κινδύνου.

Ανάλογα με την περίπτωση, τηρείται κατάλληλη περίοδος ανάπαυσης πριν επιτραπεί η βόσκηση ζώων σε βοσκότοπους, καλλιέργειες και υπολείμματα καλλιεργειών καθώς και μεταξύ των εναλλαγών βόσκησης, για να μειωθούν στο ελάχιστο οι βιολογικές αλληλομολύνσεις από κόπρο, όταν μπορεί να παρουσιαστεί το πρόβλημα αυτό, και για να εξασφαλίζεται ότι τηρούνται οι περίοδοι απόσυρσης για γεωργικές χημικές εφαρμογές.

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥΣ ΣΤΑΒΛΩΝ ΚΑΙ ΣΙΤΙΣΗΣ

Η μονάδα παραγωγής ζώων σχεδιάζεται έτσι ώστε να καθαρίζεταικατάλληλα. Η μονάδα παραγωγής ζώων και ο εξοπλισμός σίτισης πρέπει νακαθαρίζονται πλήρως και τακτικά για να προλαμβάνεται οποιαδήποτε συσσώρευση πηγών κινδύνου. Τα χημικά προϊόντα που χρησιμοποιούνται για τον καθαρισμό και την απολύμανση χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις σχετικές οδηγίες και να αποθηκεύονται χωριστά από τις ζωτροφές και τους χώρους σίτισης.

Εφαρμόζεται σύστημα ελέγχου των παρασίτων για να ελέγχεται η πρόσβαση τους στη μονάδα παραγωγής των ζώων ώστε να περιορίζεται στο ελάχιστο δυνατό η δυνατότητα μόλυνσης των ζωτροφών και της στρωμνής των μονάδων ζώων.

Τα κτίρια και ο εξοπλισμός σίτισης διατηρούνται καθαροί. Εφαρμόζονται συστήματα για την τακτική αφαίρεση του κόπρου, των αποβλήτων και άλλων πιθανών πηγών μόλυνσης των ζωτροφών.

Οι ζωτροφές και η στρωμή που χρησιμοποιούνται στις μονάδες ζωικής παραγωγής αλλάζονται συχνά και δεν επιτρέπεται να μουχλιάζουν.

ΣΙΤΙΣΗ

1. Αποθήκευση

Οι ζωτροφές αποθηκεύονται χωριστά από τα χημικά και άλλα προϊόντα που απαγορεύονται για ζωτροφές. Οι χώροι αποθήκευσης και οι περιέκτες διατηρούνται καθαροί και στεγνοί, και εφαρμόζονται μέτρα καταπολέμησης των παρασίτων όπου αυτό είναι απαραίτητο. Οι χώροι αποθήκευσης και οι περιέκτες καθαρίζονται τακτικά για αποφεύγονται οι αλληλομολύνσεις.

Οι σπόροι αποθηκεύονται κατάλληλα και έτσι ώστε να αποτρέπεται η πρόσβαση των ζώων.

Οι φαρμακούχες και οι μη φαρμακούχες ζωτροφές που προορίζονται για διαφορετικές κατηγορίες ή είδη ζώων αποθηκεύονται κατά τρόπο που να μειώνεται ο κίνδυνος σίτισης μη στοχοθετημένων ζώων.

2. Διανομή

Το σύστημα διανομής των ζωτροφών στις εκμεταλλεύσεις εξασφαλίζει ότι οι σωστές ζωτροφές αποστέλλονται στο σωστό προορισμό. Κατά τη διανομή και τη σίτιση, οι ζωτροφές αποτελούν αντικείμενο κατάλληλης διαχείρισης έτσι ώστε να μην προκαλούνται βιολογικές μολύνσεις από μολυσμένους χώρους αποθήκευσης και εξοπλισμό. Οι μη φαρμακούχες ζωτροφές πρέπει να αποτελούν αντικείμενο χωριστής διαχείρισης από τις φαρμακούχες ζωτροφές για να προλαμβάνονται οι μολύνσεις.

Τα οχήματα μεταφοράς ζωτροφών και ο εξοπλισμός σίτισης που χρησιμοποιούνται στο αγρόκτημα καθαρίζονται περιοδικά, ιδίως όταν χρησιμοποιούνται για τη διάθεση και τη διανομή φαρμακούχων ζωτροφών.

ΖΩΟΤΡΟΦΕΣ ΚΑΙ ΝΕΡΟ

Το νερό, είτε χρησιμοποιείται για το πότισμα των ζώων είτε προορίζεται για την υδατοκαλλιέργεια, έχει την κατάλληλη ποιότητα για τα εκτρεφόμενα ζώα. Στις περιπτώσεις που υπάρχει εύλογη ανησυχία κινδύνου μόλυνσης των ζώων ή των ζωικών προϊόντων από το νερό, λαμβάνονται μέτρα για την αξιολόγηση και την ελαχιστοποίηση των πηγών κινδύνου.

Ο εξοπλισμός σίτισης και ποτίσματος πρέπει να σχεδιάζεται, να κατασκευάζεται και να τοποθετείται έτσι ώστε να περιορίζονται οι κίνδυνοι μόλυνσης της τροφής και του νερού. Τα συστήματα ποτίσματος καθαρίζονται και συντηρούνται τακτικά, όταν αυτό είναι δυνατόν.

ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

Το άτομο που είναι υπεύθυνο για τη σίτιση και την ενασχόληση με τα ζώα διαθέτει τις κατάλληλες ικανότητες, γνώσεις και προσόντα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

Πρόσθετες ύλες που επιτρέπονται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003:

- διατροφικές πρόσθετες ύλες: όλες οι πρόσθετες ύλες της ομάδας,
- ζωοτεχνικές πρόσθετες ύλες: όλες οι πρόσθετες ύλες της ομάδας,
 - τεχνολογικές πρόσθετες ύλες:
 - οι πρόσθετες ύλες που καλύπτονται από το παράρτημα I σημείο 1 στοιχείο β) («αντιοξειδωτικά») του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003: μόνον εκείνες για τις οποίες καθορίζεται μέγιστη περιεκτικότητα,
- αισθητικές πρώτες ύλες: οι πρόσθετες ύλες που καλύπτονται από το παράρτημα I σημείο 2 στοιχείο α) («χρωστικές ουσίες») του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003: καροτένια και ξανθοφύλλες.

Προϊόντα που καλύπτονται από την οδηγία 82/471/ΕΟΚ:

- πρωτεΐνες που προέρχονται από μικροοργανισμούς που ανήκουν στην ομάδα των βακτηρίων, ζυμών, φυκών, κατώτερων μυκήτων: όλα τα προϊόντα αυτής της ομάδας (εκτός αυτών της υποομάδας 1.2.1),
- παραπροϊόντα από την παρασκευή αμινοξέων διά ζυμώσεως: όλα τα προϊόντα αυτής της ομάδας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

Πρόσθετες ύλες που επιτρέπονται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003:

- ζωοτεχνικές πρόσθετες ύλες: οι πρόσθετες ύλες που καλύπτονται από το παράρτημα I σημείο 4 στοιχείο δ) («άλλες ζωοτεχνικές πρόσθετες ύλες») του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003,
 - αντιβιοτικά: όλες οι πρόσθετες ύλες,
 - κοκκιδοστατικά και ιστομονοστατικά: όλες οι πρόσθετες ύλες,
 - αυξητικοί παράγοντες: όλες οι πρόσθετες ύλες,
- διατροφικές πρόσθετες ύλες:
 - πρόσθετες ύλες που καλύπτονται από το παράρτημα I σημείο 3 στοιχείο α) (βιταμίνες, προβιταμίνες και χημικώς προσδιορισμένες ουσίες παρόμοιου αποτελέσματος) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003: Α και D,
 - πρόσθετες ύλες που καλύπτονται από το παράρτημα I σημείο 3 στοιχείο β) («ενώσεις ιχνοστοιχείων») του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003: Cu και Se.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

Πρόσθετες ύλες που επιτρέπονται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003:

Ζωοτεχνικές πρόσθετες ύλες: οι πρόσθετες ύλες που καλύπτονται από το παράρτημα I σημείο 4 στοιχείο δ) («άλλες ζωοτεχνικές πρόσθετες ύλες») του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003

- αντιβιοτικά: όλες οι πρόσθετες ύλες,
- κοκκιδοστατικά και ιστομονοστατικά: όλες οι πρόσθετες ύλες,
- αυξητικοί παράγοντες: όλες οι πρόσθετες ύλες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΖΩΟΤΡΟΦΩΝ

1	2	3	4	5
Ατομικός αριθμός αναγνώρισης	Δραστηριότητα	Όνομα ή επωνυμία της επιχείρησης ⁽¹⁾	Διεύθυνση ⁽²⁾	Παρατηρήσεις

⁽¹⁾ Όνομα ή επωνυμία των επιχειρήσεων ζωοτροφών.

⁽²⁾ Διεύθυνση των επιχειρήσεων ζωοτροφών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Ο ατομικός αριθμός αναγνώρισης πρέπει να έχει την ακόλουθη δομή:

1. το γράμμα «α» εάν η επιχείρηση ζωοτροφών είναι εγκεκριμένη·
2. τον κωδικό ISO του κράτους μέλους ή της τρίτης χώρας όπου βρίσκεται η επιχείρηση·
3. τον εθνικό αριθμό αναφοράς, με οκτώ το πολύ αλφαριθμητικούς χαρακτήρες.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 184/2005 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 12ης Ιανουαρίου 2005****σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για το ισοζύγιο πληρωμών, το διεθνές εμπόριο υπηρεσιών και τις άμεσες ξένες επενδύσεις**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 285 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, σύμφωνα με το άρθρο 105 παράγραφος 4 της συνθήκης ⁽¹⁾,

Ενεργώντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει της συνθήκης απαιτείται από την Επιτροπή να υποβάλλει εκθέσεις στο Συμβούλιο προκειμένου αυτό να είναι σε θέση να παρακολουθεί τις οικονομικές εξελίξεις σε κάθε κράτος μέλος και στην Κοινότητα, καθώς και τη συνέπεια των οικονομικών πολιτικών προς τους γενικούς προσανατολισμούς.
- (2) Σύμφωνα με τη συνθήκη, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο προτάσεις για την εφαρμογή της κοινής εμπορικής πολιτικής και το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να αρχίσει τις αναγκαίες διαπραγματεύσεις.
- (3) Η εφαρμογή και η αναθεώρηση εμπορικών συμφωνιών, μεταξύ των οποίων η Γενική Συμφωνία για τις Συναλλαγές στον Τομέα των Υπηρεσιών (GATS) ⁽³⁾ και η Συμφωνία για τα Δικαιώματα Πνευματικής Ιδιοκτησίας στον Τομέα του Εμπορίου (TRIP) ⁽⁴⁾, καθώς και οι τρέχουσες και μελλοντικές διαπραγματεύσεις για τη σύναψη περαιτέρω συμφωνιών επιβάλλουν να είναι διαθέσιμες οι σχετικές στατιστικές πληροφορίες.

(4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2223/96 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1996, περί του ευρωπαϊκού συστήματος εθνικών και περιφερειακών λογαριασμών της Κοινότητας ⁽⁵⁾ (ΕΣΟΛ 95), περιλαμβάνει το πλαίσιο αναφοράς των κοινών προτύπων, ορισμών, ταξινομήσεων και λογιστικών κανόνων για την κατάρτιση των λογαριασμών των κρατών μελών σύμφωνα με τις στατιστικές απαιτήσεις της Κοινότητας, με σκοπό την απόκτηση συγκρίσιμων αποτελεσμάτων μεταξύ των κρατών μελών.

(5) Το σχέδιο δράσης για τις στατιστικές απαιτήσεις της ΟΝΕ, το οποίο υποβλήθηκε στο Συμβούλιο τον Σεπτέμβριο του 2000, και η αντίστοιχη 3η, 4η και 5η έκδοση προόδου, που επίσης έτυχαν της υποστήριξης του Συμβουλίου, προβλέπουν τη διαβίβαση τριμηνιαίων ευρωπαϊκών λογαριασμών ανά θεσμικό τομέα εντός 90 ημερών. Η έγκαιρη υποβολή τριμηνιαίων στοιχείων ισοζυγίου πληρωμών αποτελεί προϋπόθεση για την κατάρτιση των τριμηνιαίων αυτών ευρωπαϊκών λογαριασμών.

(6) Ο κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 58/97 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1996, για τις στατιστικές διάρθρωσης των επιχειρήσεων ⁽⁶⁾, καθιέρωσε, αφενός, κοινό πλαίσιο για τη συλλογή, την κατάρτιση, τη διαβίβαση και την αξιολόγηση των κοινοτικών στατιστικών σχετικά με τη διάρθρωση, τη δραστηριότητα, την ανταγωνιστικότητα και την απόδοση των επιχειρήσεων στην Κοινότητα, αφετέρου δε, όρισε τα χαρακτηριστικά που θα πρέπει να συλλέγονται στο συγκεκριμένο τομέα.

(7) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2560/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με τις διασυνοριακές πληρωμές σε ευρώ ⁽⁷⁾, είχε άμεση επίδραση στη συλλογή στατιστικών στοιχείων τυχόν αύξηση του κατωφλίου που προβλέπει ο κανονισμός αυτός θα είχε σημαντικές επιπτώσεις τόσο για την υποχρέωση υποβολής στοιχείων εκ μέρους των επιχειρήσεων όσο και για την ποιότητα των στατιστικών για το ισοζύγιο πληρωμών των κρατών μελών, ειδικότερα σε κράτη μέλη των οποίων τα συστήματα συλλογής στοιχείων βασίζονται σε διακανονισμούς.

⁽¹⁾ ΕΕ C 296 της 6.12.2003, σ. 5.

⁽²⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 30ής Μαρτίου 2004 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 13ης Δεκεμβρίου 2004.

⁽³⁾ ΕΕ L 336 της 23.12.1994, σ. 191.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 336 της 23.12.1994, σ. 214.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 310 της 30.11.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1267/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 180 της 18.7.2003, σ. 1).

⁽⁶⁾ ΕΕ L 14 της 17.1.1997, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

⁽⁷⁾ ΕΕ L 344 της 28.12.2001, σ. 13.

- (8) Το Εγχειρίδιο Ισοζυγίου Πληρωμών του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου, η κατευθυντήρια γραμμή της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ), της 2ας Μαΐου 2003, σχετικά με τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας για παροχή στατιστικών στοιχείων στον τομέα του ισοζυγίου πληρωμών και της διεθνούς επενδυτικής θέσης και το πρότυπο διεθνών διαθεσίμων ⁽¹⁾, το Εγχειρίδιο για τις Στατιστικές Διεθνούς Εμπορίου Υπηρεσιών των Ηνωμένων Εθνών και ο Ορισμός Αναφοράς του ΟΟΣΑ Περί Άμεσων Ξένων Επενδύσεων ορίζουν, από κοινού, τους γενικούς κανόνες για την κατάρτιση στατιστικών σχετικά με το ισοζύγιο πληρωμών, το διεθνές εμπόριο υπηρεσιών και τις άμεσες ξένες επενδύσεις.
- (9) Σε ό,τι αφορά τα στατιστικά στοιχεία για το ισοζύγιο πληρωμών, η ΕΚΤ και η Επιτροπή συντονίζουν το έργο της συλλογής με τον κατάλληλο τρόπο. Ο παρών κανονισμός προσδιορίζει, ιδίως, τις στατιστικές πληροφορίες που πρέπει να λαμβάνει η Επιτροπή από τα κράτη μέλη για την παραγωγή των κοινοτικών στατιστικών όσον αφορά το ισοζύγιο πληρωμών, το διεθνές εμπόριο υπηρεσιών και τις άμεσες ξένες επενδύσεις. Για την παραγωγή και τη διάχυση των κοινοτικών αυτών στατιστικών, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη προβαίνουν σε μεταξύ τους διαβουλεύσεις σε σχέση με θέματα που αφορούν την ποιότητα των παρεχόμενων δεδομένων και τη διάχυσή τους.
- (10) Ο κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΟΚ) αριθ. 1588/90 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τη διαβίβαση στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων πληροφοριών που καλύπτονται από το στατιστικό απόρρητο ⁽²⁾, προβλέπει ότι επίκληση των εθνικών διατάξεων περί στατιστικού απορρήτου δεν μπορεί να θεμελιώσει την άρνηση διαβίβασης εμπιστευτικών στατιστικών στοιχείων στην κοινοτική αρχή (Eurostat), εφόσον η διαβίβαση των στοιχείων αυτών προβλέπεται από κοινοτική νομοθετική πράξη η οποία ρυθμίζει κοινοτική στατιστική.
- (11) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2533/98 του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1998, σχετικά με τη συλλογή στατιστικών πληροφοριών από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα ⁽³⁾, καθορίζει το καθεστώς απορρήτου το οποίο διέπει τις εμπιστευτικές στατιστικές πληροφορίες που διαβιβάζονται στην ΕΚΤ.
- (12) Η παραγωγή ειδικών κοινοτικών στατιστικών διέπεται από τους κανόνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 322/97 του Συμβουλίου, της 17ης Φεβρουαρίου 1997, σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές ⁽⁴⁾.
- (13) Υπάρχει σαφώς ανάγκη παραγωγής κοινοτικών στατιστικών για το ισοζύγιο πληρωμών, το διεθνές εμπόριο υπηρεσιών και τις άμεσες ξένες επενδύσεις, οι οποίες τηρούν κοινά στατιστικά πρότυπα ποιότητας.
- (14) Δεδομένου ότι ο στόχος του παρόντος κανονισμού, δηλαδή η δημιουργία κοινών στατιστικών προτύπων ποιότητας για την παραγωγή συγκρίσιμων στατιστικών σχετικά με το ισοζύγιο πληρωμών, το διεθνές εμπόριο υπηρεσιών και τις άμεσες ξένες επενδύσεις, δεν δύναται να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη και μπορεί να επιτευχθεί καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα δύναται να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, η οποία ορίζεται στο άρθρο 5 της συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, η οποία επίσης ορίζεται στο άρθρο αυτό, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του εν λόγω στόχου.
- (15) Για να διασφαλισθεί η τήρηση των υποχρεώσεων που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό, οι εθνικοί φορείς που είναι υπεύθυνοι για τη συλλογή δεδομένων στα κράτη μέλη μπορεί να χρειάζονται την απολαβή πρόσβασης σε πηγές διοικητικών δεδομένων, όπως τα μητρώα επιχειρήσεων που τηρούνται από άλλους δημόσιους φορείς, και σε άλλες βάσεις δεδομένων με πληροφορίες για τις διασυνοριακές συναλλαγές και θέσεις, εφόσον τα εν λόγω δεδομένα κρίνονται απαραίτητα για την παραγωγή κοινοτικών στατιστικών.
- (16) Τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽⁵⁾.

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός καθιερώνει κοινό πλαίσιο για τη συστηματική παραγωγή κοινοτικών στατιστικών σχετικά με το ισοζύγιο πληρωμών, το διεθνές εμπόριο υπηρεσιών και τις άμεσες ξένες επενδύσεις.

⁽¹⁾ ΕΕ L 131 της 28.5.2003, σ. 20.

⁽²⁾ ΕΕ L 151 της 15.6.1990, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003.

⁽³⁾ ΕΕ L 318 της 27.11.1998, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 52 της 22.2.1997, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

Άρθρο 2**Υποβολή δεδομένων**

1. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή (Eurostat) δεδομένα για το ισοζύγιο πληρωμών, το διεθνές εμπόριο υπηρεσιών και τις άμεσες ξένες επενδύσεις, κατά τα αναφερόμενα στο παράρτημα I. Τα δεδομένα αυτά καθορίζονται στο παράρτημα II.

2. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν τα δεδομένα στην Επιτροπή (Eurostat) σύμφωνα με τις προθεσμίες του παραρτήματος I.

Άρθρο 3**Πηγές δεδομένων**

1. Τα κράτη μέλη συλλέγουν τις πληροφορίες που απαιτούνται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού χρησιμοποιώντας όλες τις πηγές που κρίνουν σχετικές και κατάλληλες. Σε αυτές μπορούν να περιλαμβάνονται πηγές διοικητικών δεδομένων, όπως είναι τα εμπορικά μητρώα.

2. Τα φυσικά και νομικά πρόσωπα που απαιτείται να παρέχουν πληροφορίες, όταν ανταποκρίνονται, τηρούν τις προθεσμίες και τους ορισμούς που καθορίζουν οι εθνικοί φορείς οι οποίοι είναι υπεύθυνοι για τη συλλογή δεδομένων στα κράτη μέλη σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

3. Εφόσον τα απαιτούμενα δεδομένα δεν δύνανται να συλλεχθούν με εύλογο κόστος, υπάρχει η δυνατότητα διαβίβασης βέλτιστων εκτιμήσεων (συμπεριλαμβανομένων μηδενικών τιμών).

Άρθρο 4**Κριτήρια ποιότητας και εκθέσεις**

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν κάθε εύλογο μέτρο που κρίνουν αναγκαίο για να διασφαλίζουν την ποιότητα των δεδομένων που διαβιβάζονται σύμφωνα με κοινά πρότυπα ποιότητας.

2. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή εκθέσεις σχετικά με την ποιότητα των διαβιβαζόμενων δεδομένων (εφεξής καλούμενες «εκθέσεις ποιότητας»).

3. Τα κοινά πρότυπα ποιότητας, καθώς και το περιεχόμενο και η περιοδικότητα των εκθέσεων ποιότητας, καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 11 παράγραφος 2, λαμβάνοντας υπόψη τις συνέπειες όσον αφορά το κόστος που συνεπάγεται η συλλογή και η επεξεργασία των δεδομένων καθώς και τυχόν σημαντικές αλλαγές όσον αφορά τη συλλογή των δεδομένων.

Η ποιότητα των διαβιβαζόμενων δεδομένων αξιολογείται, βάσει των εκθέσεων ποιότητας, από την Επιτροπή, με τη βοήθεια της επιτροπής ισοζυγίου πληρωμών η οποία αναφέρεται στο άρθρο 11. Η εν λόγω αξιολόγηση της Επιτροπής διαβιβάζεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο προς ενημέρωση.

4. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις σημαντικότερες μεθοδολογικές ή άλλες μεταβολές που ενδέχεται να επηρεάσουν τα διαβιβαζόμενα δεδομένα, το αργότερο τρεις μήνες από την έναρξη εφαρμογής της εκάστοτε μεταβολής. Η Επιτροπή κοινοποιεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στα υπόλοιπα κράτη μέλη κάθε τέτοια ανακοίνωση.

Άρθρο 5**Ροές δεδομένων**

Οι στατιστικές που πρέπει να παράγονται συγκεντρώνονται προς διαβίβαση στην Επιτροπή (Eurostat) σύμφωνα με τις ακόλουθες ροές δεδομένων:

- α) δείκτες ευρώ για το ισοζύγιο πληρωμών·
- β) τριμηνιαίες στατιστικές ισοζυγίου πληρωμών·
- γ) διεθνές εμπόριο υπηρεσιών·
- δ) ροές άμεσων ξένων επενδύσεων (ΑΞΕ)·
- ε) θέσεις ΑΞΕ.

Περαιτέρω διευκρινίσεις για τις ροές δεδομένων παρέχονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 6**Περίοδος αναφοράς και περιοδικότητα**

Τα κράτη μέλη καταρτίζουν τις ροές δεδομένων σύμφωνα με την ενδεδειγμένη πρώτη περίοδο αναφοράς και την περιοδικότητα όπως ορίζεται στο παράρτημα I.

Άρθρο 7

Διαβίβαση δεδομένων

Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή (Eurostat) τα δεδομένα που απαιτούνται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού βάσει διάταξης και διαδικασίας που καθορίζονται από την Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 11 παράγραφος 2.

Άρθρο 8

Διαβίβαση και ανταλλαγή εμπιστευτικών δεδομένων

1. Παρά τους κανόνες που καθορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (Ευρατόμ, ΕΟΚ) αριθ. 1588/90, η διαβίβαση εμπιστευτικών δεδομένων μεταξύ της Eurostat και της ΕΚΤ δύναται να πραγματοποιείται, εφόσον κρίνεται απαραίτητη, προκειμένου να διασφαλίζεται η συνοχή μεταξύ των στοιχείων του ισοζυγίου πληρωμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των αντίστοιχων στοιχείων της οικονομικής επικράτειας των κρατών μελών που έχουν υιοθετήσει το ενιαίο νόμισμα.

2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται υπό την προϋπόθεση ότι η ΕΚΤ λαμβάνει δεόντως υπόψη τις αρχές που ορίζονται με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/97 και τηρεί του όρους που καθορίζονται στο άρθρο 14 του ίδιου κανονισμού.

3. Η ανταλλαγή εμπιστευτικών δεδομένων, όπως ορίζεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/97, επιτρέπεται μεταξύ των κρατών μελών εφόσον κρίνεται απαραίτητη για τη διασφάλιση της ποιότητας των στοιχείων του ισοζυγίου πληρωμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Τα κράτη μέλη που λαμβάνουν εμπιστευτικά δεδομένα από άλλα κράτη μέλη χειρίζονται τις υπό εξέταση πληροφορίες ως εμπιστευτικές.

Άρθρο 9

Διάχυση δεδομένων

Η Επιτροπή (Eurostat) διαχέει τις κοινοτικές στατιστικές που παράγονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, με περιοδικότητα ανάλογη με την οριζόμενη στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 10

Προσαρμογή στις οικονομικές και τεχνικές μεταβολές

Τα απαραίτητα μέτρα για να λαμβάνονται υπόψη οι οικονομικές και τεχνικές μεταβολές καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 11 παράγραφος 2.

Τα μέτρα αυτά αφορούν ιδίως:

- α) την ενημέρωση των ορισμών (παράρτημα ΙΙ)
- β) την ενημέρωση των απαιτήσεων για δεδομένα, συμπεριλαμβανομένων των προθεσμιών υποβολής, και την αναθεώρηση, παράταση και κατάργηση των ροών δεδομένων (παράρτημα Ι).

Άρθρο 11

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή ισοζυγίου πληρωμών, εφεξής καλούμενη «επιτροπή».

2. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της εν λόγω απόφασης.

Η προθεσμία του άρθρου 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται τρίμηνη.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον κανονισμό λειτουργίας της.

4. Η ΕΚΤ δύναται να παρίσταται στις συνεδριάσεις της επιτροπής ως παρατηρητής.

Άρθρο 12

Έκθεση σχετικά με την εφαρμογή

Έως τις 28ης Φεβρουαρίου 2010, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Ειδικότερα, η έκθεση αυτή:

- α) αξιολογεί την ποιότητα των στατιστικών που έχουν παραχθεί
- β) αξιολογεί τα οφέλη που συνεπάγονται οι παραγόμενες στατιστικές για την Κοινότητα, τα κράτη μέλη, καθώς και τους παρέχοντες και τους χρήστες στατιστικών πληροφοριών, σε σχέση με το κόστος τους.

- γ) εντοπίζει τομείς δυνητικής βελτίωσης και τροποποιήσεων που κρίνονται απαραίτητες υπό το πρίσμα των αποτελεσμάτων που έχουν επιτευχθεί·
- δ) επιβλέπει τη λειτουργία της επιτροπής και προβαίνει σε συστάσεις σχετικά με τον ενδεχόμενο επαναπροσδιορισμό του πεδίου των μέτρων εφαρμογής.

Άρθρο 13
Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Στρασβούργο, 12 Ιανουαρίου 2005.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος
J. P. BORRELL FONTELLES

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
N. SCHMIT

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΡΟΕΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

του άρθρου 5

1. Δείκτες ευρώ για το ισοζύγιο πληρωμών

BOP EUR Δείκτες ευρώ	Προθεσμία: t (¹) + 2 μήνες Περιοδικότητα: τριμηνιαία Πρώτη περίοδος αναφοράς: πρώτο τρίμηνο 2006		
	Πίστωση	Χρέωση	Καθαρό
Τρέχουσες συναλλαγές	Εκτός ΕΕ	Εκτός ΕΕ	Εκτός ΕΕ
Υπηρεσίες	Εκτός ΕΕ	Εκτός ΕΕ	Εκτός ΕΕ

(¹) t = περίοδος αναφοράς (έτος ή τρίμηνο).

2. Τριμηνιαίες στατιστικές ισοζυγίου πληρωμών

BOP Q Τριμηνιαία στοιχεία	Προθεσμία: t + 3 μήνες Περιοδικότητα: τριμηνιαία Πρώτη περίοδος αναφοράς: πρώτο τρίμηνο 2006		
	Πίστωση	Χρέωση	Καθαρό
I. Τρέχουσες συναλλαγές	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1
Αγαθά	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1
Υπηρεσίες	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1
Μεταφορικές υπηρεσίες	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1
Ταξιδιωτικές υπηρεσίες	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1
Υπηρεσίες επικοινωνίας	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1
Κατασκευαστικές υπηρεσίες	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1
Ασφαλιστικές υπηρεσίες	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1
Χρηματοοικονομικές υπηρεσίες	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1
Υπηρεσίες πληροφορικής και πληροφόρησης	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1
Δικαιώματα πνευματικά και άδειας χρήσης	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1
Λοιπές επιχειρηματικές υπηρεσίες	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1
Προσωπικές, πολιτιστικές και ψυχαγωγικές υπηρεσίες	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1
Υπηρεσίες Δημοσίου, μ.σ.α.	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1
Εισοδήματα	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1
Αμοιβή από εργασία	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1
Εισόδημα από επενδύσεις			
— Άμεσες επενδύσεις	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1
— Επενδύσεις χαρτοφυλακίου	Εκτός ΕΕ		Κόσμος
— Λοιπές επενδύσεις	Εκτός ΕΕ	Εκτός ΕΕ	Εκτός ΕΕ
Τρέχουσες μεταβιβάσεις	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1
Γενική κυβέρνηση	Εκτός ΕΕ	Εκτός ΕΕ	Εκτός ΕΕ

BOP Q Τριμηνιαία στοιχεία	Προθεσμία: t + 3 μήνες Περιοδικότητα: τριμηνιαία Πρώτη περίοδος αναφοράς: πρώτο τρίμηνο 2006		
	Πίστωση	Χρέωση	Καθαρό
Λοιποί τομείς	Εκτός ΕΕ	Εκτός ΕΕ	Εκτός ΕΕ
II. Κίνηση κεφαλαίων	Εκτός ΕΕ	Εκτός ΕΕ	Εκτός ΕΕ
	Καθαρές απαιτήσεις	Καθαρές υποχρεώσεις	Καθαρό
III. Χρηματοοικονομικός λογαριασμός			
Άμεσες επενδύσεις			Επίπεδο 1
Στην αλλοδαπή			Επίπεδο 1
— Μετοχικό κεφάλαιο			Επίπεδο 1
— Επανεπενδυθέντα κέρδη			Επίπεδο 1
— Λοιπά κεφάλαια			Επίπεδο 1
Στην οικονομία αναφοράς			Επίπεδο 1
— Μετοχικό κεφάλαιο			Επίπεδο 1
— Επανεπενδυθέντα κέρδη			Επίπεδο 1
— Λοιπά κεφάλαια			Επίπεδο 1
Επενδύσεις χαρτοφυλακίου	Εκτός ΕΕ	Κόσμος	
Χρηματοοικονομικά παράγωγα			Κόσμος
Λοιπές επενδύσεις	Εκτός ΕΕ	Εκτός ΕΕ	Εκτός ΕΕ

3. Διεθνές Εμπόριο Υπηρεσιών

BOP ITS Διεθνές εμπόριο υπηρεσιών	Προθεσμία: t + 9 μήνες Περιοδικότητα: ετήσια Πρώτη περίοδος αναφοράς: 2006		
	Πίστωση	Χρέωση	Καθαρό
Σύνολο υπηρεσιών	Επίπεδο 3	Επίπεδο 3	Επίπεδο 3
Μεταφορικές υπηρεσίες	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Θαλάσσιες μεταφορές	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Επιβάτες	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Φορτίο	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Λοιπά	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Αεροπορικές μεταφορές	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Επιβάτες	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Φορτίο	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Λοιπά	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Λοιπές μεταφορές	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Επιβάτες	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Φορτίο	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Λοιπά	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Αναλυτική ταξινόμηση λοιπών μεταφορών			
Διαστημικές μεταφορές	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2

BOP ITS Διεθνές εμπόριο υπηρεσιών	Προθεσμία: t + 9 μήνες Περιοδικότητα: ετήσια Πρώτη περίοδος αναφοράς: 2006		
	Πίστωση	Χρέωση	Καθαρό
Σιδηροδρομικές μεταφορές	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Επιβάτες	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Φορτίο	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Λοιπά	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Οδικές μεταφορές	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Επιβάτες	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Φορτίο	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Λοιπά	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Πλωτές μεταφορές εντός της χώρας	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Επιβάτες	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Φορτίο	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Λοιπά	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Μεταφορές μέσω σωληναγωγών και μεταφορά ηλεκτρικής ενέργειας	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Λοιπές επικουρικές και βοηθητικές υπηρεσίες μεταφορών	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Ταξιδιωτικές υπηρεσίες	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Επαγγελματικά ταξίδια	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Δαπάνες εποχιακών και μεθωριακών εργαζομένων	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Λοιπά επαγγελματικά	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Ταξίδια για προσωπικούς λόγους	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Δαπάνες για λόγους υγείας	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Δαπάνες για εκπαιδευτικούς σκοπούς	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Λοιπά προσωπικά	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Υπηρεσίες επικοινωνίας	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Ταχυδρομικές υπηρεσίες και υπηρεσίες ταχυμεταφοράς	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Κατασκευαστικές υπηρεσίες	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Κατασκευαστικές υπηρεσίες στην αλλοδαπή	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Κατασκευαστικές υπηρεσίες στην οικονομία αναφοράς	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Ασφαλιστικές υπηρεσίες	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Ασφάλειες ζωής και υπηρεσίες συνταξιοδοτικών ταμείων	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Ασφάλιση φορτίου	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Λοιπές πρωτασφαλίσεις	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Αντασφάλιση	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Βοηθητικές προς την ασφάλιση υπηρεσίες	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2

BOP ITS Διεθνές εμπόριο υπηρεσιών	Προθεσμία: τ + 9 μήνες Περιοδικότητα: ετήσια Πρώτη περίοδος αναφοράς: 2006		
	Πίστωση	Χρέωση	Καθαρό
Χρηματοοικονομικές υπηρεσίες	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Υπηρεσίες πληροφορικής και πληροφόρησης	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Υπηρεσίες πληροφορικής	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Υπηρεσίες πληροφόρησης	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Υπηρεσίες πρακτορείων ειδήσεων	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Λοιπές υπηρεσίες παροχής πληροφοριών	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Δικαιώματα πνευματικά και άδειας χρήσης	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Δικαιόχρηση και συναφή δικαιώματα	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Λοιπά πνευματικά δικαιώματα και άδειας χρήσης	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Λοιπές επιχειρηματικές υπηρεσίες	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Διαμεσολαβητικό εμπόριο και άλλες συναφείς προς το εμπόριο υπηρεσίες	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Διαμεσολαβητικό εμπόριο	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Άλλες συναφείς προς το εμπόριο υπηρεσίες	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Υπηρεσίες λειτουργικής μίσθωσης	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Διάφορες επιχειρηματικές, επαγγελματικές και τεχνικές υπηρεσίες	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Νομικές και λογιστικές υπηρεσίες, υπηρεσίες παροχής οργανωτικών συμβουλών και δημοσίων σχέσεων	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Νομικές υπηρεσίες	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Υπηρεσίες λογιστικής, λογιστικού ελέγχου, τήρησης βιβλίων και παροχής φορολογικών συμβουλών	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Υπηρεσίες παροχής επιχειρηματικών και οργανωτικών συμβουλών και υπηρεσίες δημοσίων σχέσεων	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Διαφήμιση, έρευνα αγοράς και δημοσκοπήσεις	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Έρευνα και ανάπτυξη	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες, υπηρεσίες μηχανικού και άλλες τεχνικές υπηρεσίες	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Γεωργικές, εξορυκτικές και επιτόπιας επεξεργασίας υπηρεσίες	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Επεξεργασία αποβλήτων και απορρύπανση	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Γεωργικές, εξορυκτικές και άλλες επιτόπιας επεξεργασίας υπηρεσίες	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Λοιπές επιχειρηματικές υπηρεσίες	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Υπηρεσίες μεταξύ συναφών επιχειρήσεων, μ.σ.α.	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Προσωπικές, πολιτιστικές και ψυχαγωγικές υπηρεσίες	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Οπτικοακουστικές και συναφείς υπηρεσίες	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2

BOP ITS Διεθνές εμπόριο υπηρεσιών	Προθεσμία: t + 9 μήνες Περιοδικότητα: ετήσια Πρώτη περίοδος αναφοράς: 2006		
	Πίστωση	Χρέωση	Καθαρό
Λοιπές προσωπικές, πολιτιστικές και ψυχαγωγικές υπηρεσίες	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Εκπαιδευτικές υπηρεσίες	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Υπηρεσίες υγείας	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
— Λοιπές	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Υπηρεσίες Δημοσίου, μ.σ.α.	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Πρεσβείες και προξενεία	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Στρατιωτικές μονάδες και φορείς	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Λοιπές υπηρεσίες Δημοσίου	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2	Επίπεδο 2
Στοιχεία προς υπόμνηση			
Οπτικοακουστικές συναλλαγές	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1
Ταχυδρομικές υπηρεσίες	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1
Υπηρεσίες ταχυμεταφοράς	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1	Επίπεδο 1

4. Ροές Άμεσων Ξένων Επενδύσεων (ΑΞΕ)

A	BOP FDI Ροές άμεσων επενδύσεων (*)	Προθεσμία: t + 9 μήνες Περιοδικότητα: ετήσια Πρώτη περίοδος αναφοράς: 2006		
		Είδος στοιχείων	Γεωγραφική κατανομή	Ανάλυση κατά οικονομική δραστηριότητα
	Γεωγραφική κατανομή			
	Κατηγορία			
	Άμεσες επενδύσεις στην αλλοδαπή			
510	Μετοχικό κεφάλαιο	Καθαρό	Επίπεδο 2	Μη απαιτούμενο
525	Επανεπενδυθέντα κέρδη	Καθαρό	Επίπεδο 2	Μη απαιτούμενο
530	Λοιπά κεφάλαια	Καθαρό	Επίπεδο 2	Μη απαιτούμενο
505	Άμεσες επενδύσεις στην αλλοδαπή: Σύνολο	Καθαρό	Επίπεδο 3	Μη απαιτούμενο
	Άμεσες επενδύσεις στην οικονομία αναφοράς			
560	Μετοχικό κεφάλαιο	Καθαρό	Επίπεδο 2	Μη απαιτούμενο
575	Επανεπενδυθέντα κέρδη	Καθαρό	Επίπεδο 2	Μη απαιτούμενο
580	Λοιπά κεφάλαια	Καθαρό	Επίπεδο 2	Μη απαιτούμενο
555	Άμεσες επενδύσεις στην οικονομία αναφοράς: Σύνολο	Καθαρό	Επίπεδο 3	Μη απαιτούμενο
	Εισόδημα από άμεσες επενδύσεις			
332	Μερίσματα	Πίστωση, χρέωση, καθαρό	Επίπεδο 2	Μη απαιτούμενο
333	Επανεπενδυθέντα κέρδη και μη διανεμηθέντα κέρδη υποκαταστημάτων	Πίστωση, χρέωση, καθαρό	Επίπεδο 2	Μη απαιτούμενο
334	Εισόδημα από τόκους	Πίστωση, χρέωση, καθαρό	Επίπεδο 2	Μη απαιτούμενο
330	Εισόδημα από άμεσες επενδύσεις: Σύνολο	Πίστωση, χρέωση, καθαρό	Επίπεδο 3	Μη απαιτούμενο

(*) Μόνο γεωγραφική κατανομή.

BOP FDI Ροές άμεσων επενδύσεων		Προθεσμία: t + 21 μήνες Περιοδικότητα: ετήσια Πρώτη περίοδος αναφοράς: 2006		
A	Γεωγραφική κατανομή Κατηγορία	Είδος στοιχείων	Γεωγραφική κατανομή	Ανάλυση κατά οικονομική δραστηριότητα
	Άμεσες επενδύσεις στην αλλοδαπή			
510	Μετοχικό κεφάλαιο	Καθαρό	Επίπεδο 2	Μη απαιτούμενο
525	Επανεπενδυθέντα κέρδη	Καθαρό	Επίπεδο 2	Μη απαιτούμενο
530	Λοιπά κεφάλαια	Καθαρό	Επίπεδο 2	Μη απαιτούμενο
505	Άμεσες επενδύσεις στην αλλοδαπή: Σύνολο	Καθαρό	Επίπεδο 3	Μη απαιτούμενο
	Άμεσες επενδύσεις στην οικονομία αναφοράς			
560	Μετοχικό κεφάλαιο	Καθαρό	Επίπεδο 2	Μη απαιτούμενο
575	Επανεπενδυθέντα κέρδη	Καθαρό	Επίπεδο 2	Μη απαιτούμενο
580	Λοιπά κεφάλαια	Καθαρό	Επίπεδο 2	Μη απαιτούμενο
555	Άμεσες επενδύσεις στην οικονομία αναφοράς: Σύνολο	Καθαρό	Επίπεδο 3	Μη απαιτούμενο
	Εισόδημα από άμεσες επενδύσεις			
332	Μερίσματα	Πίστωση, χρέωση, καθαρό	Επίπεδο 2	Μη απαιτούμενο
333	Επανεπενδυθέντα κέρδη και μη διανεμηθέντα κέρδη υποκαταστημάτων	Πίστωση, χρέωση, καθαρό	Επίπεδο 2	Μη απαιτούμενο
334	Εισόδημα από τόκους	Πίστωση, χρέωση, καθαρό	Επίπεδο 2	Μη απαιτούμενο
330	Εισόδημα από άμεσες επενδύσεις: Σύνολο	Πίστωση, χρέωση, καθαρό	Επίπεδο 3	Μη απαιτούμενο
B	Ανάλυση κατά οικονομική δραστηριότητα Κατηγορία	Είδος στοιχείων	Γεωγραφική κατανομή	Ανάλυση κατά οικονομική δραστηριότητα
505	Άμεσες επενδύσεις στην αλλοδαπή: Σύνολο	Καθαρό Καθαρό	Επίπεδο 1 Επίπεδο 2	Επίπεδο 2 Επίπεδο 1
555	Άμεσες επενδύσεις στην οικονομία αναφοράς: Σύνολο	Καθαρό Καθαρό	Επίπεδο 1 Επίπεδο 2	Επίπεδο 2 Επίπεδο 1
330	Εισόδημα από άμεσες επενδύσεις: Σύνολο	Πίστωση, χρέωση, καθαρό Πίστωση, χρέωση, καθαρό	Επίπεδο 1 Επίπεδο 2	Επίπεδο 2 Επίπεδο 1

5. Θέσεις Άμεσων Ξένων Επενδύσεων (ΑΞΕ)

BOP POS Θέση των άμεσων επενδύσεων (*) (1)		Προθεσμία: t + 9 μήνες Περιοδικότητα: ετήσια Πρώτη περίοδος αναφοράς: 2006		
A	Γεωγραφική κατανομή Κατηγορία	Είδος στοιχείων	Γεωγραφική κατανομή	Ανάλυση κατά οικονομική δραστηριότητα
	Άμεσες επενδύσεις: Απαιτήσεις			
506	Μετοχικό κεφάλαιο και επανεπενδυθέντα κέρδη	Καθαρές θέσεις	Επίπεδο 1	Μη απαιτούμενο
530	Λοιπά κεφάλαια	Καθαρές θέσεις	Επίπεδο 1	Μη απαιτούμενο
505	Άμεσες επενδύσεις στην αλλοδαπή: Σύνολο απαιτήσεων, καθαρό	Καθαρές θέσεις	Επίπεδο 2	Μη απαιτούμενο
	Άμεσες επενδύσεις: Υποχρεώσεις			
556	Μετοχικό κεφάλαιο και επανεπενδυθέντα κέρδη	Καθαρές θέσεις	Επίπεδο 1	Μη απαιτούμενο
580	Λοιπά κεφάλαια	Καθαρές θέσεις	Επίπεδο 1	Μη απαιτούμενο
555	Άμεσες επενδύσεις στην οικονομία αναφοράς: Σύνολο υποχρεώσεων, καθαρό	Καθαρές θέσεις	Επίπεδο 2	Μη απαιτούμενο

(*) Μόνο γεωγραφική κατανομή.

(1) Η θέση ΑΞΕ την 31.12.2005 θα διαβιβασθεί το Σεπτέμβριο του 2007 σύμφωνα με τις υπάρχουσες συμφωνίες κυρίων.

BOP POS Θέση των άμεσων επενδύσεων (1)		Προθεσμία: t + 21 μήνες Περιοδικότητα: ετήσια Πρώτη περίοδος αναφοράς: 2006		
A	Γεωγραφική κατανομή Κατηγορία	Είδος στοιχείων	Γεωγραφική κατανομή	Ανάλυση κατά οικονομική δραστηριότητα
	Άμεσες επενδύσεις: Απαιτήσεις			
506	Μετοχικό κεφάλαιο και επανεπενδυθέντα κέρδη	Καθαρές θέσεις	Επίπεδο 2	Μη απαιτούμενο
530	Λοιπά κεφάλαια	Καθαρές θέσεις	Επίπεδο 2	Μη απαιτούμενο
505	Άμεσες επενδύσεις στην αλλοδαπή: Σύνολο απαιτήσεων, καθαρό	Καθαρές θέσεις	Επίπεδο 3	Μη απαιτούμενο
	Άμεσες επενδύσεις: Υποχρεώσεις			
556	Μετοχικό κεφάλαιο και επανεπενδυθέντα κέρδη	Καθαρές θέσεις	Επίπεδο 2	Μη απαιτούμενο
580	Λοιπά κεφάλαια	Καθαρές θέσεις	Επίπεδο 2	Μη απαιτούμενο
555	Άμεσες επενδύσεις στην οικονομία αναφοράς: Σύνολο υποχρεώσεων, καθαρό	Καθαρές θέσεις	Επίπεδο 3	Μη απαιτούμενο
B	Ανάλυση κατά οικονομική δραστηριότητα Κατηγορία	Είδος στοιχείων	Γεωγραφική κατανομή	Ανάλυση κατά οικονομική δραστηριότητα
505	Άμεσες επενδύσεις στην αλλοδαπή: Σύνολο απαιτήσεων, καθαρό	Καθαρές θέσεις	Επίπεδο 1 Επίπεδο 2	Επίπεδο 2 Επίπεδο 1
555	Άμεσες επενδύσεις στην οικονομία αναφοράς: Σύνολο υποχρεώσεων, καθαρό	Καθαρές θέσεις	Επίπεδο 1 Επίπεδο 2	Επίπεδο 2 Επίπεδο 1

(1) Τα αναθεωρημένα στοιχεία για θέσεις ΑΞΕ στις 31 Δεκεμβρίου 2005 θα διαβιβασθούν το Σεπτέμβριο του 2008, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

6. Επίπεδα γεωγραφικής κατανομής

Επίπεδο 1		Επίπεδο 2	
A1	Κόσμος (όλοι οι φορείς)	A1	Κόσμος (όλοι οι φορείς)
D3	ΕΕ-25 (εντός ΕΕ-25)	D3	ΕΕ-25 (εντός ΕΕ-25)
U4	Εκτός ζώνης ευρώ	U4	Εκτός ζώνης ευρώ
4A	Όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης	4A	Όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης
D5	Εκτός ΕΕ-25	D5	Εκτός ΕΕ-25
		IS	Ισλανδία
		LI	Λιχτενστάιν
		NO	Νορβηγία
CH	Ελβετία	CH	Ελβετία
		BG	Βουλγαρία
		HR	Κροατία
		RO	Ρουμανία
		RU	Ρωσική Συνομοσπονδία
		TR	Τουρκία
		EG	Αίγυπτος
		MA	Μαρόκο
		NG	Νιγηρία
		ZA	Νότια Αφρική
CA	Καναδάς	CA	Καναδάς
US	Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	US	Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής
		MX	Μεξικό
		AR	Αργεντινή
		BR	Βραζιλία
		CL	Χιλή
		UY	Ουρουγουάη
		VE	Βενεζουέλα
		IL	Ισραήλ
		CN	Κίνα
		HK	Χονγκ Κονγκ
		IN	Ινδία
		ID	Ινδονησία
JP	Ιαπωνία	JP	Ιαπωνία
		KR	Νότια Κορέα
		MY	Μαλαισία
		PH	Φιλιππίνες
		SG	Σιγκαπούρη
		TW	Ταϊβάν
		TH	Ταϊλάνδη
		AU	Αυστραλία
		NZ	Νέα Ζηλανδία
Z8	Εκτός ΕΕ-25 μη ταξινομημένα	Z8	Εκτός ΕΕ-25 μη ταξινομημένα
C4	Εξωχώρια χρηματοδοτικά κέντρα ⁽¹⁾	C4	Εξωχώρια χρηματοδοτικά κέντρα

⁽¹⁾ Μόνο για ΑΞΕ.

Επίπεδο 3

7Z	Διεθνείς οργανισμοί εκτός των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης	CK	Νήσοι Κουκ	GS	Νήσοι Νότια Γεωργία και Νότιες Σάντουιτς
AD	Ανδόρα	CL	Χιλή	GT	Γουατεμάλα
AE	Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα	CM	Καμερούν	GU	Γκουάμ
AF	Αφγανιστάν	CN	Κίνα	GW	Γουινέα Μπισσάου
AG	Αντίγκουα και Μπαρμπούντα	CO	Κολομβία	GY	Γουιάνα
AI	Αγκουίλα	CR	Κόστα Ρίκα	HK	Χονγκ Κονγκ
AL	Αλβανία	CS	Σερβία και Μοντενέγκρο	HM	Νήσοι Χερντ και Μακντόναλντ
AM	Αρμενία	CU	Κούβα	HN	Ονδούρα
AN	Ολλανδικές Αντίλλες	CV	Πράσινο Ακρωτήριο	HR	Κροατία
AO	Αγκόλα	CX	Νήσος των Χριστουγέννων	HT	Αϊτή
AQ	Ανταρκτική	CY	Κύπρος	HU	Ουγγαρία
AR	Αργεντινή	CZ	Τσεχική Δημοκρατία	ID	Ινδονησία
AS	Αμερικανική Σαμόα	DE	Γερμανία	IE	Ιρλανδία
AT	Αυστρία	DJ	Τζιμπουτί	IL	Ισραήλ
AU	Αυστραλία	DK	Δανία	IM	Νήσος του Μαν (δεν υπάρχει επίσημος κωδικός χώρας ISO 3166-1· κατ' εξαίρεση δεσμευμένα στοιχεία κωδικού)
AW	Αρούμπα	DM	Ντομίνικα	IN	Ινδία
AZ	Αζερμπαϊτζάν	DO	Δομινικανή Δημοκρατία	IO	Βρετανικό Έδαφος του Ινδικού Ωκεανού
BA	Βοσνία-Ερζεγοβίνη	DZ	Αλγερία	IQ	Ιράκ
BB	Μπαρμπάντος	EC	Ισημερινός	IR	Ιράν, Ισλαμική Δημοκρατία του
BD	Μπανγκλαντές	EE	Εσθονία	IS	Ισλανδία
BE	Βέλγιο	EG	Αίγυπτος	IT	Ιταλία
BF	Μπουρκίνα Φάσο	ER	Ερυθραία	JE	Jersey (δεν υπάρχει επίσημος κωδικός χώρας ISO 3166-1· κατ' εξαίρεση δεσμευμένα στοιχεία κωδικού)
BG	Βουλγαρία	ES	Ισπανία	JM	Τζαμάικα
BH	Μπαχρέιν	ET	Αιθιοπία	JO	Ιορδανία
BI	Μπουρούντι	FI	Φινλανδία	JP	Ιαπωνία
BJ	Μπενίν	FJ	Φιτζι	KE	Κένυα
BM	Βερμούδες	FK	Νήσοι Φόκλαντ (Μαλβίνας)	KG	Κιργιζία
BN	Μπρουνέι Νταρουσαλάμ	FM	Μικρονησία, Ομόσπονδες Πολιτείες της	KH	Καμπότζη
BO	Βολιβία	FO	Νήσοι Φερόες	KI	Κιριμπάτι
BR	Βραζιλία	FR	Γαλλία	KM	Κομόρες
BS	Μπαχάμες	GA	Γκαμπόν	KN	Άγιος Χριστόφορος και Νέβις
BT	Μπουτάν	GB	Ηνωμένο Βασίλειο	KP	Κορέα, Λαϊκή Δημοκρατία της (Βόρειας Κορέας)
BV	Νήσοι Μπουβέ	GD	Γρενάδα	KR	Κορέα, Δημοκρατία της (Νότιας Κορέας)
BW	Μποτσουάνα	GE	Γεωργία	KW	Κουβέιτ
BY	Λευκορωσία	GG	Guernsey (δεν υπάρχει επίσημος κωδικός χώρας ISO 3166-1· κατ' εξαίρεση δεσμευμένα στοιχεία κωδικού)	KY	Νήσοι Κάουμαν
BZ	Μπελιζέ	GH	Γκάνα	KZ	Καζακιστάν
CA	Καναδάς	GI	Γιβραλτάρ		
CC	Νήσοι Κόκος (Κίλινγκ)	GL	Γροιλανδία		
CD	Κονγκό, Δημοκρατία του	GM	Γκάμπια		
CF	Κεντροαφρικανική Δημοκρατία	GN	Γουινέα		
CG	Κονγκό	GQ	Ισημερινή Γουινέα		
CH	Ελβετία	GR	Ελλάδα		
CI	Ακτή Ελεφαντοστού				

Επίπεδο 3

LA	Λαϊκή Δημοκρατία του Λάος	NO	Νορβηγία	SY	Αραβική Δημοκρατία της Συρίας
LB	Λίβανος	NP	Νεπάλ	SZ	Σουαζιλάνδη
LC	Αγία Λουκία	NR	Ναουρού	TC	Νήσοι Τερκς και Κάικος
LI	Λιχτενστάιν	NU	Νιούε	TD	Τσαντ
LK	Σρι Λάνκα	NZ	Νέα Ζηλανδία	TG	Τογκό
LR	Λιβερία	OM	Ομάν	TH	Ταϊλάνδη
LS	Λεσόθο	PA	Παναμάς	TJ	Τατζικιστάν
LT	Λιθουανία	PE	Περού	TK	Τοκελάου
LU	Λουξεμβούργο	PF	Γαλλική Πολυνησία	TL	Ανατολικό Τιμόρ
LV	Λετονία	PG	Παπούασια-Νέα Γουινέα	TM	Τουρκμενιστάν
LY	Λιβική Αραβική Τζαμαχίρια	PH	Φιλιππίνες	TN	Τυνησία
MA	Μαρόκο	PK	Πακιστάν	TO	Τόνγκα
MD	Μολδαβία, Δημοκρατία της	PL	Πολωνία	TR	Τουρκία
MG	Μαδαγασκάρη	PN	Πίτκαρν	TT	Τρινιδάδ και Τομπάγκο
MH	Νήσοι Μάρσαλ	PR	Πουέρτο Ρίκο	TV	Τουβαλού
MK ⁽¹⁾	Μακεδονία, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της	PS	Παλαιστινιακά Εδάφη, Κατεχόμενα	TW	Ταϊβάν, Επαρχία της Κίνας
ML	Μάλι	PT	Πορτογαλία	TZ	Τανζανία, Ενωμένη Δημοκρατία της
MM	Μιανμάρ	PW	Παλάου	UA	Ουκρανία
MN	Μογγολία	PY	Παραγουάη	UG	Ουγκάντα
MO	Μακάο	QA	Κατάρ	UM	Απομακρυσμένες Νησίδες των Ηνωμένων Πολιτειών
MP	Νήσοι Βόρειες Μαριάνες	RO	Ρουμανία	US	Ηνωμένες Πολιτείες
MQ	Μαρτινικά	RU	Ρωσική Συνομοσπονδία	UY	Ουρουγουάη
MR	Μαυριτανία	RW	Ρουάντα	UZ	Ουζμπεκιστάν
MS	Μοντσεράτ	SA	Σαουδική Αραβία	VA	Αγία Έδρα (Κράτος της Πόλης του Βατικανού)
MT	Μάλτα	SB	Νήσοι Σολομώντος	VC	Άγιος Βικέντιος και Γρεναδίνες
MU	Μαυρίκιος	SC	Σεϋχέλλες	VE	Βενεζουέλα
MV	Μαλδίβες	SD	Σουδάν	VG	Παρθένοι Νήσοι, Βρετανικές
MW	Μαλάουι	SE	Σουηδία	VI	Παρθένοι Νήσοι, ΗΠΑ
MX	Μεξικό	SG	Σιγκαπούρη	VN	Βιετνάμ
MY	Μαλαισία	SH	Αγία Ελένη	VU	Βανουάτου
MZ	Μοζαμβίκη	SI	Σλοβενία	WF	Ουώλις και Φουτούνα
NA	Ναμίμπια	SK	Σλοβακία	WS	Σαμόα
NC	Νέα Καληδονία	SL	Σιέρα Λεόνε	YE	Υεμένη
NE	Νίγηρας	SM	Άγιος Μαρίνος	YT	Μαγιότ
NF	Νήσος Νόρφολκ	SN	Σενεγάλη	ZA	Νότια Αφρική
NG	Νιγηρία	SO	Σομαλία	ZM	Ζάμπια
NI	Νικαράγουα	SR	Σουρινάμ	ZW	Ζιμπάμπουε
NL	Κάτω Χώρες	ST	Σάο Τομέ και Πρίνσιπε		
		SV	Ελ Σαλβαδόρ		

(¹) Προσωρινός κωδικός που δεν επηρεάζει την οριστική ονομασία της χώρας η οποία θα αποδοθεί μετά το πέρας των διαπραγματεύσεων που διεξάγονται επί του παρόντος στα Ηνωμένα Έθνη.

7. Επίπεδα ανάλυσης κατά οικονομική δραστηριότητα

Επίπεδο 1	Επίπεδο 2	NACE αναθ. 1
	ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ	Τίτλοι Α, Β
ΟΡΥΧΕΙΑ ΚΑΙ ΛΑΤΟΜΕΙΑ	ΟΡΥΧΕΙΑ ΚΑΙ ΛΑΤΟΜΕΙΑ Εκ των οποίων: Άντληση πετρελαίου και αερίου	Τίτλος Γ Τμήμα 11
ΜΕΤΑΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΕΣ	ΜΕΤΑΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΕΣ Βιομηχανία τροφίμων Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών και προϊόντων Βιομηχανία ξύλου, εκδόσεις και εκτυπώσεις ΣΥΝΟΛΟ κλωστοϋφαντουργικών υλών + Βιομηχανίας ξύλου Παραγωγή οπτάνθρακα και λοιπές επεξεργασίες Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό και πλαστικές ύλες	Τίτλος Δ Υπότιτλος ΔΑ Υπότιτλος ΔΒ Υπότιτλοι ΔΔ και ΔΕ Τμήμα 23 Τμήμα 24 Τμήμα 25
Οπτάνθρακας, χημικές ουσίες, ελαστικό, πλαστικές ύλες	ΣΥΝΟΛΟ οπτάνθρακα, χημικών ουσιών και προϊόντων, ελαστικού, πλαστικών υλών	Υπότιτλος ΔΙ
	Μεταλλικά προϊόντα Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού ΣΥΝΟΛΟ μεταλλικών προϊόντων και μηχανημάτων Κατασκευή μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών Κατασκευή εξοπλισμού ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών	Τμήμα 29 Τμήμα 30 Τμήμα 32
Μηχανές γραφείου, ηλεκτρονικοί υπολογιστές, εξοπλισμός ραδιοτηλεόρασης και επικοινωνιών	ΣΥΝΟΛΟ μηχανών, Η/Υ, εξοπλισμού ραδιοτηλεόρασης και επικοινωνιών	
	Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων Λοιπός εξοπλισμός μεταφορών ΣΥΝΟΛΟ οχημάτων + λοιπού εξοπλισμού μεταφορών Λοιπές μεταποιητικές μ.σ.α.	Τμήμα 34 Τμήμα 35
Οχήματα, λοιπός εξοπλισμός μεταφορών		
ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ, ΑΕΡΙΟ ΚΑΙ ΝΕΡΟ	ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ, ΑΕΡΙΟ ΚΑΙ ΝΕΡΟ	Τίτλος Ε
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ	ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ	Τίτλος ΣΤ
ΣΥΝΟΛΟ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ	ΣΥΝΟΛΟ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ	
ΕΜΠΟΡΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ	ΕΜΠΟΡΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ Πώληση, συντήρηση και επισκευή μηχανοκίνητων οχημάτων και μοτοσικλετών· λιανική πώληση καυσίμων για οχήματα Χονδρικό εμπόριο και εμπόριο με προμήθεια, εκτός από το εμπόριο μηχανοκίνητων οχημάτων και μοτοσικλετών Λιανικό εμπόριο, εκτός από το εμπόριο μηχανοκίνητων οχημάτων και μοτοσικλετών· επισκευή ειδών ατομικής και οικιακής χρήσης	Τίτλος Ζ Τμήμα 50 Τμήμα 51 Τμήμα 52

Επίπεδο 1	Επίπεδο 2	
		NACE αναθ. 1
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ	ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ	
ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ	ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ	
	Μεταφορές και αποθήκευση	Τμήματα 60, 61, 62, 63
	Χερσαίες μεταφορές· μεταφορές μέσω σωληναγωγών	Τμήμα 60
	Πλωτές μεταφορές	Τμήμα 61
	Αεροπορικές μεταφορές	Τμήμα 62
	Επικουρικές και βοηθητικές μεταφορικές δραστηριότητες· δραστηριότητες ταξιδιωτικών πρακτορείων	Τμήμα 63
	Ταχυδρομεία και τηλεπικοινωνίες	Τμήμα 64
	Ταχυδρομικές δραστηριότητες και υπηρεσίες ταχυμεταφοράς	Ομάδα 641
	Τηλεπικοινωνίες	Ομάδα 642
ΕΝΔΙΑΜΕΣΟΙ ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ	ΕΝΔΙΑΜΕΣΟΙ ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ	
	Ενδιάμεσοι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί, εκτός από τις ασφαλιστικές εταιρείες και τα συνταξιοδοτικά ταμεία	Τμήμα 65
	Ασφαλιστικά και συνταξιοδοτικά ταμεία, εκτός από την υποχρεωτική κοινωνική ασφάλιση	Τμήμα 66
	Δραστηριότητες βοηθητικές προς τους ενδιάμεσους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς	Τμήμα 67
	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	
	ΕΚΜΙΣΘΩΣΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΧΩΡΙΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗ ΚΑΙ ΕΙΔΩΝ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΚΑΙ ΟΙΚΙΑΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ	
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΣΥΝΑΦΕΙΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ	ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΣΥΝΑΦΕΙΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ	
ΕΡΕΥΝΑ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗ	ΕΡΕΥΝΑ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗ	
ΛΟΙΠΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ	ΛΟΙΠΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ	
	Δραστηριότητες νομικές, λογιστικές, έρευνας αγοράς, παροχής συμβουλών	Ομάδα 741
	Νομικές δραστηριότητες	Τάξη 7411
	Δραστηριότητες λογιστικές, τήρησης βιβλίων και λογιστικού ελέγχου· παροχή φορολογικών συμβουλών	Τάξη 7412
	Έρευνα αγοράς και δημοσκοπήσεις	Τάξη 7413
	Δραστηριότητες παροχής συμβουλών επιχειρηματικών και διοίκησης	Τάξη 7414, 7415
	Δραστηριότητες αρχιτεκτονικές, μηχανικές και λοιπές τεχνικές	Ομάδα 742
	Διαφήμιση	Ομάδα 744
	Λοιπές επιχειρηματικές δραστηριότητες μ.σ.α.	Ομάδες 743, 745, 746, 747, 748

Επίπεδο 1	Επίπεδο 2	
		NACE αναθ. 1
ΨΥΧΑΓΩΓΙΚΕΣ, ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ	Τίτλος Μ
	ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ	Τίτλος Ν
	ΔΙΑΘΕΣΗ ΛΥΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ	Τίτλος Ξ, Τμήμα 90
	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΜΕΛΩΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΝ Μ.Σ.Α.	Τίτλος Ξ, Τμήμα 91
	ΨΥΧΑΓΩΓΙΚΕΣ, ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ	Τίτλος Ξ, Τμήμα 92
	Κινηματογραφικές, ραδιοφωνικές, τηλεοπτικές και λοιπές ψυχαγωγικές δραστηριότητες	Ομάδα 921, 922, 923
	Δραστηριότητες πρακτορείων ειδήσεων	Ομάδα 924
	Δραστηριότητες βιβλιοθηκών, αρχειοφυλακείων, μουσείων και λοιπές πολιτιστικές δραστηριότητες	Ομάδα 925
	Αθλητικές και λοιπές ψυχαγωγικές δραστηριότητες	Ομάδα 926, 927
	ΛΟΙΠΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ	Τίτλος Ξ, Τμήμα 93
Μη ταξινομημένες		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΟΡΙΣΜΟΙ

του άρθρου 10

ΑΓΑΘΑ (ΚΩΔΙΚΟΣ 100)

Η κατηγορία «αγαθά» στις τρέχουσες συναλλαγές του ισοζυγίου πληρωμών καλύπτει τα κινητά αγαθά των οποίων μεταβάλλεται η κυριότητα (μεταξύ κατοίκων και μη κατοίκων). Τα εν λόγω αγαθά θα πρέπει να υπολογίζονται σε τιμές αγοράς F.O.B. Οι εξαιρέσεις του κανόνα περί μεταβολής της κυριότητας (συναλλαγές σε τέτοιες κατηγορίες καταγράφονται στα «αγαθά») περιλαμβάνουν: τα αγαθά που αποτελούν αντικείμενο χρηματοδοτικής μίσθωσης, τα αγαθά που μεταβιβάζονται μεταξύ μητρικής και θυγατρικής επιχείρησης και ορισμένα αγαθά προς επεξεργασία. Ενδοκοινοτικό εμπόριο αγαθών: η χώρα-εταίρος πρέπει να ορίζεται σύμφωνα με την αρχή της αποστολής. Περιλαμβάνει: το γενικό εμπόριο, τα αγαθά προς επεξεργασία, τις επισκευές επί αγαθών, τις προμήθειες αγαθών από μεταφορείς σε λιμένες και το μη νομισματικό χρυσό.

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ (ΚΩΔΙΚΟΣ 200)**Μεταφορικές υπηρεσίες (κωδικός 205)**

Καλύπτουν όλες τις υπηρεσίες μεταφορών που πραγματοποιούνται από τους κατοίκους μιας οικονομίας για τους κατοίκους μιας άλλης οικονομίας και οι οποίες περιλαμβάνουν τη μεταφορά επιβατών, τη διακίνηση εμπορευμάτων (φορτίων), τις ενοικιάσεις (ναυλώσεις) μέσων μεταφοράς με πλήρωμα, καθώς και τις βοηθητικές προς τις μεταφορές υπηρεσίες.

Θαλάσσιες μεταφορές (κωδικός 206)

Καλύπτουν όλες τις υπηρεσίες μεταφορών που παρέχονται δια θαλάσσης. Απαιτείται η ακόλουθη ανάλυση: Θαλάσσιες μεταφορές επιβατών (κωδικός 207), Θαλάσσιες μεταφορές φορτίων (κωδικός 208) και λοιπές θαλάσσιες μεταφορές (κωδικός 209).

Αεροπορικές μεταφορές (κωδικός 210)

Καλύπτουν όλες τις υπηρεσίες μεταφορών που παρέχονται δι' αέρος. Απαιτείται η ακόλουθη ανάλυση: Αεροπορικές μεταφορές επιβατών (κωδικός 211), Αεροπορικές μεταφορές φορτίων (κωδικός 212) και λοιπές αεροπορικές μεταφορές (κωδικός 213).

Λοιπές μεταφορές (κωδικός 214)

Καλύπτουν όλες τις άλλες υπηρεσίες μεταφορών που δεν παρέχονται δια θαλάσσης ή δι' αέρος. Απαιτείται η ακόλουθη ανάλυση: Λοιπές μεταφορές επιβατών (κωδικός 215), Λοιπές μεταφορές φορτίων (κωδικός 216) και Άλλες λοιπές μεταφορές (κωδικός 217).

Απαιτείται η εξής αναλυτική ταξινόμηση για τις Λοιπές μεταφορές (κωδικός 214):

Διαστημικές μεταφορές (κωδικός 218)

Περιλαμβάνουν τις εκτοξεύσεις δορυφόρων που πραγματοποιούνται από εμπορικές επιχειρήσεις για τους ιδιοκτήτες των δορυφόρων (όπως οι επιχειρήσεις τηλεπικοινωνιών) και άλλες λειτουργίες που επιτελούνται από φορείς εκμετάλλευσης διαστημικού εξοπλισμού, όπως η μεταφορά αγαθών και προσώπων για επιστημονικά πειράματα. Περιλαμβάνει επίσης τη μεταφορά επιβατών στο διάστημα και τις πληρωμές που καταβάλλονται από μια οικονομία με σκοπό οι κάτοικοί της να συμπεριληφθούν στους χρήστες διαστημικών οχημάτων μιας άλλης οικονομίας.

Σιδηροδρομικές μεταφορές (κωδικός 219)

Καλύπτουν τη μεταφορά με τρένα. Απαιτείται περαιτέρω υποδιαίρεση μεταξύ Σιδηροδρομικών μεταφορών επιβατών (κωδικός 220), Σιδηροδρομικών μεταφορών φορτίων (κωδικός 221) και Λοιπών σιδηροδρομικών μεταφορών (κωδικός 222).

Οδικές μεταφορές (κωδικός 223)

Καλύπτει τη μεταφορά με φορτηγά, λεωφορεία και πούλμαν. Απαιτείται περαιτέρω υποδιαίρεση μεταξύ Οδικών μεταφορών επιβατών (κωδικός 224), Οδικών μεταφορών φορτίων (κωδικός 225) και Λοιπών οδικών μεταφορών (κωδικός 226).

Πλωτές μεταφορές εντός της χώρας (κωδικός 227)

Αφορούν τις διεθνείς μεταφορές μέσω ποταμών, διωρύγων και λιμνών. Περιλαμβάνει τις εσωτερικές πλωτές οδούς μιας χώρας και τις πλωτές οδούς που χρησιμοποιούνται από κοινού από δύο ή περισσότερες χώρες. Απαιτείται περαιτέρω υποδιαίρεση μεταξύ Εσωτερικών πλωτών μεταφορών επιβατών (κωδικός 228), Εσωτερικών πλωτών μεταφορών φορτίων (κωδικός 229) και Λοιπών εσωτερικών πλωτών μεταφορών (κωδικός 230).

Μεταφορές μέσω σωληναγωγών και μεταφορά ηλεκτρικής ενέργειας (κωδικός 231)

Καλύπτουν τις διεθνείς μεταφορές αγαθών μέσω αγωγών. Καλύπτουν επίσης τα τέλη για τη μεταφορά ηλεκτρικής ενέργειας όταν αυτά δεν περιλαμβάνονται στη διαδικασία παραγωγής και διανομής. Η παροχή ηλεκτρικής ενέργειας αυτή καθαυτή αποκλείεται, όπως και η παροχή πετρελαίου και συναφών προϊόντων, νερού και άλλων αγαθών που παρέχονται μέσω αγωγών. Αποκλείονται επίσης οι υπηρεσίες διανομής ηλεκτρικής ενέργειας, νερού, φυσικού αερίου και άλλων πετρελαϊκών προϊόντων (συμπεριλαμβάνονται στις Λοιπές επιχειρηματικές υπηρεσίες (κωδικός 284)).

Λοιπές επικουρικές και βοηθητικές υπηρεσίες μεταφορών (κωδικός 232)

Καλύπτουν όλες τις άλλες υπηρεσίες μεταφορών που δεν μπορούν να ενταχθούν σε κάποια από τις κατηγορίες των υπηρεσιών μεταφορών που περιγράφονται ανωτέρω.

Ταξιδιωτικές υπηρεσίες (κωδικός 236)

Καλύπτουν πρωτίτως τα αγαθά και τις υπηρεσίες που ταξιδιώτες αποκτούν από συγκεκριμένη οικονομία κατά τη διάρκεια επισκέψεών τους στην εν λόγω οικονομία εφόσον διαρκούν λιγότερο από ένα έτος. Τα αγαθά και οι υπηρεσίες αγοράζονται από τον ταξιδιώτη, ή εξ ονόματος αυτού, ή παρέχονται χωρίς αντιστάθμισμα (δηλαδή, ως δώρο) στον ταξιδιώτη προς ίδια χρήση ή εκχώρηση σε τρίτους. Δεν περιλαμβάνονται οι μεταφορές ταξιδιωτών εντός των οικονομιών που επισκέπτονται, εφόσον αυτές παρέχονται από μεταφορείς μη κατοίκους της συγκεκριμένης οικονομίας που επισκέπτονται, καθώς και οι διεθνείς μεταφορές ταξιδιωτών, αμφότερες οι οποίες εντάσσονται στις υπηρεσίες μεταφορών επιβατών. Αποκλείονται επίσης αγαθά που αγοράζονται από ταξιδιώτη με σκοπό τη μεταπώλησή τους στη δική του οικονομία ή σε οποιαδήποτε άλλη οικονομία. Τα ταξίδια διαίρονται σε δύο υποκατηγορίες: Επαγγελματικά ταξίδια (κωδικός 237) και Ταξίδια για προσωπικούς λόγους (κωδικός 240).

Επαγγελματικά ταξίδια (κωδικός 237)

Καλύπτουν την απόκτηση αγαθών και υπηρεσιών από όσους ταξιδεύουν για επαγγελματικούς σκοπούς. Περιλαμβάνει επίσης την απόκτηση αγαθών και υπηρεσιών για προσωπική χρήση από εποχιακούς, μεθωριακούς και άλλους εργαζόμενους που δεν είναι κάτοικοι στην οικονομία όπου απασχολούνται και των οποίων ο εργοδότης είναι κάτοικος στην εν λόγω οικονομία. Η κατηγορία αυτή υποδιαιρείται περαιτέρω σε Δαπάνες εποχιακών και μεθωριακών εργαζομένων (κωδικός 238) και Λοιπά επαγγελματικά ταξίδια (κωδικός 239).

Δαπάνες εποχιακών και μεθοριακών εργαζομένων (κωδικός 238)

Περιλαμβάνουν την απόκτηση αγαθών και υπηρεσιών για προσωπική χρήση από εποχιακούς, μεθοριακούς και άλλους εργαζόμενους που δεν είναι κάτοικοι στην οικονομία όπου απασχολούνται και των οποίων ο εργοδότης είναι κάτοικος στην εν λόγω οικονομία.

Λοιπά επαγγελματικά ταξίδια (κωδικός 239)

Καλύπτουν όλα τα Επαγγελματικά ταξίδια (κωδικός 237) που δεν περιλαμβάνονται στις Δαπάνες εποχιακών και μεθοριακών εργαζομένων (κωδικός 238).

Ταξίδια για προσωπικούς λόγους (κωδικός 240)

Καλύπτουν τα αγαθά και τις υπηρεσίες που αποκτώνται από τους ταξιδιώτες που μεταβαίνουν στο εξωτερικό για σκοπούς άλλους από επαγγελματικούς, όπως διακοπές, συμμετοχή σε ψυχαγωγικές και πολιτιστικές δραστηριότητες, επισκέψεις σε φίλους και συγγενείς, προσκυνήματα, εκπαιδευτικά ταξίδια ή ταξίδια για λόγους υγείας. Η κατηγορία αυτή υποδιαιρείται σε τρεις περαιτέρω υποκατηγορίες: Δαπάνες σχετικά με την υγεία (κωδικός 241), Δαπάνες σχετικά με την εκπαίδευση (κωδικός 242) και Λοιπά ταξίδια για προσωπικούς λόγους (κωδικός 243).

Δαπάνες σχετικά με την υγεία (κωδικός 241)

Ορίζεται ως το σύνολο των δαπανών που πραγματοποιούν όσοι ταξιδεύουν για ιατρικούς λόγους.

Δαπάνες σχετικά με την εκπαίδευση (κωδικός 242)

Ορίζεται ως το σύνολο των δαπανών που πραγματοποιούν οι σπουδαστές.

Λοιπά ταξίδια για προσωπικούς λόγους (κωδικός 243)

Η υποκατηγορία αυτή καλύπτει όλα τα Ταξίδια για προσωπικούς λόγους (κωδικός 240) που δεν περιλαμβάνονται στην υποκατηγορία Δαπάνες σχετικά με την υγεία (κωδικός 241) ή στην υποκατηγορία Δαπάνες σχετικά με την εκπαίδευση (κωδικός 242).

Λοιπές υπηρεσίες (κωδικός 981)

Όλες οι Υπηρεσίες (κωδικός 200) που δεν περιλαμβάνονται στις Μεταφορές (κωδικός 205) ή στα Ταξίδια (κωδικός 236).

Υπηρεσίες επικοινωνιών (κωδικός 245)

Περιλαμβάνουν τις Ταχυδρομικές υπηρεσίες και υπηρεσίες ταχυμεταφοράς (κωδικός 246) και τις Υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών (κωδικός 247).

Ταχυδρομικές υπηρεσίες και υπηρεσίες ταχυμεταφοράς (κωδικός 246)

Περιλαμβάνουν τις Ταχυδρομικές υπηρεσίες (κωδικός 958) και τις Υπηρεσίες ταχυμεταφοράς (κωδικός 959).

Ταχυδρομικές υπηρεσίες (κωδικός 958)

Περιλαμβάνουν τις υπηρεσίες αυτοπρόσωπης παραλαβής (poste restante), τις υπηρεσίες τηλεγραφημάτων και τις ταχυδρομικές υπηρεσίες συναλλαγής με το κοινό, όπως πωλήσεις γραμματοσήμων, εντολές πληρωμών κ.λπ. Οι ταχυδρομικές υπηρεσίες παρέχονται συχνά, αλλά όχι αποκλειστικά, από εθνικά ταχυδρομεία. Οι ταχυδρομικές υπηρεσίες υπόκεινται σε διεθνείς συμφωνίες, και οι ροές μεταξύ φορέων διαφορετικών οικονομιών πρέπει να εγγράφονται χωριστά ως εισπράξεις και χωριστά ως πληρωμές.

Υπηρεσίες ταχυμεταφοράς (κωδικός 959)

Εστιάζονται στην επείγουσα διανομή και στη διανομή από πόρτα σε πόρτα. Οι ταχυδιανομείς μπορούν να χρησιμοποιούν ιδιόκτητα, κοινόχρηστα σε ιδιωτική βάση ή δημόσια μέσα μεταφοράς για την επιτέλεση των υπό εξέταση υπηρεσιών. Περιλαμβάνονται οι υπηρεσίες επείγουσας διανομής, οι οποίες μπορεί να καλύπτουν, π.χ., την κατ' αίτηση παραλαβή ή τη διανομή εντός καθορισμένης προθεσμίας.

Υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών (κωδικός 247)

Περιλαμβάνουν τη μετάδοση ήχου, εικόνας ή άλλης πληροφορίας μέσω τηλεφώνου, τηλετυπίας, τηλεγραφήματος, ραδιοφωνικών και τηλεοπτικών καλωδιακών υπηρεσιών και μεταδόσεων, δορυφόρου, ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τηλεομοιοτυπίας κ.λπ., συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών επιχειρηματικών δικτύων, τηλεδιασκέψεων και υποστήριξης. Δεν περιλαμβάνουν την αξία της διαβιβαζόμενης πληροφορίας. Περιλαμβάνουν επίσης τις υπηρεσίες κυβλοειδούς (κινητής) τηλεφωνίας, τις βασικές υπηρεσίες Διαδικτύου και τις υπηρεσίες πρόσβασης σε απευθείας σύνδεση, συμπεριλαμβανομένης της παροχής πρόσβασης στο Διαδίκτυο.

Κατασκευαστικές υπηρεσίες (κωδικός 249)

Περιλαμβάνουν τις Κατασκευαστικές υπηρεσίες στην αλλοδαπή (κωδικός 250) και τις Κατασκευαστικές υπηρεσίες στην οικονομία αναφοράς (κωδικός 251).

Κατασκευαστικές υπηρεσίες στην αλλοδαπή (κωδικός 250)

Περιλαμβάνουν τις κατασκευαστικές υπηρεσίες που παρέχονται σε μη κατοίκους από επιχειρήσεις κατοίκους της οικονομίας αναφοράς (πίστωση), καθώς και τα αγαθά και τις υπηρεσίες που αγοράζονται στην αλλοδαπή από τις εν λόγω επιχειρήσεις (χρέωση).

Κατασκευαστικές υπηρεσίες στην οικονομία αναφοράς (κωδικός 251)

Περιλαμβάνουν τις κατασκευαστικές υπηρεσίες που παρέχονται σε κατοίκους της οικονομίας αναφοράς από κατασκευαστικές επιχειρήσεις μη κατοίκους (χρέωση), καθώς και τα αγαθά και τις υπηρεσίες που αγοράζονται στην οικονομία αναφοράς από τις εν λόγω επιχειρήσεις μη κατοίκους (πίστωση).

Ασφαλιστικές υπηρεσίες (κωδικός 253)

Καλύπτουν την παροχή διαφόρων τύπων ασφάλισης σε μη κατοίκους από ασφαλιστικές εταιρείες κατοίκους, και αντιστρόφως. Οι εν λόγω υπηρεσίες εκτιμώνται ή αποτιμώνται σε συνάρτηση με τα τέλη των υπηρεσιών που περιλαμβάνονται στα συνολικά ασφαλιστήρια παρά με τη συνολική αξία των ασφαλιστήριων. Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει τις ασφάλειες ζωής και τις υπηρεσίες συνταξιοδοτικών ταμείων (κωδικός 254), την ασφάλιση φορτίου (κωδικός 255), τις λοιπές πρωτασφαλίσεις (κωδικός 256), την αντασφάλιση (κωδικός 257) και τις βοηθητικές υπηρεσίες (κωδικός 258).

Ασφάλειες ζωής και υπηρεσίες συνταξιοδοτικών ταμείων (κωδικός 254)

Οι κάτοχοι ασφαλιστηρίων συμβολαίων, είτε είναι με συμμετοχή στα κέρδη είτε είναι χωρίς συμμετοχή στα κέρδη, καταβάλλουν τακτικές εισφορές στον ασφαλιστή (μπορεί να πραγματοποιείται μόνο μία καταβολή), σε αντάλλαγμα της οποίας ο ασφαλιστής εγγυάται την καταβολή στον κάτοχο του ασφαλιστηρίου συμβολαίου ελαχίστου συμφωνημένου ποσού ή προσόδου, σε καθορισμένη ημερομηνία ή κατά το θάνατο του κατόχου του ασφαλιστηρίου συμβολαίου, σε περίπτωση που κάτι τέτοιο επέλθει νωρίτερα. Η πρόσκαιρη ασφάλεια ζωής, δυνάμει της οποίας οι παροχές καταβάλλονται στην περίπτωση θανάτου αλλά υπό καμία συνθήκη, συνιστά μορφή πρωτασφάλισης, η οποία αποκλείεται από την εν λόγω κατηγορία και περιλαμβάνεται στις λοιπές πρωτασφαλίσεις (κωδικός 256).

Τα συνταξιοδοτικά ταμεία αποτελούν ξεχωριστά ταμεία που αποβλέπουν στην παροχή εισοδήματος σε συγκεκριμένες ομάδες μισθωτών κατά τη συνταξιοδότησή τους. Οργανώνονται και διοικούνται από εργοδότες του ιδιωτικού ή δημόσιου τομέα ή από κοινού από τους εργοδότες και τους μισθωτούς τους. Χρηματοδοτούνται από εισφορές του εργοδότη ή/και των μισθωτών και από το εισόδημα επενδύσεων των περιουσιακών στοιχείων των συνταξιοδοτικών ταμείων πραγματοποιούν επίσης χρηματοοικονομικές συναλλαγές για ίδιο λογαριασμό. Τα συνταξιοδοτικά ταμεία δεν περιλαμβάνουν τα προγράμματα κοινωνικής ασφάλισης που καταρτίζονται για σημαντικά τμήματα του πληθυσμού και τα οποία επιβάλλονται, ελέγχονται ή χρηματοδοτούνται από τη γενική κυβέρνηση. Οι υπηρεσίες διαχείρισης των συνταξιοδοτικών ταμείων επίσης περιλαμβάνονται. Όσον αφορά τα συνταξιοδοτικά ταμεία, τα «ασφάλιστρα» αναφέρονται κατά κανόνα ως «εισφορές», ενώ οι «αποζημιώσεις» αναφέρονται κατά κανόνα ως «παροχές».

Ασφάλιση φορτίων (κωδικός 255)

Οι υπηρεσίες ασφάλισης φορτίων αφορούν την ασφάλιση αγαθών που πρόκειται να εξαχθούν ή να εισαχθούν, σύμφωνα με την αξία των αγαθών F.O.B. και το κόστος της μεταφοράς τους.

Λοιπές πρωτασφαλίσεις (κωδικός 256)

Καλύπτουν όλες τις άλλες μορφές ασφαλίσεων του κλάδου ατυχημάτων και περιλαμβάνουν την πρόσκαιρη ασφάλεια ζωής, την ασφάλιση ατυχήματος και ασθενείας (εκτός εάν αυτές παρέχονται στο πλαίσιο κρατικών προγραμμάτων κοινωνικής ασφάλειας), την ασφάλιση θαλάσσιων, αεροπορικών και άλλων μεταφορών, την ασφάλιση κατά πυρκαγιάς και λοιπών υλικών ζημιών, την ασφάλιση κατά οικονομικής απώλειας, την ασφάλιση γενικής ευθύνης και άλλες ασφαλίσεις, όπως η ταξιδιωτική ασφάλιση και η ασφάλιση που αφορά δάνεια και πιστωτικές κάρτες.

Αντασφάλιση (κωδικός 257)

Αντασφάλιση καλείται η διαδικασία ανάθεσης σε τρίτους (συνήθως σε ειδικευμένους φορείς) ορισμένων τμημάτων των ασφαλιστικών κινδύνων, με αντάλλαγμα την καταβολή αναλογικού τμήματος των (εισπραχθέντων) ασφαλίσεων. Οι συναλλαγές αντασφάλισης μπορεί να αφορούν πακέτα που περιλαμβάνουν αρκετούς τύπους κινδύνων.

Βοηθητικές υπηρεσίες (κωδικός 258)

Καλύπτουν τις συναλλαγές που σχετίζονται άμεσα με τις υπηρεσίες ασφάλισης και συνταξιοδοτικών ταμείων. Περιλαμβάνουν τις προμήθειες πρακτόρων, τις υπηρεσίες ασφαλειομεσιτών και πρακτόρων, τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών σχετικά με τις ασφαλίσεις και τις συντάξεις, τις υπηρεσίες εκτίμησης και διακανονισμού, τις αναλογιστικές υπηρεσίες, τις διοικητικές υπηρεσίες διάσωσης, καθώς και τις υπηρεσίες ρύθμισης και παρακολούθησης των ασφαλιστικών αποζημιώσεων και τις υπηρεσίες ανάκτησης.

Χρηματοοικονομικές υπηρεσίες (κωδικός 260)

Καλύπτουν τις υπηρεσίες χρηματοπιστωτικής διαμεσολάβησης και τις βοηθητικές υπηρεσίες, εκτός από τις υπηρεσίες των ασφαλιστικών επιχειρήσεων του κλάδου ζωής και των συνταξιοδοτικών ταμείων (οι οποίες περιλαμβάνονται στις «Ασφάλειες ζωής και υπηρεσίες συνταξιοδοτικών ταμείων»), και άλλες ασφαλιστικές υπηρεσίες που πραγματοποιούνται μεταξύ κατοίκων και μη κατοίκων. Οι εν λόγω υπηρεσίες μπορεί να παρέχονται από τράπεζες, χρηματιστήρια, επιχειρήσεις ανάληψης υποχρεώσεων τρίτων (factoring), επιχειρήσεις πιστωτικών καρτών και άλλες επιχειρήσεις. Περιλαμβάνουν υπηρεσίες που παρέχονται σε σχέση με συναλλαγές σε χρηματοπιστωτικά μέσα, καθώς και άλλες υπηρεσίες που συνδέονται με χρηματοπιστωτικές δραστηριότητες, όπως οι υπηρεσίες παροχής συμβουλών, φύλαξης και διαχείρισης απαιτήσεων.

Υπηρεσίες πληροφορικής και πληροφόρησης (κωδικός 262)

Περιλαμβάνουν τις Υπηρεσίες πληροφορικής (κωδικός 263) και τις Υπηρεσίες πληροφόρησης (κωδικός 264).

Υπηρεσίες πληροφορικής (κωδικός 263)

Καλύπτουν τις σχετικές με το υλικό και το λογισμικό υπηρεσίες, καθώς και τις υπηρεσίες επεξεργασίας δεδομένων. Περιλαμβάνουν επίσης υπηρεσίες παροχής συμβουλών και εφαρμογής για το «υλικό» (hardware) και «λογισμικό» (software), υπηρεσίες συντήρησης και επισκευής υπολογιστών και περιφερειακού εξοπλισμού, υπηρεσίες αποκατάστασης ύστερα από καταστροφή, υπηρεσίες παροχής συμβουλών και βοήθειας σχετικά με θέματα που αφορούν τη διαχείριση των μέσων πληροφορικής, ανάλυση, σχεδιασμό και προγραμματισμό συστημάτων έτοιμων προς χρήση (συμπεριλαμβανομένων της ανάπτυξης και του σχεδιασμού ιστοσελίδων) και παροχή τεχνικών συμβουλών σχετικά με το λογισμικό, ανάπτυξη, παραγωγή, παροχή και τεκμηρίωση εξατομικευμένου λογισμικού, συμπεριλαμβανομένων λειτουργικών συστημάτων που δημιουργούνται κατά παραγγελία για συγκεκριμένους χρήστες, συντήρηση συστημάτων και άλλες υπηρεσίες υποστήριξης, όπως ενέργειες κατάρτισης στο πλαίσιο της παροχής συμβουλών, καθώς και υπηρεσίες επεξεργασίας δεδομένων, όπως εισαγωγή δεδομένων, πινακοποίηση και επεξεργασία σε χρονομεριστική βάση, υπηρεσίες φιλοξενίας ιστοσελίδων (δηλαδή, παροχή χώρου του «εξυπηρετητή» (server) στο Διαδίκτυο με σκοπό τη φιλοξενία ιστοσελίδων των πελατών) και, τέλος, διαχείριση εγκαταστάσεων ηλεκτρονικού υπολογιστή.

Υπηρεσίες πληροφόρησης (κωδικός 264)

Περιλαμβάνουν τις Υπηρεσίες πρακτορείων ειδήσεων (κωδικός 889) και τις Λοιπές υπηρεσίες παροχής πληροφοριών (κωδικός 890).

Υπηρεσίες πρακτορείων ειδήσεων (κωδικός 889)

Περιλαμβάνουν την παροχή ειδήσεων, φωτογραφιών και άρθρων στα μέσα ενημέρωσης.

Λοιπές υπηρεσίες παροχής πληροφοριών (κωδικός 890)

Περιλαμβάνουν υπηρεσίες βάσης δεδομένων – σύλληψη της βάσης δεδομένων, αποθήκευση δεδομένων και διάδοση δεδομένων και βάσεων δεδομένων (συμπεριλαμβανομένων τηλεφωνικών καταλόγων και καταλόγων ταχυδρομικών διευθύνσεων), τόσο σε απευθείας σύνδεση όσο και με μαγνητικά, οπτικά ή έντυπα μέσα, περιλαμβάνουν επίσης πύλες αναζήτησης στο Web (υπηρεσίες μηχανών αναζήτησης που βρίσκουν διαδικτυακές διευθύνσεις για πελάτες που υποβάλλουν ερωτήσεις βάσει λέξεων-κλειδίων). Τέλος, περιλαμβάνονται οι απευθείας και μη μαζικές συνδρομές σε εφημερίδες και περιοδικά, είτε ταχυδρομικές, είτε με ηλεκτρονική αποστολή ή με άλλο μέσο.

Δικαιώματα πνευματικά και άδειας χρήσης (κωδικός 266)

Περιλαμβάνουν τη Δικαιόχρηση και συναφή δικαιώματα (κωδικός 891) και τα Λοιπά δικαιώματα πνευματικά και άδειας χρήσης (κωδικός 892).

Δικαιόχρηση και συναφή δικαιώματα (κωδικός 891)

Η υποκατηγορία αυτή καλύπτει τις διεθνείς πληρωμές και εισπράξεις των τελών δικαιόχρησης και τα δικαιώματα εκμετάλλευσης που καταβάλλονται για τη χρήση κατατεθέντων σημάτων.

Λοιπά δικαιώματα πνευματικά και άδειας χρήσης (κωδικός 892)

Η υποκατηγορία αυτή περιλαμβάνει τις διεθνείς πληρωμές και εισπράξεις για την εξουσιοδοτημένη χρήση άυλων, μη παραχθέντων, μη χρηματοπιστωτικών περιουσιακών στοιχείων και δικαιωμάτων ιδιοκτησίας (όπως διπλώματα ευρεσιτεχνίας, δικαιώματα του δημιουργού, καθώς και βιομηχανικές διαδικασίες και σχέδια) και για τη χρήση, μέσω συμφωνιών αδειών εκμετάλλευσης, παραχθέντων πρωτοτύπων ή προτύπων (όπως χειρόγραφα, προγράμματα ηλεκτρονικών υπολογιστών, κινηματογραφικά έργα και ηχογραφήματα).

Λοιπές επιχειρηματικές υπηρεσίες (κωδικός 268)

Περιλαμβάνουν τα εξής: Διαμεσολαβητικό εμπόριο και λοιπές συναφείς προς το εμπόριο υπηρεσίες (κωδικός 269), Υπηρεσίες λειτουργικής μίσθωσης (κωδικός 272) και Διάφορες επιχειρηματικές, επαγγελματικές και τεχνικές υπηρεσίες (κωδικός 273).

Διαμεσολαβητικό εμπόριο και λοιπές συναφείς προς το εμπόριο υπηρεσίες (κωδικός 269)

Περιλαμβάνει το Διαμεσολαβητικό εμπόριο (κωδικός 270) και τις Λοιπές συναφείς προς το εμπόριο υπηρεσίες (κωδικός 271).

Διαμεσολαβητικό εμπόριο (κωδικός 270)

Ως «διαμεσολαβητικό εμπόριο» νοείται η αγορά αγαθού εκ μέρους κατοίκου της οικονομίας αναφοράς από μη κάτοικο και η επακόλουθη μεταπώληση του αγαθού σε άλλον μη κάτοικο. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, το αγαθό δεν εισέρχεται ούτε εξέρχεται από την οικονομία αναφοράς.

Λοιπές συναφείς προς το εμπόριο υπηρεσίες (κωδικός 271)

Καλύπτουν τις προμήθειες επί συναλλαγών αγαθών και υπηρεσιών μεταξύ: α) εμπόρων, εμπορομεσιτών, διανομέων και επί προμηθεία αντιπροσώπων κατοίκων και β) μη κατοίκων.

Υπηρεσίες λειτουργικής χρηματοδοτικής μίσθωσης (κωδικός 272)

Καλύπτουν τη χρηματοδοτική μίσθωση (ενοικίαση) και ναύλωση μεταξύ κατοίκων/μη κατοίκων πλοίων, αεροσκαφών και μεταφορικού εξοπλισμού, όπως σιδηροδρομικά οχήματα, εμπορευματοκιβώτια και εξέδρες, χωρίς πλήρωμα.

Διάφορες επιχειρηματικές, επαγγελματικές και τεχνικές υπηρεσίες (κωδικός 273)

Περιλαμβάνουν τα εξής: Υπηρεσίες νομικές, λογιστικές, παροχής διαχειριστικών συμβουλών και υπηρεσίες δημοσίων σχέσεων (κωδικός 274), Υπηρεσίες διαφήμισης, έρευνας αγοράς και δημοσκοπήσεων (κωδικός 278), Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης (κωδικός 279), Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες, υπηρεσίες μηχανικού και άλλες τεχνικές υπηρεσίες (κωδικός 280), Γεωργικές, εξορυκτικές και άλλες επιτόπιες επεξεργασίας υπηρεσίες (κωδικός 283), Λοιπές επιχειρηματικές υπηρεσίες (κωδικός 284) και Υπηρεσίες μεταξύ συναφών επιχειρήσεων, μ.σ.α. (κωδικός 285).

Υπηρεσίες νομικές, λογιστικές, παροχής διαχειριστικών συμβουλών και δημοσίων σχέσεων (κωδικός 274)

Περιλαμβάνουν τα εξής: Νομικές υπηρεσίες (κωδικός 275), Υπηρεσίες λογιστικής, λογιστικού ελέγχου, τήρησης βιβλίων και παροχής φορολογικών συμβουλών (κωδικός 276) και Υπηρεσίες παροχής επιχειρηματικών και διαχειριστικών συμβουλών και υπηρεσίες δημοσίων σχέσεων (κωδικός 277).

Νομικές υπηρεσίες (κωδικός 275)

Καλύπτουν τις υπηρεσίες παροχής νομικών συμβουλών και τις υπηρεσίες εκπροσώπησης σε οποιαδήποτε νομική, δικαστική και προβλεπόμενη από το νόμο διαδικασία· υπηρεσίες κατάρτισης νομικών εγγράφων και μέσων· υπηρεσίες παροχής συμβουλών για την πιστοποίηση της γνησιότητας εγγράφων και υπηρεσίες που αφορούν τη δέσμευση καταθέσεων και διακανονισμού.

Υπηρεσίες λογιστικής, λογιστικού ελέγχου, τήρησης βιβλίων και παροχής φορολογικών συμβουλών (κωδικός 276)

Καλύπτουν την καταχώριση εμπορικών συναλλαγών για επιχειρήσεις και λοιπούς φορείς· τις υπηρεσίες ελέγχου των λογιστικών αρχείων και των οικονομικών καταστάσεων, τον προγραμματισμό και την παροχή φοροτεχνικών συμβουλών και, τέλος, τη συμπλήρωση φορολογικών εγγράφων.

Υπηρεσίες παροχής επιχειρηματικών και διαχειριστικών συμβουλών και υπηρεσίες δημοσίων σχέσεων (κωδικός 277)

Καλύπτουν τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών, καθοδήγησης και λειτουργικής υποστήριξης που παρέχονται προς τις επιχειρήσεις για την επιχειρηματική πολιτική και στρατηγική, καθώς και το συνολικό προγραμματισμό, τη διάρθρωση και τον έλεγχο ενός φορέα. Περιλαμβάνουν τον λογιστικό έλεγχο διαχείρισης, την παροχή συμβουλών για τη διαχείριση της αγοράς, των ανθρώπινων πόρων, της παραγωγής και των προγραμμάτων καθώς και υπηρεσίες παροχής συμβουλών, καθοδήγησης και λειτουργικής υποστήριξης για τη βελτίωση της εικόνας των πελατών και των σχέσεών τους με τους φορείς και το ευρύ κοινό.

Υπηρεσίες διαφήμισης, έρευνας αγοράς και δημοσκοπήσεων (κωδικός 278)

Οι υπηρεσίες μεταξύ κατοίκων και μη κατοίκων καλύπτουν το σχεδιασμό, τη δημιουργία και την εμπορία διαφημίσεων από διαφημιστικά γραφεία, την καταχώριση στα μέσα ενημέρωσης, συμπεριλαμβανομένης της αγοράς και πώλησης διαφημιστικού χώρου, καθώς και τις υπηρεσίες επίδειξης που παρέχονται από εμπορικές εκθέσεις, την προώθηση προϊόντων στην αλλοδαπή, την έρευνα αγοράς, τις τηλεπωλήσεις και τις δημοσκοπήσεις σχετικά με διάφορα θέματα.

Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης (κωδικός 279)

Καλύπτουν τις υπηρεσίες μεταξύ κατοίκων και μη κατοίκων και συνδέονται με τη βασική έρευνα, την εφαρμοσμένη έρευνα και την πειραματική ανάπτυξη νέων προϊόντων και διαδικασιών.

Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες, υπηρεσίες μηχανικού και άλλες τεχνικές υπηρεσίες (κωδικός 280)

Καλύπτουν τις υπηρεσίες που παρέχονται μεταξύ κατοίκων και μη κατοίκων και οι οποίες αφορούν τον αρχιτεκτονικό σχεδιασμό πολεοδομικών και άλλων αναπτυξιακών προγραμμάτων, την κατάρτιση και την επίβλεψη σχεδίων για φράγματα, γέφυρες, αεροδρόμια, ετοιμοπαράδοτα έργα κ.λπ. την τοπογράφηση, τη χαρτογράφηση, τη δοκιμή και πιστοποίηση προϊόντων καθώς και τις υπηρεσίες τεχνικού ελέγχου.

Γεωργικές, εξορυκτικές και επιτόπιας επεξεργασίας υπηρεσίες (κωδικός 281)

Περιλαμβάνουν τα εξής: Επεξεργασία αποβλήτων και απορρύπανση (κωδικός 282) και Γεωργικές, εξορυκτικές και άλλες επιτόπιας επεξεργασίας υπηρεσίες (κωδικός 283).

Επεξεργασία αποβλήτων και απορρύπανση (κωδικός 282)

Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει την επεξεργασία ραδιενεργών και άλλων αποβλήτων, τον καθαρισμό μολυσμένου εδάφους, τον καθορισμό της ρύπανσης, συμπεριλαμβανομένων των πετρελαιοκηλίδων, την αποκατάσταση περιοχών εξόρυξης και τις υπηρεσίες απορρύπανσης και εξυγίανσης. Περιλαμβάνει επίσης όλες τις υπόλοιπες υπηρεσίες που σχετίζονται με τον καθαρισμό ή την αποκατάσταση του περιβάλλοντος.

Γεωργικές, εξορυκτικές και άλλες επιτόπιες επεξεργασίες υπηρεσίες (κωδικός 283)

Περιλαμβάνουν:

- α) γεωργικές υπηρεσίες που σχετίζονται με τη γεωργία, όπως η παροχή γεωργικών μηχανών με χειριστή, η συγκομιδή, η επεξεργασία των καλλιιεργειών, η καταπολέμηση των παρασίτων, οι υπηρεσίες στέγασης, περιθάλψης και αναπαραγωγής ζώων. Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται επίσης οι υπηρεσίες που αφορούν τη θήρα, την παγίδευση αγρίων ζώων, τη δασοκομία, την υλοτομία και την αλιεία·
- β) εξορυκτικές υπηρεσίες που διενεργούνται σε κοιτάσματα πετρελαίου και φυσικού αερίου, όπως υπηρεσίες γεώτρησης, ανέγερσης, επισκευής και αποσυναρμολόγησης πύργων πετρελαιοπηγών, εσωτερική τσιμεντεπένδυση φρεάτων πετρελαίου και φυσικού αερίου, καθώς και υπηρεσίες συναφείς προς τη μεταλλευτική έρευνα και εκμετάλλευση και την εξορυκτική μηχανική και τη γεωλογική τοπογράφιση·
- γ) άλλες επιτόπιες επεξεργασίες υπηρεσίες οι οποίες καλύπτουν την επιτόπια επεξεργασία ή κατεργασία αγαθών που έχουν εισαχθεί χωρίς αλλαγή ιδιοκτησίας, τα οποία αποτέλεσαν αντικείμενο επεξεργασίας αλλά όχι επανεξαγωγής προς τη χώρα από την οποία απεστάλησαν (αλλά τα οποία, αντιθέτως, είτε πωλήθηκαν στην οικονομία που διενεργεί την επεξεργασία είτε πωλήθηκαν σε τρίτη οικονομία) ή αντιστρόφως.

Λοιπές επιχειρηματικές υπηρεσίες (κωδικός 284)

Καλύπτουν τις υπηρεσίες που παρέχονται μεταξύ κατοίκων και μη κατοίκων, όπως η εξέυρεση προσωπικού, οι υπηρεσίες ασφάλειας και διερεύνησης, η μετάφραση και διερμηνεία, οι υπηρεσίες φωτογράφισης, ο καθαρισμός κτιρίων, οι υπηρεσίες διαχείρισης ακίνητης περιουσίας στις επιχειρήσεις και κάθε άλλη επιχειρηματική υπηρεσία που δεν δύναται να ταξινομηθεί σε κάποια από τις προαναφερόμενες επιχειρηματικές υπηρεσίες.

Υπηρεσίες μεταξύ συναφών επιχειρήσεων, μ.σ.α. (κωδικός 285)

Η κατηγορία αυτή συγκεντρώνει όλες τις εναπομένουσες υπηρεσίες και καλύπτει τις πληρωμές μεταξύ συναφών επιχειρήσεων για υπηρεσίες που δεν μπορούν να ταξινομηθούν σε κάποια άλλη κατηγορία. Περιλαμβάνουν επίσης πληρωμές από υποκαταστήματα, θυγατρικές και συνεταιίρους των μητρικών επιχειρήσεων τους ή άλλων συναφών επιχειρήσεων που αντιπροσωπεύουν συνεισφορές στο γενικό κόστος διαχείρισης των υποκαταστημάτων, θυγατρικών και συνεταιίρων (για το σχεδιασμό, την οργάνωση και τον έλεγχο), καθώς και επιστροφή των εξόδων που ρυθμίζονται απευθείας από τις μητρικές επιχειρήσεις. Περιλαμβάνουν, τέλος, τις συναλλαγές μεταξύ των μητρικών επιχειρήσεων και των υποκαταστημάτων, θυγατρικών και συνεταιίρων τους για την κάλυψη των γενικών εξόδων.

Προσωπικές, πολιτιστικές και ψυχαγωγικές υπηρεσίες (κωδικός 287)

Περιλαμβάνουν τα εξής: Οπτικοακουστικές και συναφείς υπηρεσίες (κωδικός 288) και Λοιπές προσωπικές, πολιτιστικές και ψυχαγωγικές υπηρεσίες (κωδικός 289).

Οπτικοακουστικές και συναφείς υπηρεσίες (κωδικός 288)

Περιλαμβάνουν τις υπηρεσίες και τις σχετικές αμοιβές για την παραγωγή κινηματογραφικών ταινιών (σε φιλμ ή σε βιντεοκασέτα), ραδιοφωνικών και τηλεοπτικών προγραμμάτων (ζωντανών ή μαγνητοσκοπημένων) και μουσικών ηχογραφήσεων. Περιλαμβάνονται η είσπραξη ή η καταβολή τελών νοικίασης· η είσπραξη αμοιβής από ηθοποιούς, παραγωγούς κ.ά. κατοίκους για παραγωγές στην αλλοδαπή (ή από μη κατοίκους για εργασία που πραγματοποιήθηκε στην οικονομία αναφοράς)· τέλη για δικαιώματα διανομής που πωλούνται στα μέσα ενημέρωσης για περιορισμένο αριθμό προβολών σε καθορισμένους χώρους· και πρόσβαση σε κρυπτογραφημένους τηλεοπτικούς διαύλους (όπως οι υπηρεσίες κάλωδιακής τηλεόρασης). Τέλος, περιλαμβάνονται οι αμοιβές ηθοποιών, σκηνοθετών και παραγωγών που ασχολούνται με θεατρικές και μουσικές παραγωγές, αθλητικές εκδηλώσεις, παραστάσεις τσίρκου και άλλα συναφή θεάματα, καθώς και τέλη δικαιωμάτων διανομής (για την τηλεόραση, το ραδιόφωνο και τον κινηματογράφο) όσον αφορά τις εν λόγω δραστηριότητες.

Λοιπές προσωπικές, πολιτιστικές και ψυχαγωγικές υπηρεσίες (κωδικός 289)

Περιλαμβάνουν τα εξής: Εκπαιδευτικές υπηρεσίες (κωδικός 895), Υπηρεσίες υγείας (κωδικός 896) και Άλλες λοιπές προσωπικές, πολιτιστικές και ψυχαγωγικές υπηρεσίες μ.σ.α. (κωδικός 897).

Εκπαιδευτικές υπηρεσίες (κωδικός 895)

Περιλαμβάνουν υπηρεσίες που παρέχονται μεταξύ κατοίκων και μη κατοίκων σχετικά με την εκπαίδευση, όπως μαθήματα δι' αλληλογραφίας και εκπαίδευση μέσω της τηλεόρασης ή του Διαδικτύου, καθώς και από καθηγητές κ.ά. που παρέχουν υπηρεσίες απευθείας στις οικονομίες υποδοχής.

Υπηρεσίες υγείας (κωδικός 896)

Περιλαμβάνουν υπηρεσίες που παρέχονται από ιατρούς, νοσοκόμους(-ες) και παραϊατρικό ή συναφές προσωπικό, καθώς και εργαστηριακές ή συναφείς υπηρεσίες, είτε παρέχονται από απόσταση είτε επιτόπου. Αποκλείονται όλες οι δαπάνες που πραγματοποιούν οι ταξιδιώτες για εκπαιδευτικούς σκοπούς ή για λόγους υγείας (αυτές περιλαμβάνονται στην κατηγορία «Ταξιδιωτικές υπηρεσίες»).

Άλλες λοιπές προσωπικές, πολιτιστικές και ψυχαγωγικές υπηρεσίες (κωδικός 897)

Η κατηγορία αυτή συγκεντρώνει όλες τις εναπομένουσες υπηρεσίες και καλύπτει τις Λοιπές προσωπικές, πολιτιστικές και ψυχαγωγικές υπηρεσίες (κωδικός 289) που δεν περιλαμβάνονται στις Εκπαιδευτικές υπηρεσίες (895) και στις Υπηρεσίες υγείας (κωδικός 896).

Υπηρεσίες Δημοσίου, μ.σ.α. (κωδικός 291)

Η κατηγορία αυτή καλύπτει τις συναλλαγές της δημόσιας διοίκησης (καθώς και των διεθνών οργανισμών) που δεν περιλαμβάνονται στις αναλυτικές κατηγορίες των ευρωπαϊκών στατιστικών για το ισοζύγιο πληρωμών (ΕΒΟΡS). Στην υπό εξέταση κατηγορία περιλαμβάνονται όλες οι συναλλαγές (τόσο σε αγαθά όσο και σε υπηρεσίες) πρεσβειών, προξενείων, στρατιωτικών μονάδων και αμυντικών φορέων με κατοίκους των χωρών στις οποίες βρίσκονται οι πρεσβείες, τα προξενεία, οι στρατιωτικές μονάδες και οι αμυντικοί φορείς, καθώς και όλες οι συναλλαγές με όλες τις άλλες χώρες. Δεν περιλαμβάνονται οι συναλλαγές με κατοίκους των χωρών που εκπροσωπούνται από τις πρεσβείες, τα προξενεία, τις στρατιωτικές μονάδες και τους αμυντικούς φορείς καθώς και οι συναλλαγές στα πρατήρια και τα ταχυδρομεία των εν λόγω πρεσβειών και προξενείων.

Απαιτείται ανάλυση της υπό εξέταση κατηγορίας σε Υπηρεσίες που παρέχονται από Πρεσβείες και προξενεία (κωδικός 292), Υπηρεσίες που παρέχονται από στρατιωτικές μονάδες και φορείς (κωδικός 293) και Λοιπές υπηρεσίες Δημοσίου μ.σ.α. (κωδικός 294).

ΕΙΣΟΔΗΜΑ (ΚΩΔΙΚΟΣ 300)

Το εισόδημα καλύπτει δύο τύπους συναλλαγών μεταξύ κατοίκων και μη κατοίκων: i) εκείνες που αφορούν αμοιβές από εργασία, οι οποίες καταβάλλονται σε εργαζομένους μη κατοίκους (π.χ. μεθοριακούς, εποχιακούς και άλλους μικρής διάρκειας εργαζόμενους), και ii) εκείνες που αφορούν εισπράξεις και πληρωμές εισοδήματος από επενδύσεις σε απαιτήσεις και υποχρεώσεις εξωτερικού.

Αμοιβές από εργασία (κωδικός 310)

Περιλαμβάνουν τα ημερομίσθια, τους μισθούς και άλλες παροχές, σε χρήματα ή σε είδος, που αποκτώνται από ιδιώτες –σε οικονομίες άλλες από εκείνες στις οποίες είναι κάτοικοι– για εργασία που επιτελέστηκε για (και πληρώθηκε από) κατοίκους των εν λόγω οικονομιών. Περιλαμβάνονται οι εισφορές που καταβάλλονται από εργοδότες, για λογαριασμό των μισθωτών τους, στα συστήματα κοινωνικής ασφάλισης ή σε ιδιωτικά ασφαλιστικά ή συνταξιοδοτικά ταμεία (είτε είναι χρηματοδοτούμενα ή όχι) για τη διασφάλιση οφελών προς τους μισθωτούς.

Εισόδημα από επενδύσεις(κωδικός 320)

Το εισόδημα από επενδύσεις συνιστά εισόδημα που προέρχεται από την ιδιοκτησία χρηματοοικονομικών απαιτήσεων εξωτερικού και καταβάλλεται από τους κατοίκους μιας οικονομίας στους κατοίκους μιας άλλης οικονομίας. Περιλαμβάνει τους τόκους, τα μερίσματα, τις εισροές κερδών των υποκαταστημάτων και τα μερίδια των άμεσων επενδυτών στα μη διανεμηθέντα κέρδη των επιχειρήσεων άμεσης επένδυσης. Η κατηγορία αυτή πρέπει να υποδιαιρείται σε τρεις υποκατηγορίες: Εισόδημα από άμεσες επενδύσεις, επενδύσεις χαρτοφυλακίου και λοιπές επενδύσεις.

Εισόδημα από άμεσες επενδύσεις (κωδικός 330)

Το εισόδημα από άμεσες επενδύσεις –κοινώς, το εισόδημα από μετοχικό κεφάλαιο και το εισόδημα από τόκους– θεωρείται ως το εισόδημα που λαμβάνει ο άμεσος επενδυτής κάτοικος σε μια οικονομία από την κατοχή κεφαλαίου σε μία επιχείρηση άμεσης επένδυσης μιας άλλης οικονομίας. Το εισόδημα από άμεσες επενδύσεις καταγράφεται ως καθαρό, τόσο για τις άμεσες ξένες επενδύσεις στην αλλοδαπή όσο και για τις άμεσες ξένες επενδύσεις στην οικονομία αναφοράς (δηλαδή, σε κάθε περίπτωση, οι εισπράξεις εισοδημάτων από μετοχικό κεφάλαιο και τόκους μείον οι πληρωμές εισοδημάτων από μετοχικό κεφάλαιο και τόκους). Το εισόδημα από μετοχικό κεφάλαιο υποδιαιρείται σε: i) διανεμηθέν εισόδημα (μερίσματα και διανεμηθέντα κέρδη υποκαταστημάτων), και ii) επανεπενδυθέντα κέρδη και μη διανεμηθέντα κέρδη υποκαταστημάτων. Το εισόδημα από τόκους αποτελείται από τόκους καταβλητέους –επί συναλλαγών δανείων μεταξύ επιχειρήσεων– σε/από άμεσους επενδυτές από/σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις εξωτερικού. Τα μερίσματα από προνομιούχες μετοχές χωρίς δικαίωμα ψήφου θεωρούνται έσοδα από τόκους παρά έσοδα από μερίσματα και περιλαμβάνονται στο εισόδημα από τόκους.

Μερίσματα και διανεμηθέντα κέρδη υποκαταστημάτων (κωδικός 332)

Τα μερίσματα, συμπεριλαμβανομένων των μερισμάτων μετοχών, συνιστούν τη διανομή κερδών που προέρχονται από μετοχές και άλλες μορφές συμμετοχής στο κεφάλαιο ιδιωτικών φορέων που έχουν συσταθεί σε εταιρείες, συνεταιρισμούς και δημόσιες επιχειρήσεις. Τα διανεμηθέντα κέρδη μπορεί να έχουν την μορφή μερισμάτων κοινών ή προνομιούχων μετοχών που κατέχουν άμεσοι επενδυτές σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις εξωτερικού, ή αντιστρόφως.

Επανεπενδυθέντα κέρδη και μη διανεμηθέντα κέρδη υποκαταστημάτων (κωδικός 333)

Τα επανεπενδυθέντα κέρδη περιλαμβάνουν τα μερίδια των άμεσων επενδυτών –σε αναλογία με τη συμμετοχή τους στο μετοχικό κεφάλαιο– i) στα κέρδη που οι ξένες θυγατρικές και συνδεδεμένες επιχειρήσεις δεν διανέμουν με τη μορφή μερισμάτων και ii) στα κέρδη που τα υποκαταστήματα και οι άλλοι φορείς που δεν έχουν συσταθεί σε εταιρείες δεν αποδίδουν στους άμεσους επενδυτές. (Σε περίπτωση που το συγκεκριμένο τμήμα των κερδών δεν αναφέρεται ξεχωριστά, όλα τα κέρδη του υποκαταστήματος θεωρείται, κατά σύμβαση, ότι έχουν διανεμηθεί.)

Εισόδημα από τόκους (κωδικός 334)

Το εισόδημα από τόκους αποτελείται από τόκους καταβλητέους –επί συναλλαγών δανείων μεταξύ επιχειρήσεων– σε/από άμεσους επενδυτές από/σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις εξωτερικού. Τα μερίσματα από προνομιούχες μετοχές χωρίς δικαίωμα ψήφου θεωρούνται έσοδα από τόκους παρά έσοδα από μερίσματα και περιλαμβάνονται στο εισόδημα από τόκους.

Μετοχικό κεφάλαιο και επανεπενδυθέντα κέρδη στην αλλοδαπή (κωδικός 506)

Το μετοχικό κεφάλαιο περιλαμβάνει τη συμμετοχή στο κεφάλαιο υποκαταστημάτων, όλες τις μετοχές (με ή χωρίς δικαίωμα ψήφου) σε θυγατρικές και συνδεδεμένες επιχειρήσεις (εκτός από τις προνομιούχες μετοχές χωρίς δικαίωμα ψήφου που θεωρούνται ομολογίες και περιλαμβάνονται στα άλλα κεφάλαια άμεσων επενδύσεων) και άλλες συνεισφορές στο κεφάλαιο. Τα επανεπενδυθέντα κέρδη αποτελούνται από το μερίδιο των κατοίκων άμεσων επενδυτών (σε αναλογία με τη συμμετοχή τους στο μετοχικό κεφάλαιο) στα κέρδη που δεν έχουν διανεμηθεί με τη μορφή μερισμάτων από τις θυγατρικές ή τις συνδεδεμένες επιχειρήσεις και στα κέρδη των υποκαταστημάτων που δεν έχουν αποδοθεί στον άμεσο επενδυτή.

Μετοχικό κεφάλαιο και επανεπενδυθέντα κέρδη στην οικονομία αναφοράς (κωδικός 556)

Το μετοχικό κεφάλαιο περιλαμβάνει τη συμμετοχή στο κεφάλαιο υποκαταστημάτων, όλες τις μετοχές (με ή χωρίς δικαίωμα ψήφου) σε θυγατρικές και συνδεδεμένες επιχειρήσεις (εκτός από τις προνομιούχες μετοχές χωρίς δικαίωμα ψήφου που θεωρούνται ομολογίες και περιλαμβάνονται στα άλλα κεφάλαια άμεσων επενδύσεων) και άλλες συνεισφορές στο κεφάλαιο. Τα επανεπενδυθέντα κέρδη αποτελούνται από το μερίδιο των μη κατοίκων άμεσων επενδυτών (σε αναλογία με τη συμμετοχή τους στο μετοχικό κεφάλαιο) στα κέρδη που δεν έχουν διανεμηθεί με τη μορφή μερισμάτων από τις θυγατρικές ή τις συνδεδεμένες επιχειρήσεις και στα κέρδη των υποκαταστημάτων που δεν έχουν αποδοθεί στον άμεσο επενδυτή.

Εισόδημα από επενδύσεις χαρτοφυλακίου (κωδικός 339)

Το εισόδημα από επενδύσεις χαρτοφυλακίου περιλαμβάνει τις συναλλαγές μεταξύ κατοίκων και μη κατοίκων και προέρχεται από επενδύσεις σε μετοχές, ομόλογα, γραμμάτια και μέσα της χρηματαγοράς. Η κατηγορία αυτή υποδιαιρείται στο εισόδημα από μετοχικό κεφάλαιο (μερισματα) και στο εισόδημα από τόκους.

Εισόδημα από λοιπές επενδύσεις (κωδικός 370)

Το εισόδημα από λοιπές επενδύσεις περιλαμβάνει εισπράξεις και πληρωμές τόκων επί όλων των λοιπών απαιτήσεων (στοιχεία του ενεργητικού) και των υποχρεώσεων των κατοίκων έναντι των μη κατοίκων, αντιστοίχως. Κατ' αρχήν, η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει επίσης το τεκμαρτό εισόδημα των νοικοκυριών από την καθαρή συμμετοχή τους στα αποθεματικά των ασφαλιστικών εταιρειών του κλάδου ζωής και στα συνταξιοδοτικά ταμεία. Οι τόκοι επί των απαιτήσεων περιλαμβάνουν τους τόκους επί των μακροπρόθεσμων και βραχυπρόθεσμων δανείων, των καταθέσεων, άλλων εμπορικών και χρηματοπιστωτικών απαιτήσεων, και της συναλλαγματικής θέσης της χώρας στο ΔΝΤ. Οι τόκοι επί των υποχρεώσεων καλύπτουν τους τόκους επί των δανείων, των καταθέσεων και άλλων απαιτήσεων και τους τόκους που σχετίζονται με τη χρήση των πιστώσεων και των δανείων που χορηγούνται από το ΔΝΤ. Περιλαμβάνονται επίσης οι τόκοι που καταβάλλονται στο ΔΝΤ επί των ειδικών τραβηκτικών δικαιωμάτων (ΕΤΔ) του ΔΝΤ στο Λογισμικό Γενικών Πόρων.

Τρέχουσες μεταβιβάσεις (κωδικός 379)

Οι τρέχουσες μεταβιβάσεις είναι αντισταθμιστική εγγραφή των μονομερών συναλλαγών όπου ένας οικονομικός φορέας παρέχει πραγματικό ή χρηματοοικονομικό στοιχείο σε άλλο φορέα χωρίς να λαμβάνει σε αντάλλαγμα κανένα πραγματικό ή χρηματοοικονομικό στοιχείο. Οι πόροι αυτοί καταναλώνονται αμέσως ή σε σύντομο χρονικό διάστημα μετά την πραγματοποίηση της μεταβίβασης. Ως τρέχουσες μεταβιβάσεις νοούνται όλες οι μεταβιβάσεις που δεν αποτελούν μεταβιβάσεις κεφαλαίου. Οι τρέχουσες μεταβιβάσεις ταξινομούνται, ανάλογα με τον τομέα της οικονομίας αναφοράς, στη γενική κυβέρνηση και στους λοιπούς τομείς.

Τρέχουσες μεταβιβάσεις της γενικής κυβέρνησης (κωδικός 380)

Οι μεταβιβάσεις της γενικής κυβέρνησης περιλαμβάνουν την τρέχουσα διεθνή συνεργασία, η οποία καλύπτει τις τρέχουσες μεταβιβάσεις –σε χρήμα ή σε είδος– μεταξύ των κυβερνήσεων διαφορετικών οικονομιών ή μεταξύ των κυβερνήσεων και των διεθνών οργανισμών.

Λοιποί τομείς (κωδικός 390)

Οι τρέχουσες μεταβιβάσεις μεταξύ των άλλων τομέων μιας οικονομίας και των μη κατοίκων περιλαμβάνουν τις μεταβιβάσεις που πραγματοποιούνται μεταξύ φυσικών προσώπων, μεταξύ μη κυβερνητικών οργανισμών ή οργανώσεων (ή μεταξύ των δύο ομάδων), ή μεταξύ κυβερνητικών οργανισμών και φυσικών προσώπων μη κατοίκων ή μη κυβερνητικών οργανισμών.

Λογαριασμός κεφαλαίου (κωδικός 994)

Ο λογαριασμός κεφαλαίου περιλαμβάνει όλες τις συναλλαγές που αφορούν την είσπραξη ή την πληρωμή μεταβιβάσεων κεφαλαίου και την απόκτηση/διάθεση μη παραχθέντων, μη χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων.

Λογαριασμός χρηματοοικονομικών συναλλαγών (κωδικός 995)

Ο λογαριασμός χρηματοοικονομικών συναλλαγών περιλαμβάνει όλες τις συναλλαγές που συνδέονται με τις μεταβολές ιδιοκτησίας χρηματοοικονομικών απαιτήσεων και υποχρεώσεων εξωτερικού μιας οικονομίας. Οι μεταβολές αυτές περιλαμβάνουν τη δημιουργία και τη ρευστοποίηση απαιτήσεων επί ή από την αλλοδαπή. Όλες οι συναλλαγές ταξινομούνται σύμφωνα με το είδος της επένδυσης ή την κατηγορία (άμεσες επενδύσεις, επενδύσεις χαρτοφυλακίου, χρηματοοικονομικά παράγωγα, λοιπές επενδύσεις, συναλλαγματικά διαθέσιμα).

ΑΜΕΣΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ (ΚΩΔΙΚΟΣ 500)

Οι άμεσες ξένες επενδύσεις είναι η κατηγορία διεθνών επενδύσεων που αντικατοπτρίζει τον σκοπό ενός φορέα κατοίκου σε μια οικονομία (άμεσος επενδυτής) να αποκτήσει διαρκές συμφέρον σε επιχείρηση κάτοικο σε μια οικονομία άλλη από αυτή του επενδυτή (επιχείρηση άμεσης επένδυσης). Το «διαρκές συμφέρον» απαιτεί την ύπαρξη μακροχρόνιας σχέσης μεταξύ του άμεσου επενδυτή και της επιχείρησης άμεσης επένδυσης, καθώς και την άσκηση σημαντικής επιρροής εκ μέρους του άμεσου επενδυτή στη διαχείριση της επιχείρησης άμεσης επένδυσης. Οι άμεσες επενδύσεις περιλαμβάνουν την αρχική συναλλαγή μεταξύ των δύο φορέων –δηλαδή, τη συναλλαγή που καθιερώνει τη σχέση άμεσης επένδυσης– και όλες τις παρεπόμενες συναλλαγές μεταξύ αυτών και μεταξύ των συνδεδεμένων επιχειρήσεων, τόσο εκείνων που έχουν όσο και εκείνων που δεν έχουν συσταθεί ως εταιρείες.

Άμεσες ξένες επενδύσεις στην αλλοδαπή (κωδικός 505)

Οι άμεσες επενδύσεις ταξινομούνται κατ' αρχήν βάσει της κατεύθυνσής τους: άμεσες επενδύσεις κατοίκων στην αλλοδαπή και επενδύσεις μη κατοίκων στην οικονομία αναφοράς.

Μετοχικό κεφάλαιο (κωδικός 510)

Το μετοχικό κεφάλαιο περιλαμβάνει τη συμμετοχή στο κεφάλαιο των υποκαταστημάτων, όλες τις μετοχές (με ή χωρίς δικαίωμα ψήφου) σε θυγατρικές και συνδεδεμένες επιχειρήσεις (εκτός από τις προνομιούχες μετοχές χωρίς δικαίωμα ψήφου που θεωρούνται ομολογίες και περιλαμβάνονται στα άλλα κεφάλαια άμεσων επενδύσεων) και άλλες συνεισφορές στο κεφάλαιο. Το μετοχικό κεφάλαιο καλύπτει επίσης την απόκτηση από επιχείρηση άμεσης επένδυσης μετοχών του άμεσου επενδυτή της.

Επανεπενδυθέντα κέρδη (κωδικός 525)

Τα επανεπενδυθέντα κέρδη αποτελούνται από το μερίδιο του άμεσου επενδυτή (σε αναλογία με τη συμμετοχή του στο μετοχικό κεφάλαιο) στα κέρδη που δεν έχουν διανεμηθεί με τη μορφή μερισμάτων από τις θυγατρικές ή τις συνδεδεμένες επιχειρήσεις και στα κέρδη των υποκαταστημάτων που δεν έχουν αποδοθεί στον άμεσο επενδυτή. Τα επανεπενδυθέντα κέρδη καταχωρίζονται ως εισόδημα με αντισταθμιστική εγγραφή στις χρηματοοικονομικές συναλλαγές.

Λοιπές κεφάλαια άμεσων επενδύσεων (κωδικός 530)

Τα λοιπά κεφάλαια άμεσων επενδύσεων (ή οι δανειακές συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων) περιλαμβάνουν τη λήψη και τη χορήγηση δανείου –όπως ομολογίες, εμπορικές πιστώσεις και προνομιούχες μετοχές χωρίς δικαίωμα ψήφου (που θεωρούνται ομολογίες)– μεταξύ των άμεσων επενδυτών και των θυγατρικών, υποκαταστημάτων και συνδεδεμένων επιχειρήσεων. Οι απαιτήσεις επί του άμεσου επενδυτή από την επιχείρηση άμεσης επένδυσης καταχωρίζονται επίσης ως λοιπά κεφάλαια άμεσων επενδύσεων.

Άμεσες επενδύσεις στην οικονομία αναφοράς (κωδικός 555)

Οι άμεσες επενδύσεις ταξινομούνται πρωτίστως με βάση την κατεύθυνσή τους: άμεσες επενδύσεις κατοίκων στην αλλοδαπή και επενδύσεις μη κατοίκων στην οικονομία αναφοράς.

Μετοχικό κεφάλαιο (κωδικός 560)

Το μετοχικό κεφάλαιο περιλαμβάνει τη συμμετοχή στο κεφάλαιο των υποκαταστημάτων, όλες τις μετοχές (με ή χωρίς δικαίωμα ψήφου) σε θυγατρικές και συνδεδεμένες επιχειρήσεις (εκτός από τις προνομιούχες μετοχές χωρίς δικαίωμα ψήφου που θεωρούνται ομολογίες και περιλαμβάνονται στα λοιπά κεφάλαια άμεσων επενδύσεων) και άλλες συνεισφορές στο κεφάλαιο. Το μετοχικό κεφάλαιο καλύπτει επίσης την απόκτηση από επιχείρηση άμεσης επένδυσης μετοχών του άμεσου επενδυτή της.

Επανεπενδυθέντα κέρδη (κωδικός 575)

Τα επανεπενδυθέντα κέρδη αποτελούνται από το μερίδιο του άμεσου επενδυτή (σε αναλογία με τη συμμετοχή του στο μετοχικό κεφάλαιο) στα κέρδη που δεν έχουν διανεμηθεί με τη μορφή μερισμάτων από τις θυγατρικές ή τις συνδεδεμένες επιχειρήσεις και στα κέρδη των υποκαταστημάτων που δεν έχουν αποδοθεί στον άμεσο επενδυτή. Τα επανεπενδυθέντα κέρδη καταχωρίζονται ως εισόδημα με αντισταθμιστική εγγραφή στις χρηματοοικονομικές συναλλαγές.

Λοιπά κεφάλαια άμεσων επενδύσεων (κωδικός 580)

Τα λοιπά κεφάλαια άμεσων επενδύσεων (ή οι δανειακές συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων) καλύπτουν τη λήψη και τη χορήγηση δανείου –όπως ομολογίες, εμπορικές πιστώσεις και προνομιούχες μετοχές χωρίς δικαίωμα ψήφου (που θεωρούνται ομολογίες)– μεταξύ των άμεσων επενδυτών και των θυγατρικών, υποκαταστημάτων και συνδεδεμένων επιχειρήσεων. Οι απαιτήσεις επί του άμεσου επενδυτή από την επιχείρηση άμεσης επένδυσης καταχωρίζονται επίσης ως λοιπά κεφάλαια άμεσων επενδύσεων.

ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΧΑΡΤΟΦΥΛΑΚΙΟΥ (ΚΩΔΙΚΟΣ 600)

Οι επενδύσεις χαρτοφυλακίου καλύπτουν τις συναλλαγές σε μετοχές και λοιπά χρεώγραφα. Τα χρεώγραφα υποδιαιρούνται σε ομόλογα και γραμμάτια, μέσα χρηματαγοράς και χρηματοοικονομικά παράγωγα, όταν τα παράγωγα δημιουργούν χρηματοοικονομικές απαιτήσεις και υποχρεώσεις. Εκτός εάν ταξινομούνται είτε ως άμεσες επενδύσεις είτε ως συναλλαγματικά διαθέσιμα.

Χρηματοοικονομικά παράγωγα (κωδικός 910)

Τα χρηματοοικονομικά παράγωγα αποτελούν χρηματοοικονομικό μέσο που συνδέεται με άλλο συγκεκριμένο χρηματοοικονομικό μέσο ή δείκτη ή εμπόρευμα και μέσω του οποίου συγκεκριμένοι χρηματοοικονομικοί κίνδυνοι (όπως κίνδυνοι επιτοκίου, συναλλαγματικοί κίνδυνοι, κίνδυνοι από τη μεταβολή τιμών μετοχών και εμπορευμάτων, πιστωτικοί κίνδυνοι κ.λπ.) μπορούν, από μόνοι τους, να αποτελέσουν αντικείμενο συναλλαγής στις χρηματαγορές.

ΛΟΙΠΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ (ΚΩΔΙΚΟΣ 700)

Η κατηγορία αυτή συγκεντρώνει όλες τις άλλες επενδύσεις που δεν περιλαμβάνονται στις κατηγορίες: άμεσες επενδύσεις, επενδύσεις χαρτοφυλακίου, χρηματοοικονομικά παράγωγα ή συναλλαγματικά διαθέσιμα.
